

REVERSING CAMERA

PARKOVACÍ KAMERA
RÜCKFAHRKAMERA



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

Fitting instructions/ Montážní návod/ Montageanleitung

Order Number/ Objednací číslo/ Bestellnummer

566 054 634B, 567 054 634B

KODIAQ (NS) (from CW/ od KT/ ab KW25/21)

Notes to the text/ Poznámky k textu/ Anmerkungen zum Text



Caution.

Texts with this symbol warn against the risk of injury of the person performing the assembly, or to potential risk of damage to the vehicle if the operation is performed improperly.

Pozor.

Texty s tímto symbolem upozorňují na možnost poranění osoby provádějící montáž popř. možnost poškození vozu při neopatrném provedení operace.

Achtung.

Texte mit diesem Symbol weisen auf Verletzungsgefahren bei Personen oder auf eventuelle Beschädigungen des Wagens bei unachtsamer Durchführung der Operation hin.



Attention.

Texts with this symbol contain instructions emphasizing accuracy of performance of particular operation.

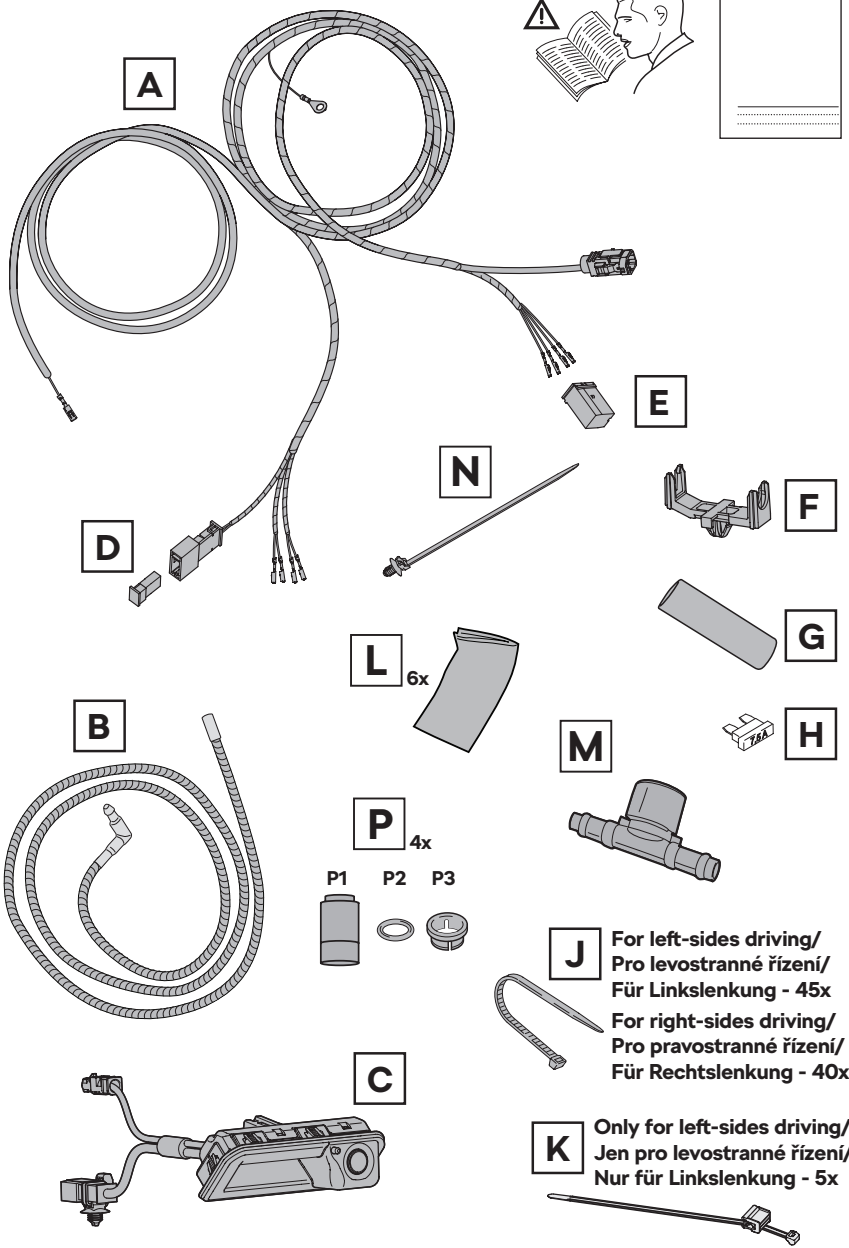
Upozornění.

Texty s tímto symbolem obsahují pokyny s důrazem na přesnost provedení dané operace.

Hinweis.

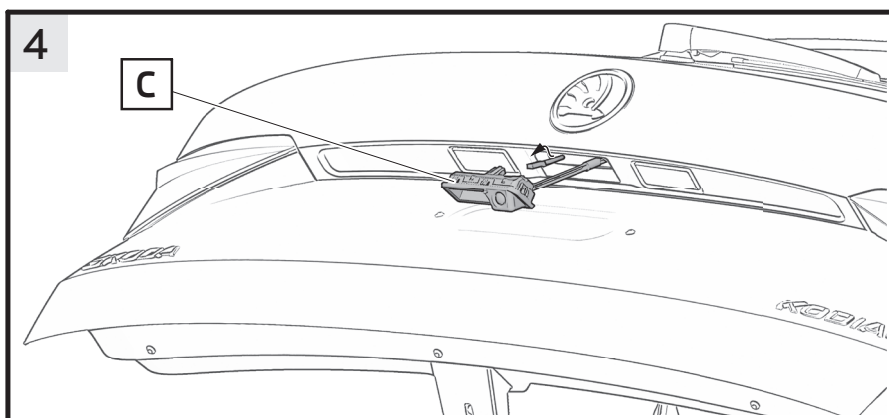
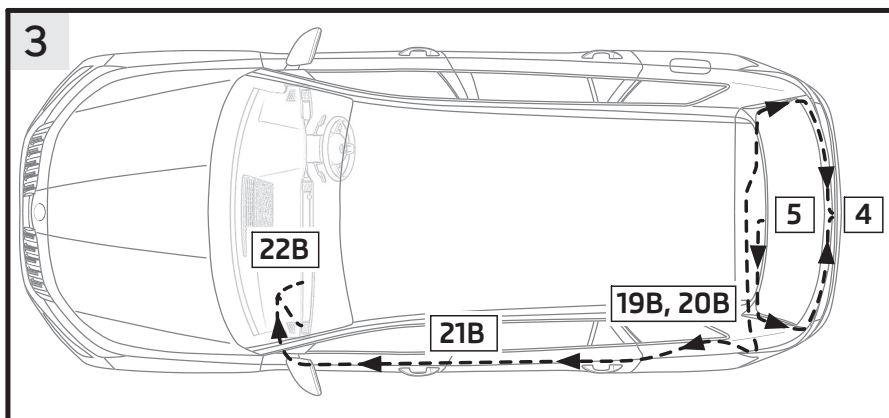
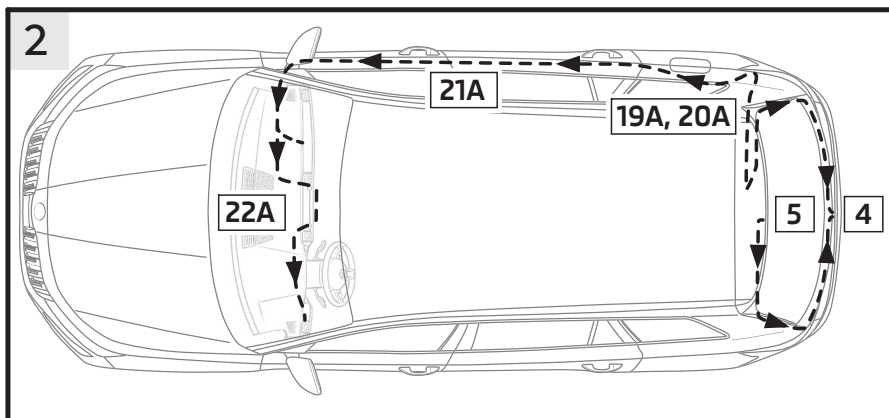
Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise auf die Ausführungsgenauigkeit der jeweiligen Operation.

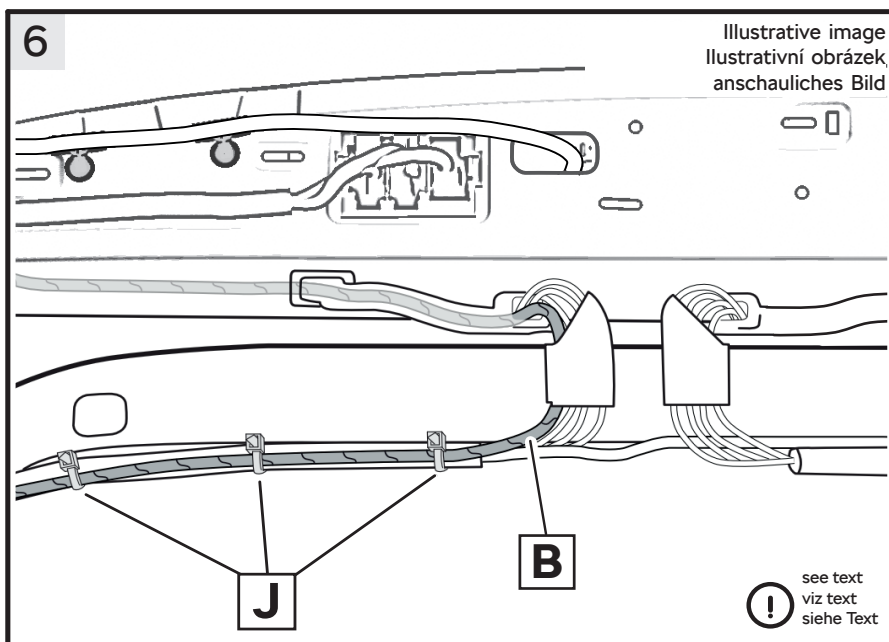
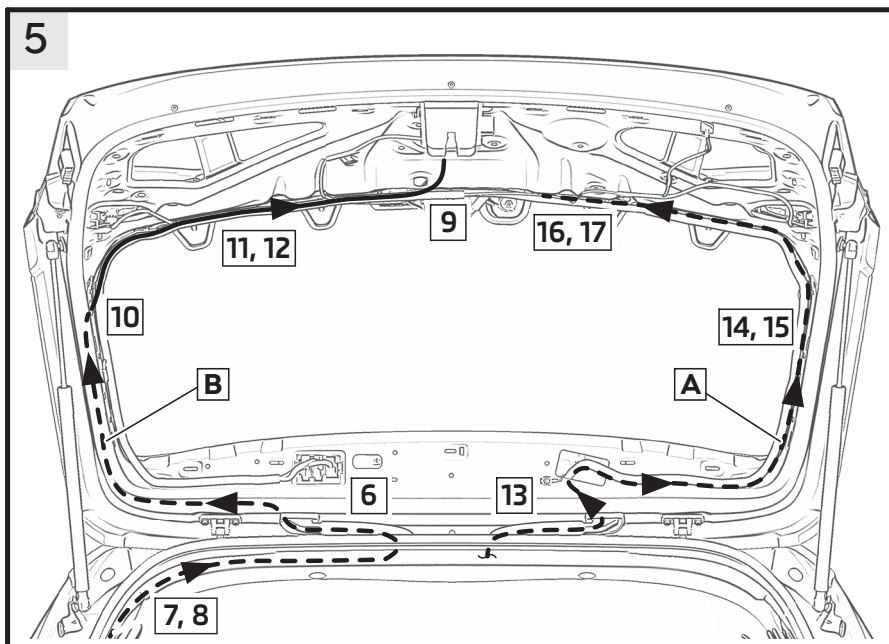
1 566 054 634B, 567 054 634B

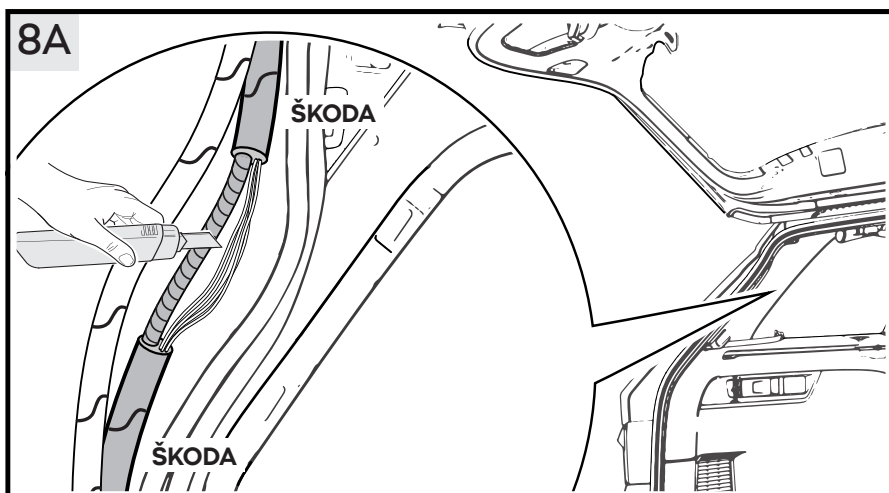
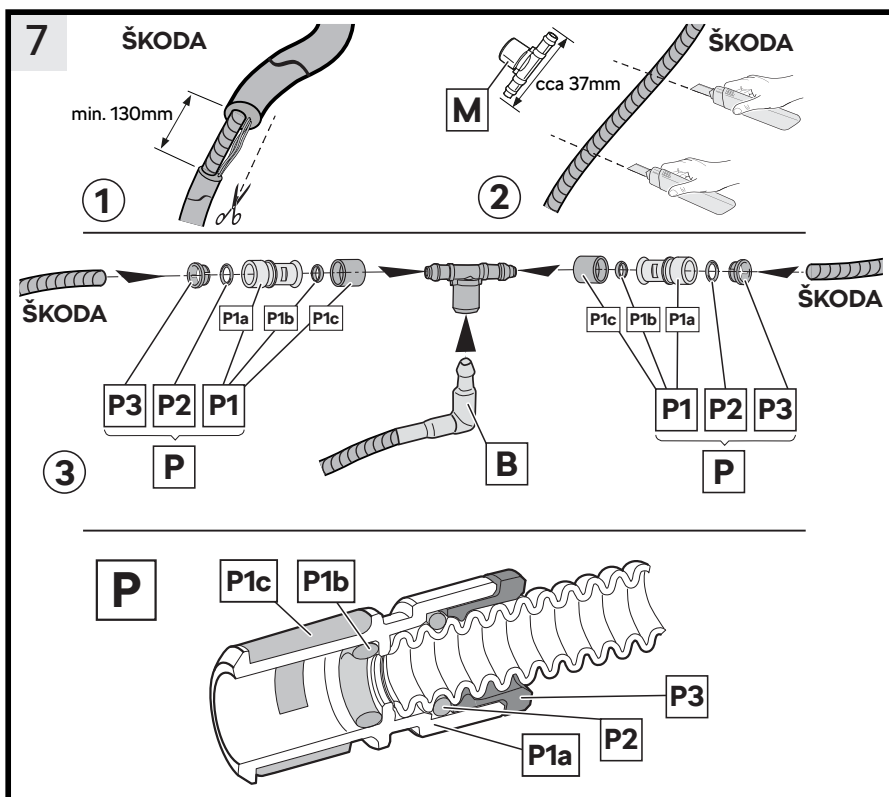


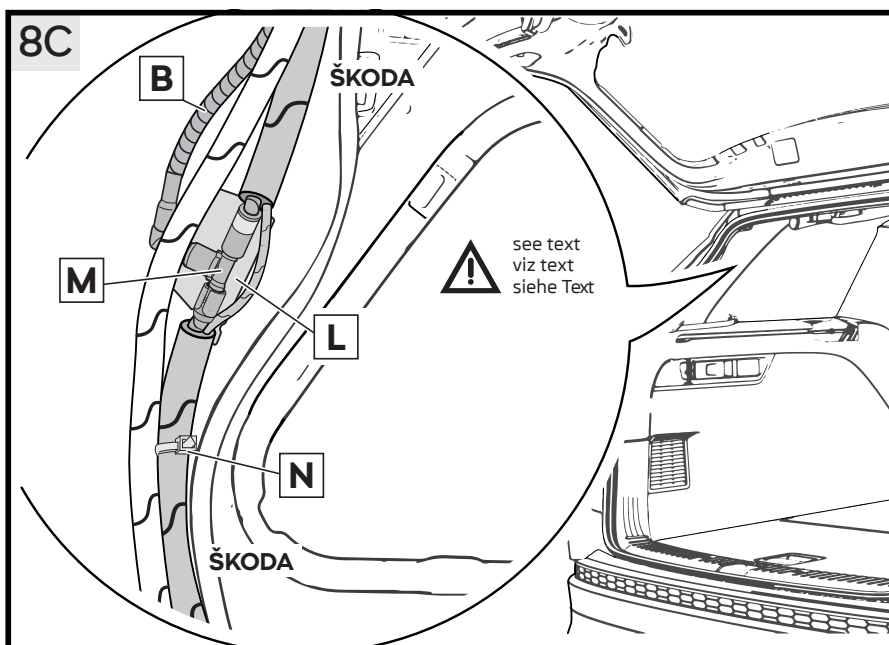
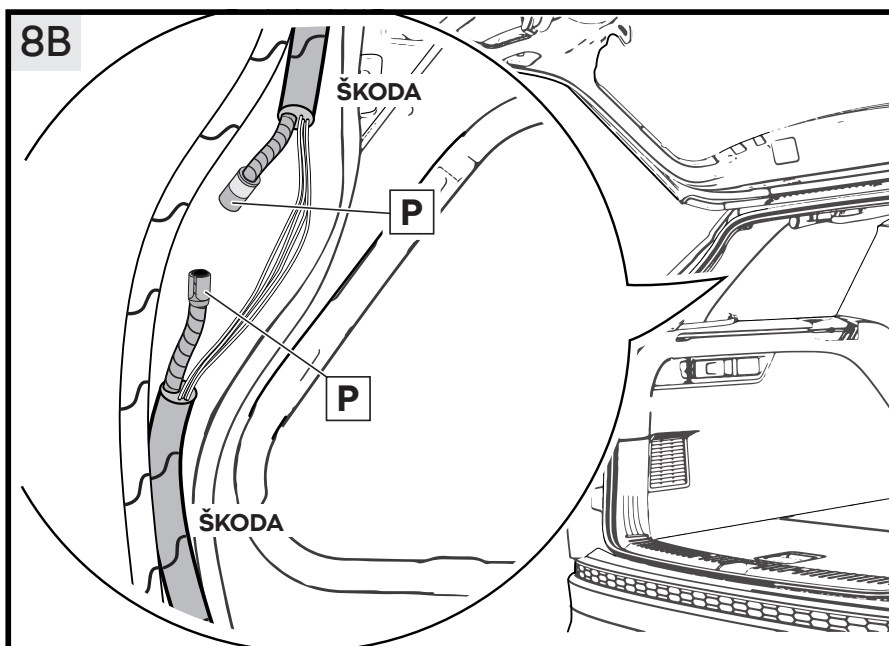
J For left-sides driving/
Pro levostranné řízení/
Für Linkslenkung - 45x
For right-sides driving/
Pro pravostranné řízení/
Für Rechtslenkung - 40x

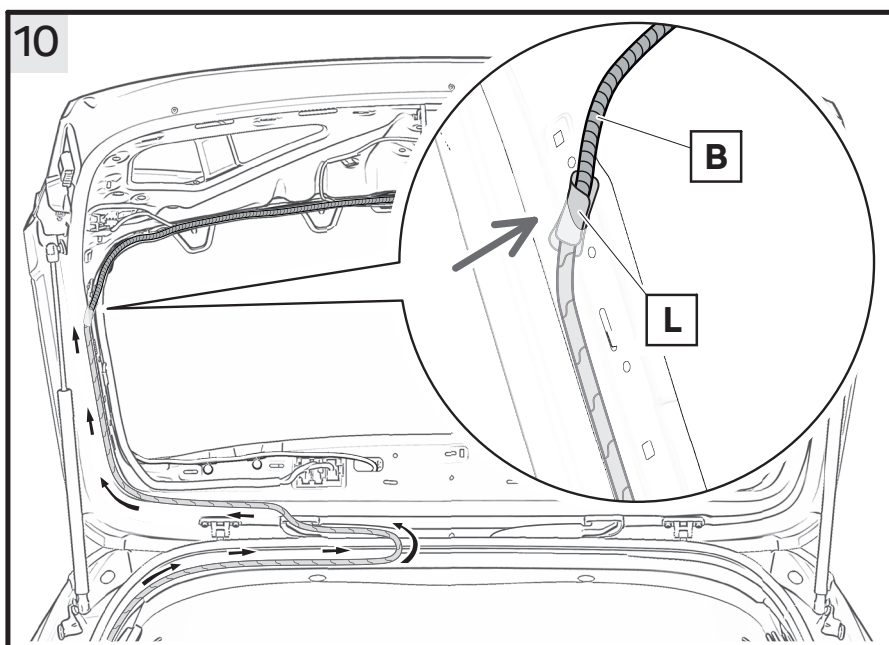
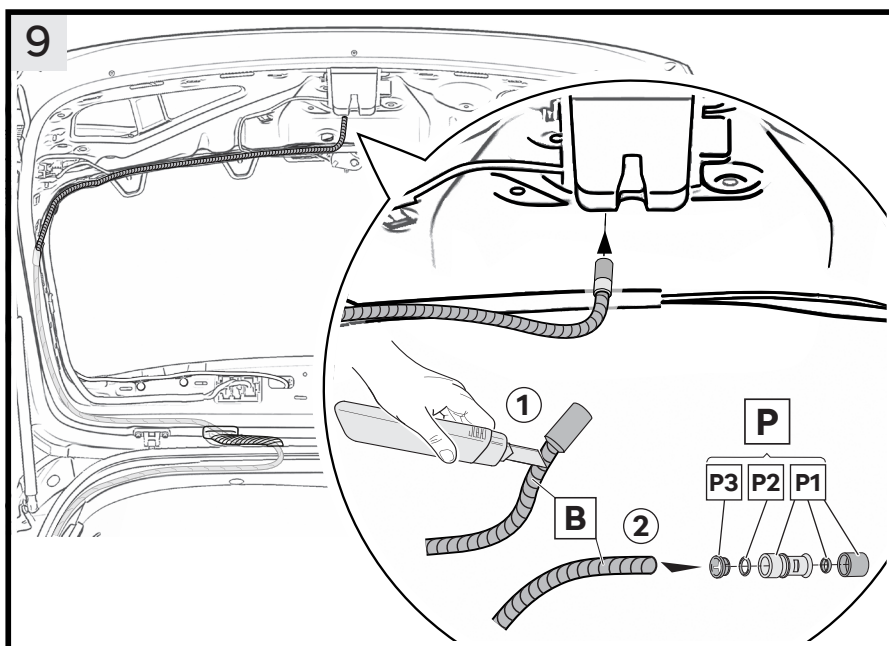
K Only for left-sides driving/
Jen pro levostranné řízení/
Nur für Linkslenkung - 5x



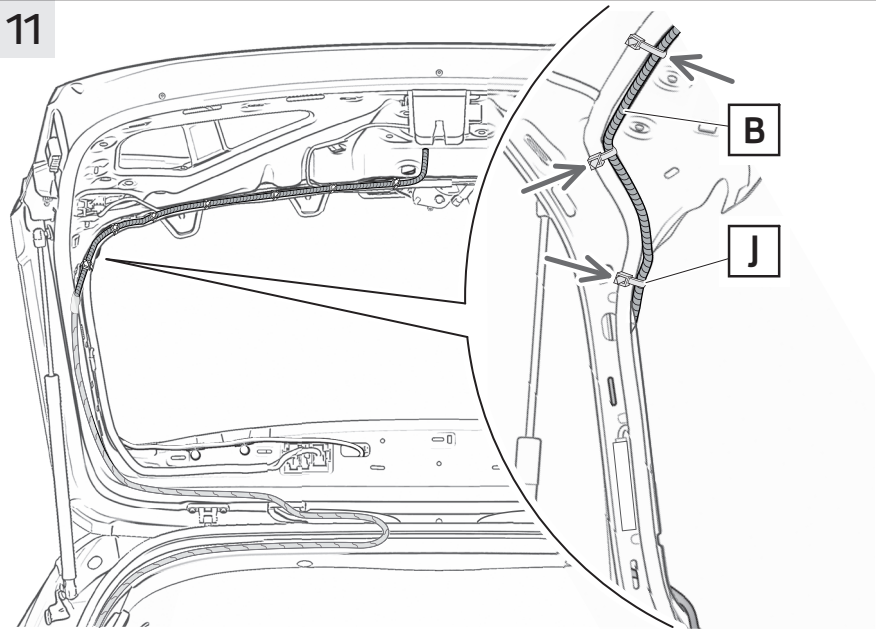




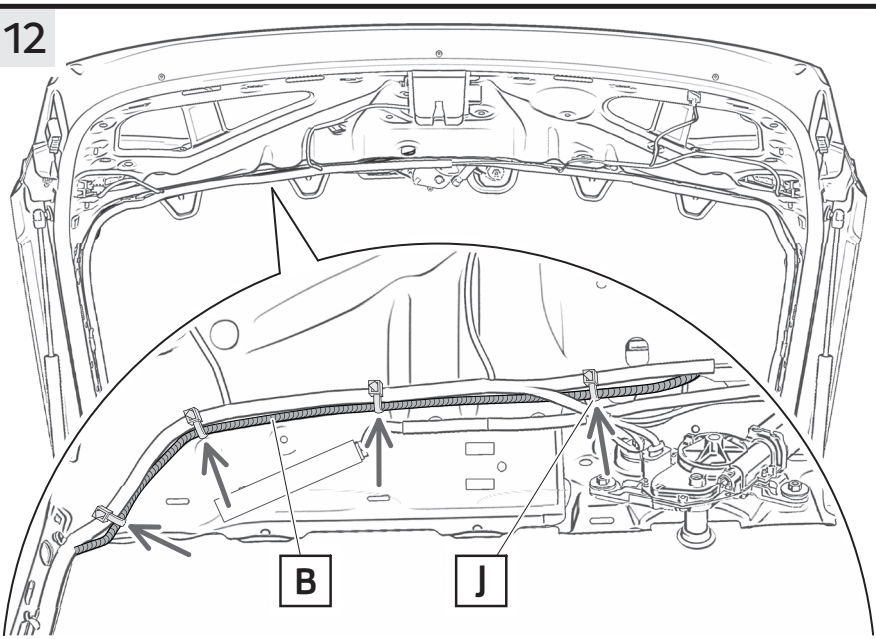


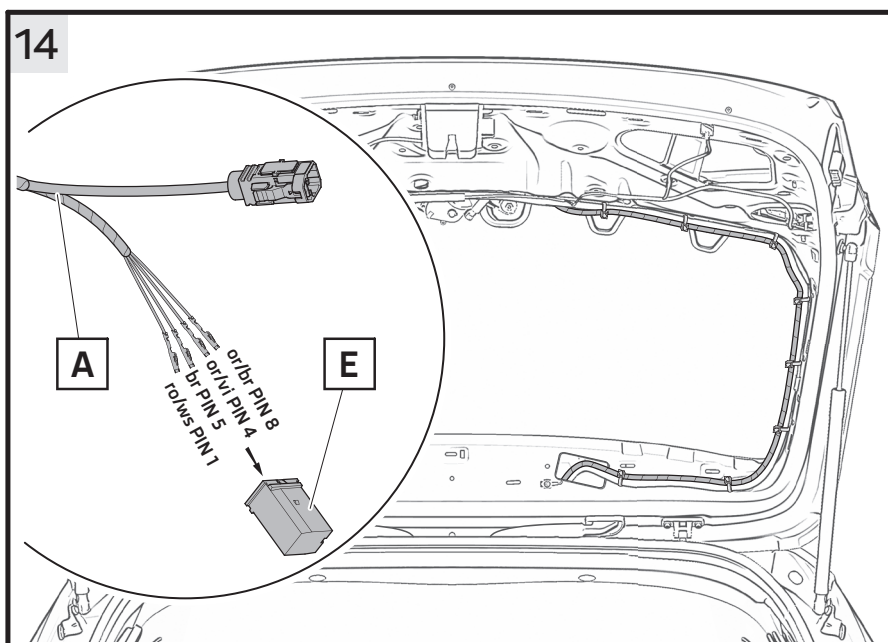
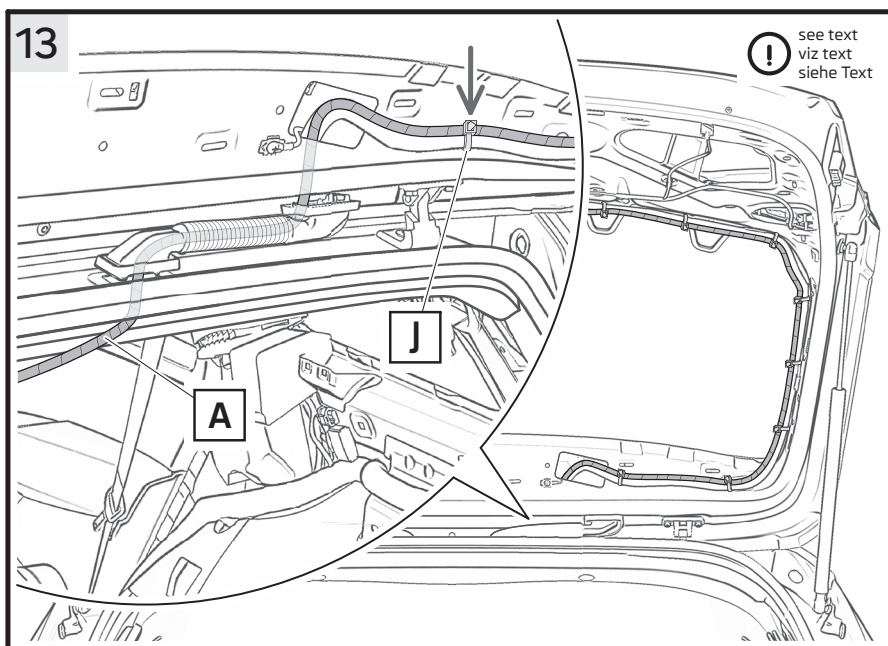


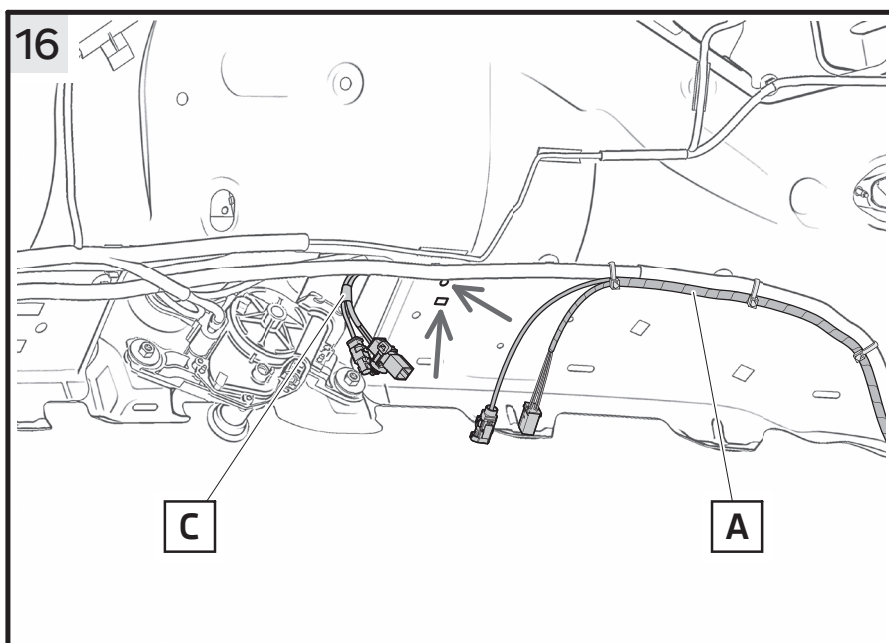
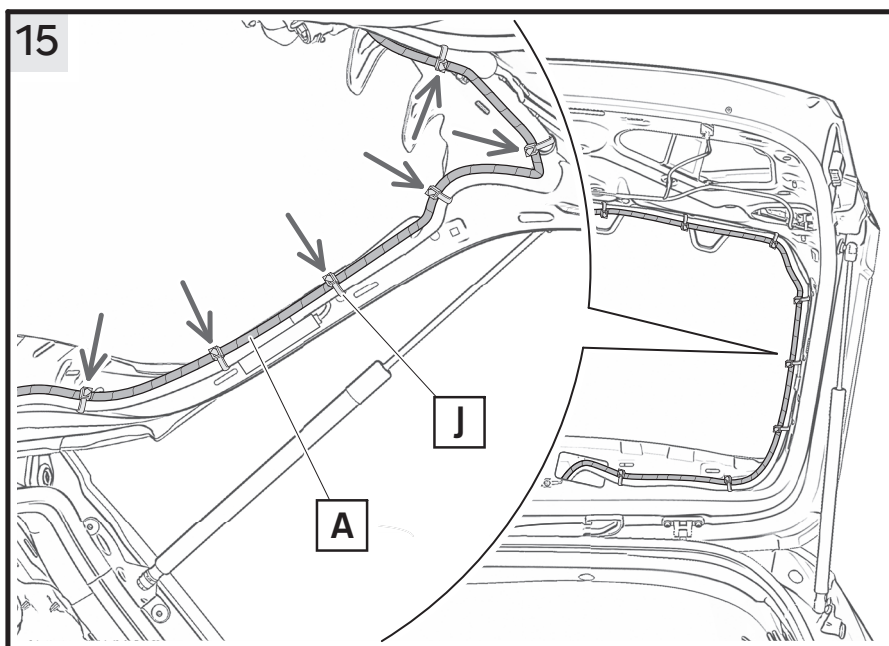
11

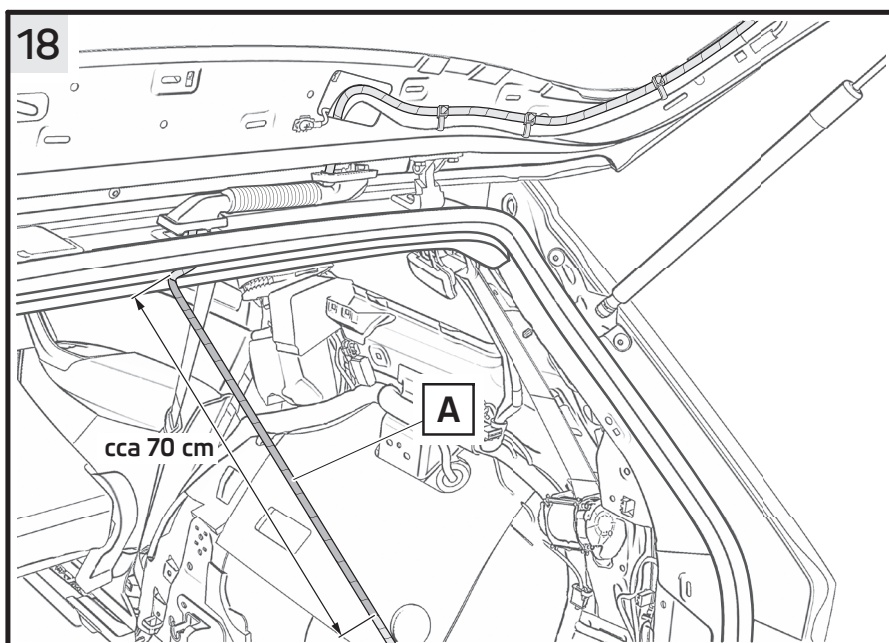
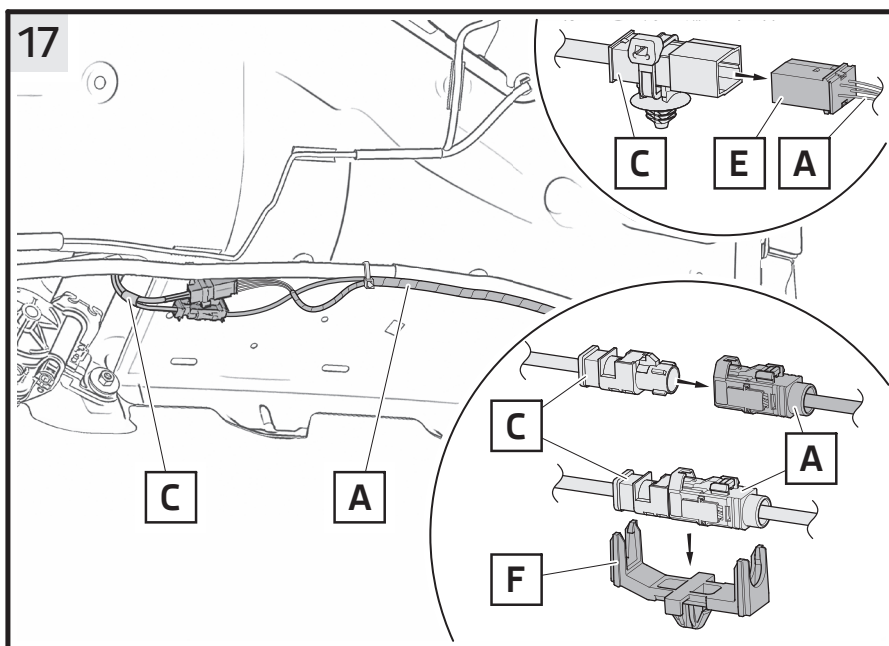


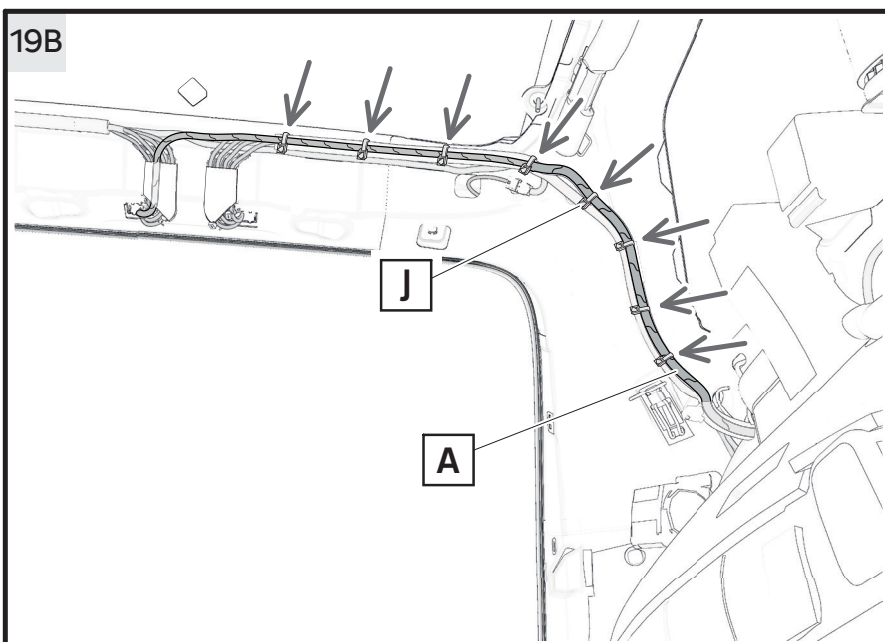
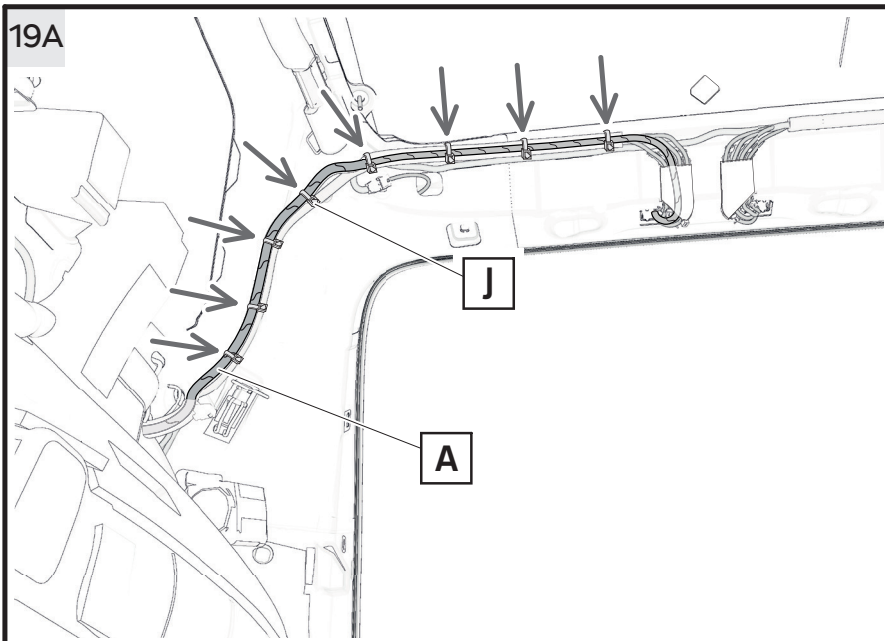
12

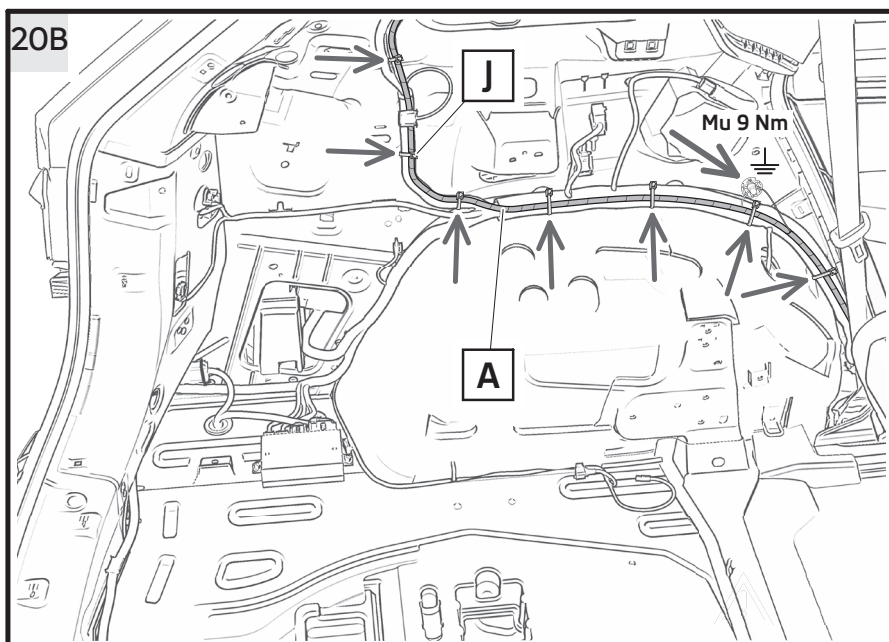
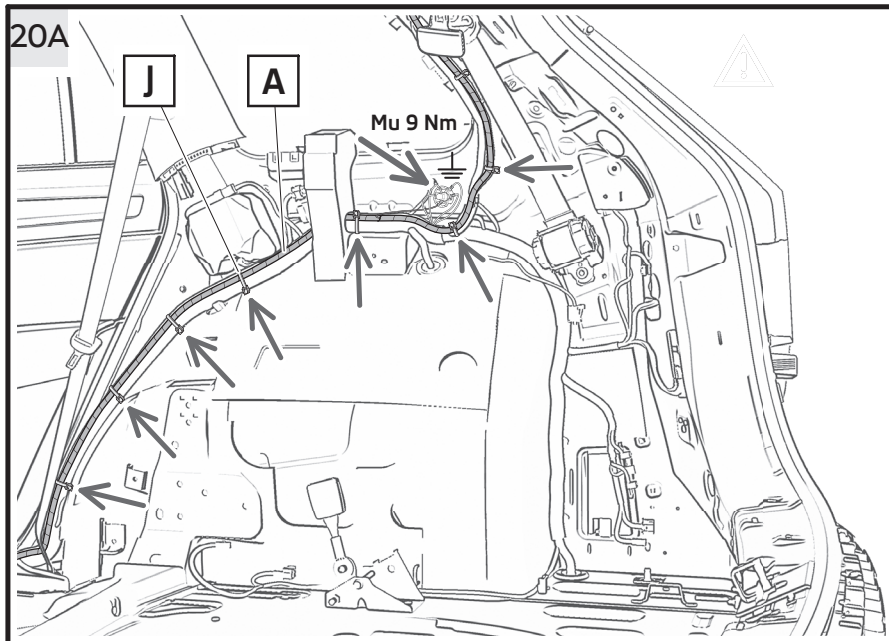






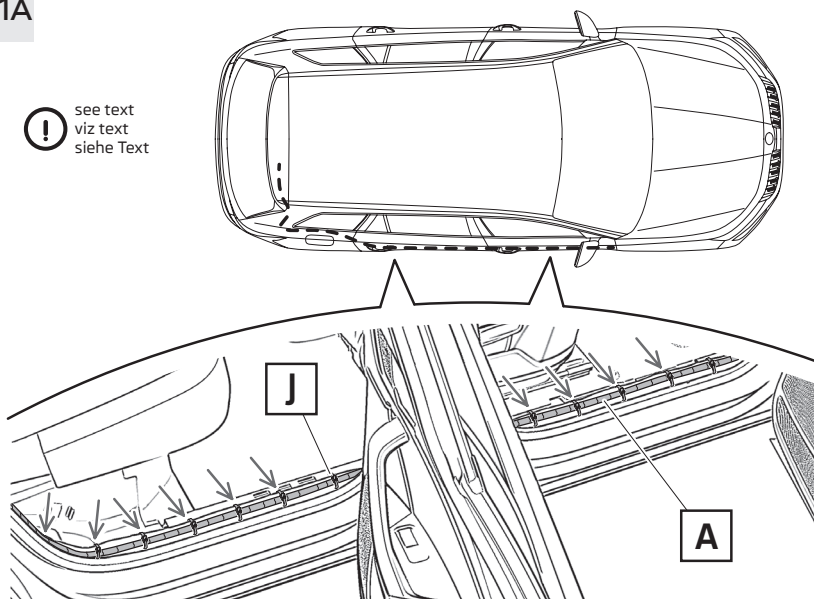






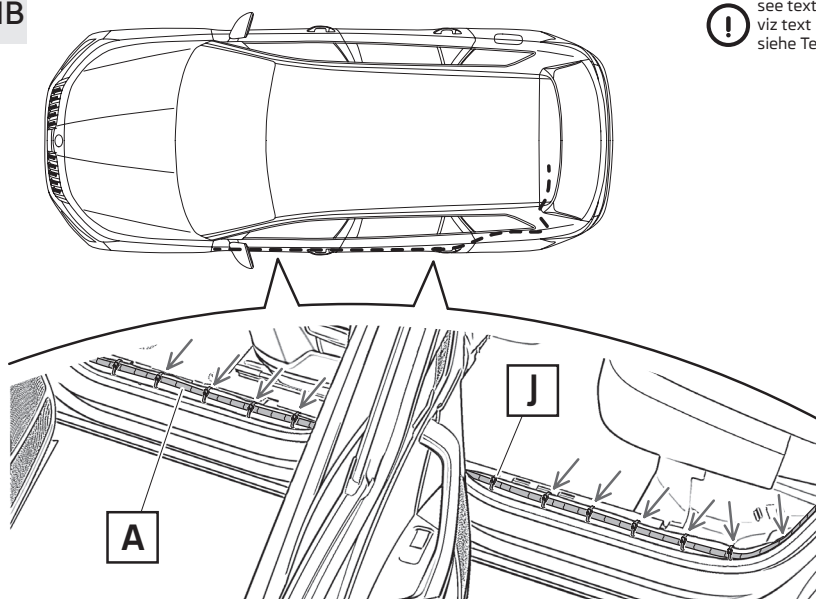
21A

! see text
viz text
siehe Text



21B

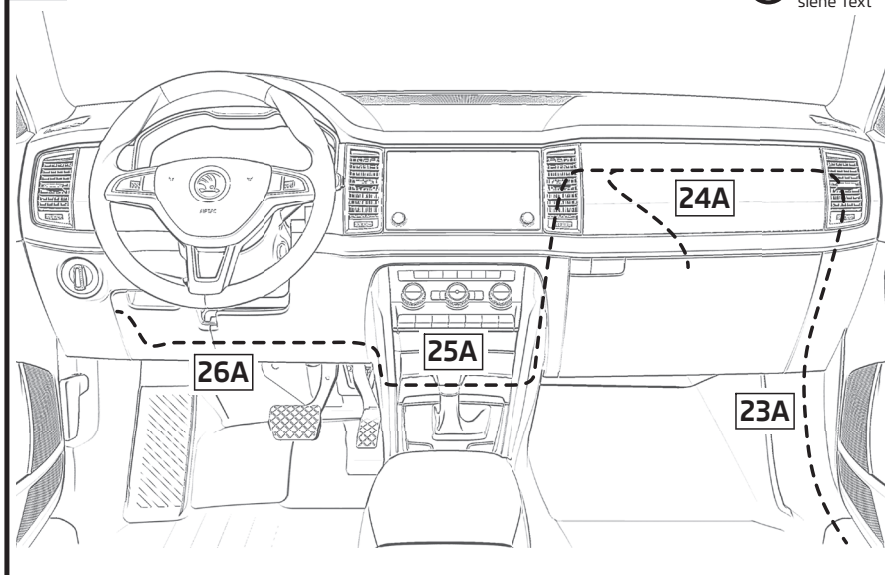
! see text
viz text
siehe Text



22A



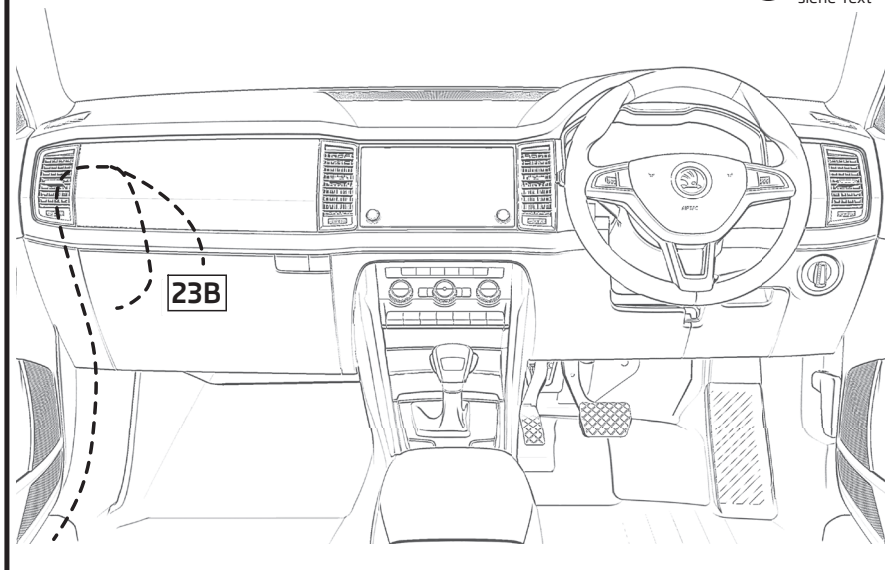
see text
viz text
siehe Text

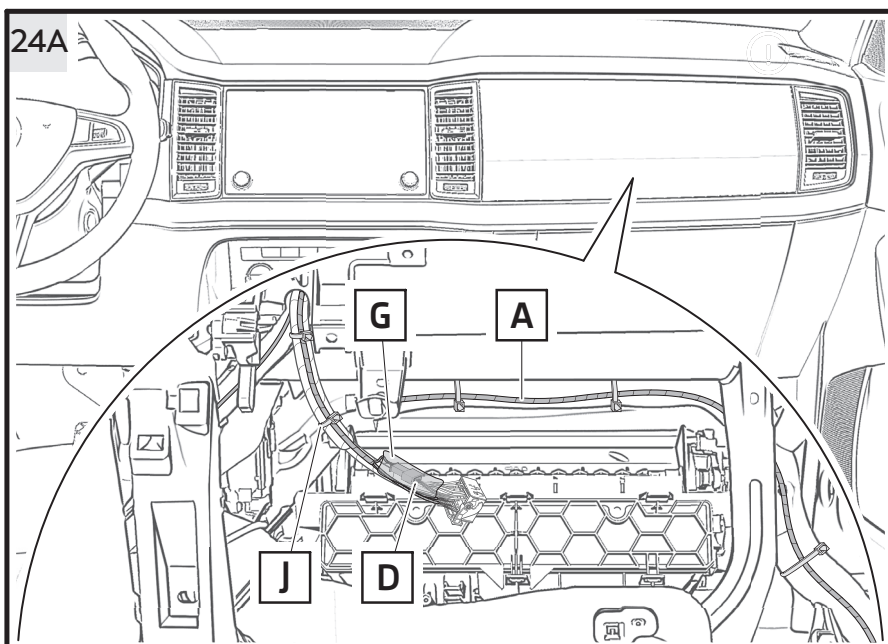
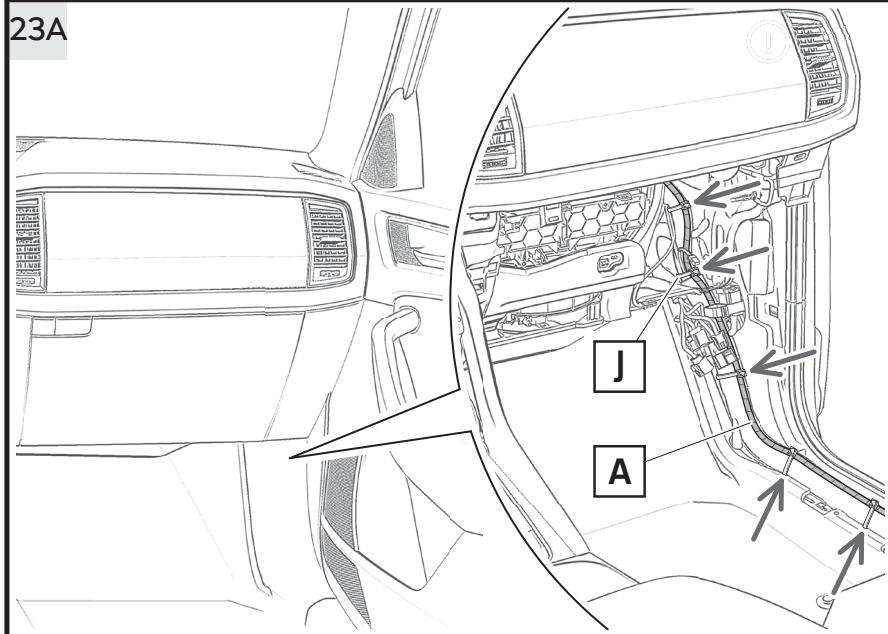


22B

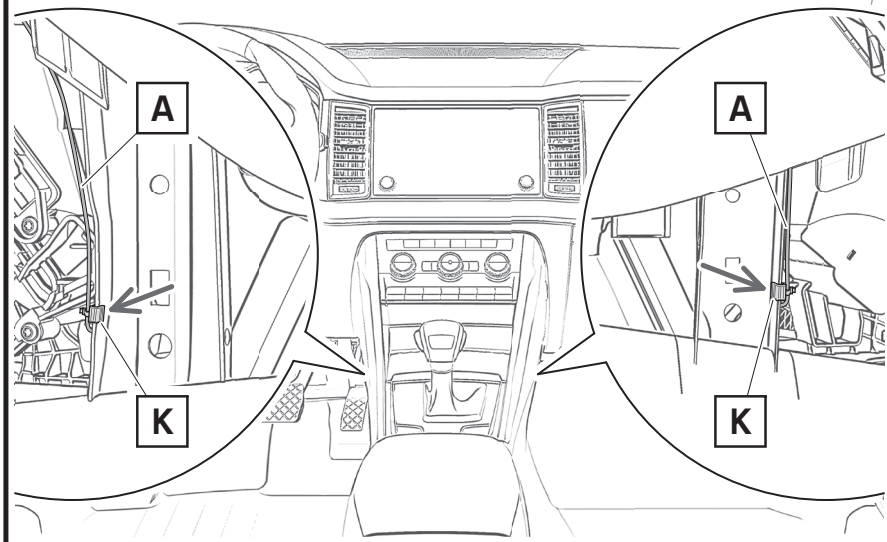


see text
viz text
siehe Text

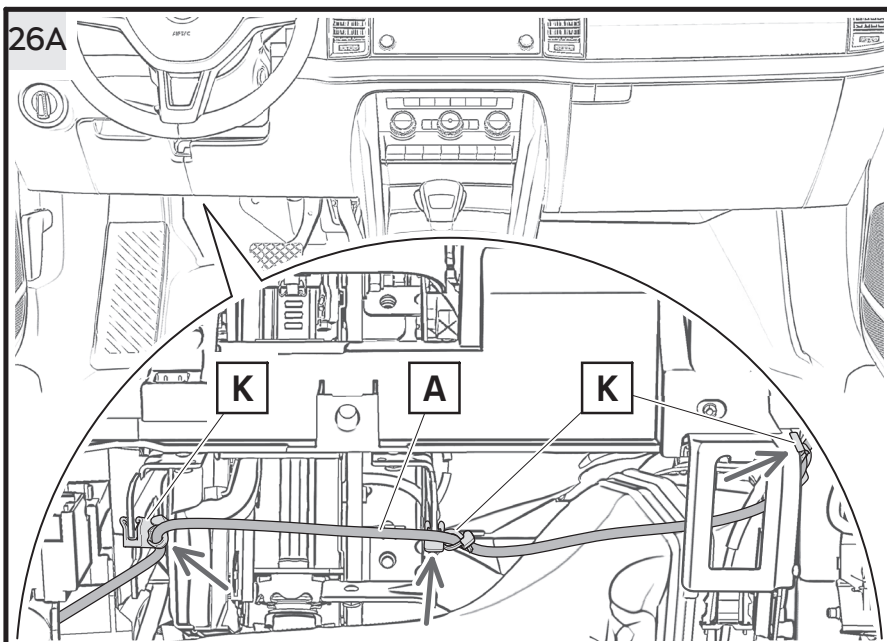




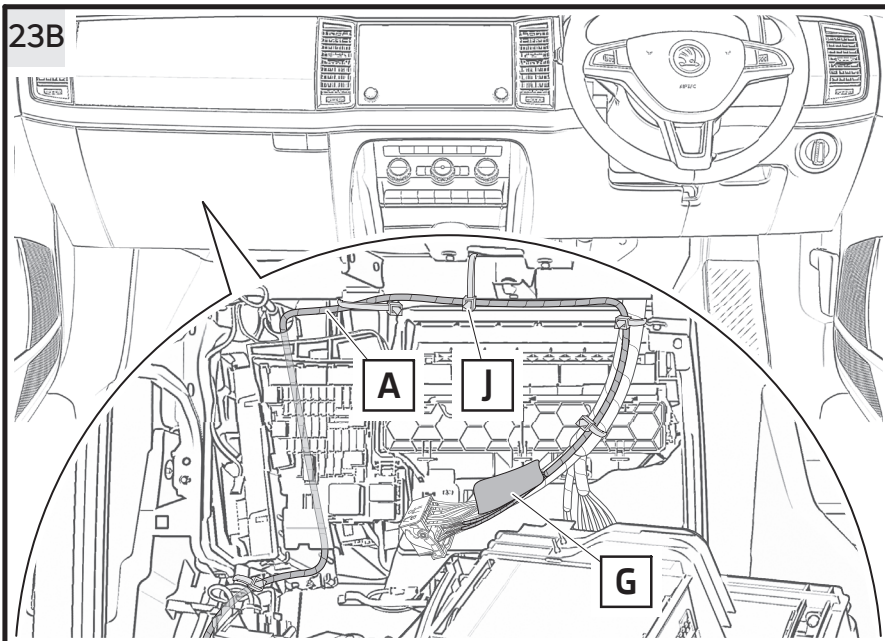
25A



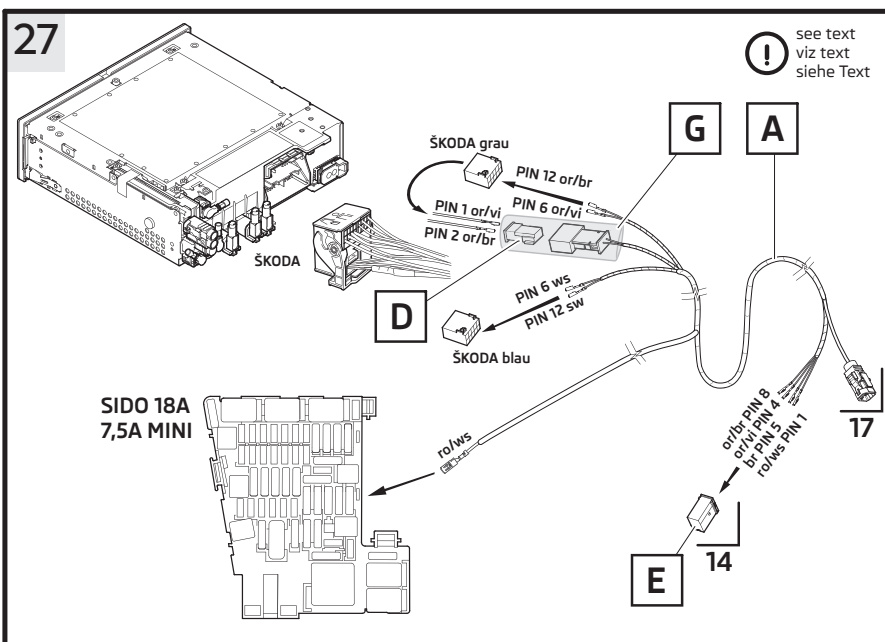
26A



23B



27



28

- 1 -

- 2 -

- 3 -

With the help of the software version management (**SVM**), you can update the software for control modules to perform conversions and retrofits.

Make a selection to do this:

1. Update software through diagnostic address
2. Update software through measures code
3. Perform conversion/retrofit

28

- 1 -

- 2 -

- 3 -

Pomocí správy programových verzí (**SVM**) můžete aktualizovat software řídicích jednotek a provádět řešení přestavby a dodatečné výbavy.

K tomu zvolte:

1. Aktualizace programu přes diagnostickou adresu
2. Aktualizace programu přes kód zásahu
3. Provedení přestavby a dodatečné výbavy

28

- 1 -

- 2 -

- 3 -

Mit Hilfe des Softwareversionsmanagements (**SVM**) können Sie die Software von Steuergeräten aktualisieren und Um- und Nachrüstlösungen durchführen.

Wählen Sie hierzu bitte aus:

1. Software aktualisieren über Diagnoseadresse
2. Software aktualisieren über Massnahmencode
3. Um-/Nachrüstlösung durchführen

Reversing camera

EN

Accessory products are intended for professional installation. ŠKODA AUTO recommends having installation performed at contractual partners.

Use

The kit is intended for KODIAQ (NS) vehicles with the MIB Amundsen, Bolero, Columbus system, if equipped.

The kit 566 054 634B is designed for left-sides driving KODIAQ (NS) vehicles from KT25/21.

The kit 567 054 634B is designed for KODIAQ (NS) vehicles from KT25/21 with right-sides driving.

The kit is not designed for vehicles with PR numbers 3FU (with sun roof), 3KP and 3KQ (7-seater).



Attention. The figures in the manual serve as general information for installation. The installation positions shown in these figures may differ slightly from the mounting locations of the specific vehicle! The manual shows and describes the installation of the reversing camera on the ŠKODA KODIAQ (NS) vehicles with the left-sides driving. The procedure for mounting the reversing camera on KODIAQ (NS) vehicles with the right-sides driving is similar except for the differences shown in the figures with index B.

The kit includes (Fig. 1)

Part name	Quantity	Position
Complete bundle of electrical wiring	1	A
Washer hose	1	B
Handle with the reversing camera	1	C
Auxiliary terminal block, 3-pole	1	D
Auxiliary terminal block, 8-pole	1	E
Terminal block holder	1	F
Polyurethane foam damping	1	G
Fuse, 7.5 A, MINI	1	H
Cable tie:		
For left-sides driving	45	J
For right-sides driving	40	J
Hammer-on clip (only for left-sides driving)	5	K
Polyurethane foam adhesive tape	6	L
T-piece	1	M
Cable tie with hole fixing lug	1	N
Connector	4	P
Fitting instructions	1	

Special tools

Set of pin removal tools
Fish tape

Important installation instructions

When pulling part of the wiring harness (A) and hose (B) through the cable bushing of the 5th door, follow the workshop practices and take the utmost care to avoid damage to the harness, the cable bushing, or the existing electrical wiring of the 5th door. In places where the wiring harness runs over sharp edges of the vehicle body (strut), we recommend wrapping the bundle in an abrasion-resistant tape prior to installation.

Fitting procedure

Keep the battery disconnected during the installation.

When removing and replacing individual parts, follow the instructions in the ŠKODA Workshop Manual.

Remove the following:

- › 5th door handle
- › upper and lower lining of the 5th door
- › 5th door lock latch lining
- › ceiling panel,
- › front passenger's glove compartment
- › MIB information electronics control unit

Remove the following on the left-sides driving vehicles:

- › luggage compartment trim, right
- › A-pillar lining, bottom, left and right
- › rear seat guide rail cover, right
- › sill cover of the rear and front doors, right
- › dashboard side cover, left and right
- › central console side cover, left and right
- › driver's glove compartment
- › Instrument cluster trim on the driver's side,
- › knee airbag (if installed).

Remove on right sides driving vehicles:

- › luggage compartment trim, left
- › rear seat guide rail cover
- › A-pillar lining, bottom, left
- › sill cover of the rear and front doors, left.

Loosen:

- › left and right wiring harness bushings of the 5th door
- › fuse panel.

Fig. 2, 3

Layout of the of the washer hose (B) and the electrical wiring harness (A) - route and connect the hose and all of the wires according to the relevant figures.

Fig. 4

Handle with the reversing camera

- › Remove the 5th door handle and disconnect the terminal blocks.
- › Connect the terminal block of the existing electrical wiring to the handle with the reversing camera (C) (hereinafter referred to as the handle), fit the handle in the opening in the 5th door and install it there.

Fig. 5

The 5th door washer hose (B) and wiring harness (A) layout diagram - route and connect the hose and all wires according to the relevant figures.

Fig. 6, 7, 8

Washer hose routing

- > Route the washer hose (B) from the left C-pillar, where it will then be connected to the existing fluid distribution to the rear washer - Fig. 7, 8a, 8b, 8c - to the left bushing of the wiring harness.
- > After passing through the bushing, test the crimping of the hose according to Fig. 5 up to the camera and wrap the hose with a soft textile tape in the section of the future passage of the hose (B) through the inner space of the 5th door.
- > Pull the hose (B) through the hole in the plate of the 5th door and route it through the inner space of the 5th door - Fig. 5 and 9.

Connecting the hose to the existing rear window washer fluid distribution - Fig. 7, 8.

- > Release the harness with the existing rear window washer hose (remove the harness clip from the hole in the body).
- > Carefully cut the winding of the existing harness with the hose from the serial clip upwards in a length of approx. 130 mm - (see the det. 1 in Fig. 7). Dispose of the standard clip in the sorted waste.
- > Cut out the existing hose to a length of approx. 37 mm (see det. 2 in Fig. 7). The cut must be completely straight for proper assembly of the connector (P).
- > Fit new connectors (P) on the cut ends, consisting of a clamping element (P3), a seal (P2) and the connector itself (P1) - (see det. 3 in Fig. 7). Connect these new connectors with a T-piece (M).
- > Connect the camera inlet hose (B) to the free outlet of the T-piece.
- > At the connection point, cover the hose and the branch with foam tape (L) - see the detail in Fig. 8c - and then cover them once more with a foam tape (L).
- > Renew insulation of the series wiring harness and partially insulate the washer hoses with textile tape.
- > Then fasten the harness with a clip (N) to the hole in the body.



Attention. Make sure that the hose connection is not subjected to bending, as the connection could leak.

If the connector (P) is incorrectly assembled, leakage may occur. It is necessary to assemble and fit a new connector (P) exactly as can be seen in the section detail - Fig. 7. (P3 part in the 3rd groove, seal P2 in the 2nd groove, P1 pushed firmly)

Fig. 9, 10, 11, 12

- > Route the hose (B) to the handle with the camera and cut off the remaining part of the hose (B). Fit a new connector (P) on the cut end, consisting of a clamping element (P3), a seal (P2) and the connector itself (P1) - (see det. in Fig. 7 and 9).
- > Plug this connector to the mating piece on the camera.
- > At the point where the hose passes through the hole in the upper part of the sheet metal of the 5th door, wrap it with foam tape (L) - see the detail in Fig. 10 -.
- > Attach the hose (B) to the existing wiring harness with cable ties (J) at distances of 10 - 15 cm (Fig. 6, 11, 12) -.

Fig. 13, 14, 15, 16, 17

Pulling through the electrical wiring bundle (A) (hereinafter referred to as the bundle) from the right electrical wiring harness of the 5th door to the handle

- › Pull the harness (A) through the opening in the body into the right cable bushing of the 5th door electrical wiring, through the bushing, and then through the opening in the metal sheet on the right side of the 5th door - see the detail in Fig. 13 -.
- › Connect the 8-pin terminal block (E) to the harness wires (A) - see detail Fig. 14 - as follows.
- › Connect the orange/brown wire to PIN 8. Connect the orange/violet wire to PIN 4. Connect the brown wire to PIN 5.
- › Connect the red/white wire to PIN 1.
- › Route the harness on the right side of the 5th door along the existing electrical harness to the handle - see the detail in Fig. 15-.
- › Connect the terminal blocks of the bundle (A) to the corresponding terminal blocks of the handle (C) - see the details in Fig. 17 - and then snap them into the holes in the metal sheet of the 5th door - see the arrows in Fig. 16 -.
- › Carefully align the wiring harness and fasten it to the existing electrical harness using cable ties (J) at distances of 10 - 15 cm.



Attention. Pull the harness with the utmost care to avoid damaging it or damaging the connectors and bushings of the 5th door electrical installation.

Fig. 18

- › After fixing the harness, wrap it at the points of entry and exit to / from the electrical installation bushing of the 5th door with a suitable abrasion-resistant tape and from the electrical installation bushing of the 5th door in the length of approx. 70 cm with soft textile tape. Snap back the unfastened cable bushing of the 5th door electrical wiring harness.

Routing the harness in the interior of the vehicle**Fig. 19A, 20A**

Left-sides driving vehicles.

- › Lead the harness (A) along the existing electrical wiring in the luggage compartment of the vehicle.

Earthing

- › Lead the earth lug of the brown wire to the earth bolt at D-pillar and connect it to the earth bolt - see the arrow in Fig. 20A-. Tighten the nut to the torque of 9 Nm.

Fig. 19B, 20B

Right-sides driving vehicles.

- › Route the harness (A) along the existing electrical wiring in the luggage compartment of the vehicle.

Earthing

- › Lead the earth lug of the brown wire to the earth bolt at the C-pillar and connect it to the earth bolt - see the arrow in Fig. 20B-. Tighten the nut to the torque of 9 Nm

Fig. 21A, 21B

- › Route the wiring harness (A) on the passenger's side from the luggage compartment along the rear.
- › Wheel arch and the vehicle sill to the A-pillar.



Attention. In the luggage compartment, on the wheel arch, on the door sill and on the A-pillar, carefully align the harness and fasten to the harness the existing electrical installation of the vehicle with cable ties (J) at distances of approx. 10 - 15 cm.

Fig. 22A, 22B

Wiring diagram (A) of the space under the dashboard.

Fig. 23A, 24A, 25A, 26A

Left-sides driving vehicles.

- › Route the harness (A) along the A-pillar -Fig 23A- along the harness of the MIB information electronics control unit into the passenger's glove compartment area -Fig 24A-.
- › Route the harness wire to the fuse panel from the passenger's glove compartment along the module support to the central tunnel, through the central console to the driver's side, and further to the fuse panel.



Attention. In the area under the dashboard, carefully align the harness and fasten to the harness the existing vehicle electrical installation with cable ties (J) and in suitable places to the module support with hammer-on clips (K) -Fig 25A, 26A-.

Fig. 23B

Vozy s pravostranným řízením.

- › Svazek vedte od A-sloupku za držákem řídicí jednotky BCM a pojistkového panelu RACK k nosníku modulu, dále podél nosníku modulu ke svazku řídicí jednotky informační elektroniky.

Fig. 27

Fuse panel

- › Insert the socket of the red/white wire of the harness according to the diagram in the pos. 18A of the fuse panel. Mount the fuse 7.5 A MINI (H) to the relevant position.

Connecting the camera wiring harness to the information electronics control unit.

- › Disconnect the "quadlock" terminal block from the information electronics control unit (located in the passenger's glove compartment) and connect the harness wires according to the diagram as follows.
- › Connect the white wire of the bundle to PIN 6 and the black wire to PIN 12 of the blue connector (quadlock).
- › Disconnect the orange/violet wire from PIN 6 of the ŠKODA grey terminal block (quadlock) and connect it to PIN 1 of the auxiliary terminal block (D). Disconnect the orange/brown wire from PIN 12 of the ŠKODA grey terminal block (quadlock) and connect it to PIN 2 of the auxiliary terminal block (D).
- › Connect the orange/violet wire of the bundle to the empty PIN 6. Connect the orange/brown wire of the bundle to the empty PIN 12.
- › Put on a foam damping on the terminal block (D) and connect the terminal block to the relevant counterpart of the wiring harness, carefully align the harness and fasten it to the existing electrical installation of the vehicle with cable ties (J).



Attention. Route the bundle so that it cannot be damaged by the edges of the dashboard bracket.

At the heater module (behind the passenger's glove compartment), attach the harness of the reversing camera to the existing electrical wiring and to the vehicle module support so that the harness cannot come into contact with the moving part of the heater module (the flap). Fasten the wires under the dashboard next to the fuse panel by cable ties so that they cannot become loose and interfere with the other parts located under the dashboard (the knee air bag, the pedals, the steering column, etc. in case of left-sides driving vehicles, or the passenger's glove compartment in case of right-sides driving vehicles).

Under no circumstances should the operation of the knee airbag, foot pedals and any other components located underneath the instrument cluster be affected.

The possibility to release the fuse panel must also be maintained.

Inspect the entire layout of the bundle (A) and fastening of all wires. All wires must be secured in a way to prevent damage to the wires and irritating noises while driving.

After finishing the installation, replace all demounted parts according to the Workshop Manual. Connect the battery and perform all tasks related to disconnecting and re-connecting the battery.

Activate the reversing camera



Attention. If you are installing two or more products from the ŠKODA Genuine Accessories portfolio equipped with a control unit, connect and activate them gradually. If you activate the units at once, the activation may not work correctly (a control unit that is not involved in the process of activation must not be connected).

Perform guided fault finding.

- › Activate the 'software version management (SVM)' function. Selection function 3 in the menu - known as "Refurbishment and Additional Accessories Installation" - see Fig. 28.
- › Enter the 5-digit measure code (listed in the 'ETKA' spare parts catalogue) and confirm it.
- › Finish the diagnostics in the usual way.

Perform the basic set-up of the reversing camera according to the ŠKODA.

Workshop Manual. Test the functionality of the reversing camera.

A description of the reversing camera functionality and a depiction of the field of view of the camera are given in the Owner's Manual of the vehicle.

Parkovací kamera

Produkty příslušenství jsou určeny k odborné montáži. ŠKODA AUTO doporučuje provádět montáž u smluvních partnerů.

CZ

Použití

Sada je určena pro vozy KODIAQ (NS) se systémem MIB Amundsen, Bolero, Columbus ve výbavě vozu.

Sada 566 054 634B je určena pro vozy KODIAQ (NS) od KT25/21 s levostranným řízením.

Sada 567 054 634B je určena pro vozy KODIAQ (NS) od KT25/21 s pravostranným řízením.

Sada není určena pro vozy s PR čísly 3FU (střešní okno), 3KP a 3KQ (7-místná varianta).



Upozornění. Obrázky v návodu slouží jako obecná informace k montáži.

V některých detailech se mohou od montážních míst daného vozu lišit!

V návodu je zobrazena a popsána montáž parkovací kamery na vůz

ŠKODA KODIAQ (NS) s levostranným řízením. Postup montáže parkovací kamery na vozy KODIAQ (NS) s pravostranným řízením je až na zobrazené odlišnosti na obr. s indexem B stejný.

Sada obsahuje (obr. 1)

Název dílu	Kusů	Pozice
Kompletní svazek elektrické instalace	1	A
Hadice ostřikovače	1	B
Madlo s parkovací kamerou	1	C
Pomocná svorkovnice 3-pólová	1	D
Pomocná svorkovnice 8-pólová	1	E
Držák svorkovnice	1	F
Molitanové tlumení	1	G
Pojistka 7,5A MINI	1	H
Stahovací páska:		
Pro levostranné řízení	45	J
Pro pravostranné řízení	40	J
Narážecí příchytka (jen pro levostranné řízení)	5	K
Samolepicí molitanová páska	6	L
Rozbočka tvaru T	1	M
Stahovací páska s příchytkou do otvoru	1	N
Koncovka	4	P
Montážní návod	1	

Speciální nářadí

Sada vypichováků

Protahovací pero

Důležité pokyny k montáži

Při protahování části svazku elektrické instalace (A) a hadičky (B) průchodkou elektrické instalace 5. dveří postupujte dle zvyklostí servisu a s nejvyšší opatrností, aby nedošlo k jeho poškození, ani k poškození průchodky a stávající elektrické instalace 5. dveří.

V místech přechodu svazku elektrické instalace přes ostré hrany karoserie (stojiny) doporučujeme svazek před uchycením navíc omotat otěruvzdornou páskou.

Postup montáže

Po dobu montáže mějte odpojený akumulátor.

Při demontáži a zpětné montáži jednotlivých dílů postupujte dle pokynů v Dílenské příručce ŠKODA.

Demontujte:

- › madlo 5. dveří
- › horní a dolní obložení 5. dveří
- › obložení západky zámku 5. dveří
- › panel stropu
- › odkládací schránku u spolujezdce
- › řídicí jednotku informační elektroniky MIB

Demontujte u vozů s levostranným řízením:

- › obložení zavazadlového prostoru pravé
- › obložení A-sloupku spodní, levé a pravé
- › krytka vodítka zadních sedadel pravá
- › panel prahu zadních a předních dveří pravý
- › boční kryt přístrojové desky levý i pravý
- › boční kryt střední konzoly levý i pravý
- › odkládací schránku u řidiče
- › obložení přístrojové desky u řidiče
- › kolenní airbag (je-li ve výbavě vozu).

Demontujte u vozů s pravostranným řízením:

- › obložení zavazadlového prostoru levé
- › krytka vodítka zadních sedadel levá
- › obložení A-sloupku spodní levé
- › panel prahu zadních a předních dveří levý.

Uvolněte:

- › pravou i levou průchodku elektrické instalace 5. dveří
- › pojistkový panel.

Obr. 2, 3

Schéma hadice ostříkovače (B) a svazku elektrické instalace (A) - hadici a všechny vodiče natrasujte a zapojte dle příslušných obrázků.

Obr. 4

Madlo s parkovací kamerou

- › Demontujte madlo otevírání 5. dveří a rozpojte svorkovnice.
- › K madlu s parkovací kamerou (C) (dále jen madlo) připojte svorkovnici stávající elektrické instalace, madlo ustavte a namontujte do otvoru v 5. dveřích.

Obr. 5

Schéma trasování hadice ostřikovače (B) a svazku elektrické instalace (A) v 5. dveřích - hadici a všechny vodiče natrasujte a zapojte dle příslušných obrázků.

CZ

Obr. 6, 7, 8

Trasování hadice ostřikovače

- Hadici ostřikovače (B) vedte z levého D sloupku, kde bude následně napojena na stávající rozvod kapaliny k zadnímu ostřikovači - obr. 7, 8a, 8b, 8c -, do levé průchodky el. instalace.
- Po protažení průchodkou vyzkoušejte natrasování hadice dle obr. 5 až ke kameře a v úseku budoucího průchodu hadice (B) vnitřním prostorem 5. dveří omotejte hadici měkkou textilní páskou.
- Hadici (B) provlékněte otvorem v plechu 5. dveří a vedte vnitřním prostorem 5. dveří - obr. 5 a 9.

Připojení hadice ke stávajícímu rozvodu kapaliny ostřikovače zadního okna - obr. 7, 8.

- Uvolněte svazek se stávající hadicí ostřikovače zadního okna (demontujte příchytку svazku z otvoru v karoserii).
- Opatrně rozstříhnete omotávku stávajícího elektrického svazku s hadicí od sériové příchytky směrem nahoru v délce cca 130 mm - (det. 1 na obr. 7). Sériovou příchytку vyhodte do tříděného odpadu.
- Vyřízněte stávající hadici v délce cca 37 mm (det. 2 na obr. 7). Řez musí být z důvodu správné kompletace koncovky (P) zcela rovný.
- Na uříznuté konce nasadte nové koncovky (P), sestávající ze svorného elementu (P3), těsnění (P2) a vlastní koncovky (P1) - (det. 3 na obr. 7). Tyto nové koncovky propojte rozbočkou (M).
- Na volný výstup rozbočky připojte hadici (B), vedoucí ke kameře.
- V místě propojení hadici i rozbočku podlepte molitanovou páskou (L) - detail obr. 8c - a poté je ještě jednou molitanovou páskou (L) přelepte.
- Provedte nové zaizolování vodičů sériového svazku a částečně i hadice ostřikovače textilní páskou.
- Následně svazek upevněte příchytку (N) do otvoru v karoserii.



Upozornění. Dbejte, aby spoj hadic nebyl namáhán ohybem, mohlo by dojít k netěsnosti spoje. Při nesprávné kompletaci koncovky (P) může dojít k protékání. Je nutné složit a nasadit novou koncovku (P) přesně tak, jak je vidět v detailu řezu - obr. 7. (element P3 ve 3. drážce, těsnění P2 ve 2. drážce, řádně dotlačené P1)

Obr. 9, 10, 11, 12

- Natrasujte hadici (B) k madlu s kamerou a uřízněte přebývající část hadice (B). Na uříznutý konec nasadte koncovku (P), sestávající ze svorného elementu (P3), těsnění (P2) a vlastní koncovky (P1) - (det. na obr. 7 a 9). Tuto koncovku zapojte do protikusu na kameře.
- V místě, kde je hadice protažena otvorem ve vrchní části plechu 5. dveří, ji obalte molitanovou páskou (L) - detail obr. 10 -.
- Hadici (B) v celé její délce připevněte stahovacími páskami (J) ke svazku stávající elektrické instalace ve vzdálenosti 10 - 15 cm od sebe - (obr. 6, 11, 12) -.

Obr. 13, 14, 15, 16, 17**Protážení svazku elektrické instalace (A) (dále jen svazek) od pravé průchodky elektrické instalace 5. dveří k madlu**

- › Svazek (A) protáhněte otvorem v karosérii do pravé průchodky elektrické instalace 5. dveří, průchodkou a poté otvorem v plechu na pravé straně 5. dveří -detail obr. 13-.
- › K vodičům svazku (A) připojte 8-pólovou svorkovnici (E) -detail obr. 14- následujícím způsobem.
Oranžovo/ hnědý vodič zapojte na PIN 8.
Oranžovo/ fialový vodič zapojte na PIN 4.
Hnědý vodič zapojte na PIN 5.
Červeno/ bílý vodič zapojte na PIN 1.
- › Svazek vedte na pravé straně 5. dveří podél stávající elektrické instalace k madlu -detail obr. 15-.
- › Příslušné svorkovnice svazku (A) připojte ke svorkovnicím madla (C) -detaily obr. 17- a poté zacvakněte do otvorů v plechu 5. dveří -šipky obr. 16-.
- › Svazek pečlivě urovnejte a upevněte stahovacími páskami (J) ke svazku stávající elektrické instalace ve vzdálenosti 10 - 15 cm.



Upozornění. Svazek protahujte s nejvyšší opatrností, aby nedošlo k jeho poškození, popř. poškození svorkovnic a průchodky elektrické instalace 5. dveří.

Obr. 18

- › Po upevnění svazku omotejte svazek v místech vstupu a výstupu do/ z průchodky elektrické instalace 5. dveří vhodnou otevírací páskou a od průchodky elektrické instalace 5. dveří v délce cca 70 cm měkkou textilní páskou. Zacvakněte zpět uvolněnou průchodku elektrické instalace 5. dveří.

Trasování svazku v interiéru vozu**Obr. 19A, 20A****Vozy s levostranným řízením.**

- › Svazek (A) vedte podél stávající elektrické instalace v zavazadlovém prostoru vozu.

Ukostíření

- › Kostřicí oko hnědého vodiče vedte ke kostřicímu šroubu u D-sloupku a připojte jej na kostřicí šroub -obr. 20A, šipka-. Matici dotáhněte utahovacím momentem 9 Nm.

Obr. 19B, 20B**Vozy s pravostranným řízením.**

- › Svazek (A) vedte podél stávající elektrické instalace v zavazadlovém prostoru vozu.

Ukostíření

- › Kostřicí oko hnědého vodiče vedte ke kostřicímu šroubu u C-sloupku a připojte jej na kostřicí šroub -obr. 20B, šipka-. Matici dotáhněte utahovacím momentem 9 Nm.

Obr. 21A, 21B

- › Svazek (A) natrasujte na straně spolujezdce ze zavazadlového prostoru, podél zadního podběhu, prahu vozu k A-sloupku.



Upozornění. V zavazadlovém prostoru, na podběhu kola, na prahu vozu a u A-sloupku svazek pečlivě urovnejte a upevněte ke svazku stávající elektrické instalace vozu stahovacími páskami (J) ve vzdálenosti cca 10 - 15 cm.

Obr. 22A, 22B

Schéma svazku elektrické instalace (A) v prostoru pod přístrojovou deskou.

Obr. 23A, 24A, 25A, 26A

Vozy s levostranným řízením.

- › Svazek (A) natrasujte podél A-sloupku -obr. 23A- ke svazku řídicí jednotky informační elektroniky MIB do prostoru odkládací schránky spolujezdce -obr. 24A-.
- › Vodič svazku pro zapojení do pojistkového panelu vedte z prostoru odkládací schránky spolujezdce podél nosníku modulu ke střednímu tunelu, skrz střední konzolu na stranu řidiče a dále k pojistkovému panelu.



Upozornění. V prostoru pod přístrojovou deskou svazek pečlivě urovnejte a upevněte ke svazku stávající elektrické instalace vozu stahovacími páskami (J) a na vhodných místech k nosníku modulu narážecími příchytkami (K) -obr. 25A, 26A-.

Obr. 23B

Vozy s pravostranným řízením.

- › Svazek vedte od A-sloupku za držákem řídicí jednotky BCM a pojistkového panelu RACK k nosníku modulu, dále podél nosníku modulu ke svazku řídicí jednotky informační elektroniky.

Obr. 27

Pojistkový panel

- › Zasuňte dutinku červeno/ bílého vodiče svazku dle schématu do pojistkového panelu na pozici 18A. Do osazeného místa zasuňte pojistku 7,5A MINI (H).

Zapojení svazku kamery do řídicí jednotky informační elektroniky.

- › Z řídicí jednotky informační elektroniky (umístěné ve schránce spolujezdce) odpojte svorkovnici „quadlock“ a vodiče svazku zapojte dle schématu následujícím způsobem.
- › Bílý vodič svazku zapojte do modré svorkovnice (quadlock) PIN 6 a černý vodič zapojte do modré svorkovnice (quadlock) PIN 12.
- › Vyjměte oranžovo/ fialový vodič z šedé svorkovnice ŠKODA (quadlock) PIN 6, zapojte jej do PIN 1 pomocné svorkovnice (D). Vyjměte oranžovo/ hnědý vodič z šedé svorkovnice ŠKODA (quadlock) PIN 12, zapojte jej do PIN 2 pomocné svorkovnice (D).
- › Na uvolněný PIN 6 zapojte oranžovo/ fialový vodič svazku. Na uvolněný PIN 12 zapojte oranžovo/ hnědý vodič svazku.
- › Na svorkovnici (D) navlékněte molitanové tlumení a svorkovnici zapojte do příslušné svorkovnice svazku, svazek pečlivě urovnejte a ke svazku stávající elektrické instalace vozu upevněte stahovacími páskami (J).



Upozornění. Svazek ved'te tak, aby nemohlo dojít k jeho poškození o hrany konzoly přístrojové desky.

U modulu topení (za odkládací schránkou spolujezdce) upevněte svazek parkovací kamery ke stávající elektrické instalaci a k nosníku modulu vozu tak, aby nemohlo dojít ke kontaktu s pohyblivou částí modulu topení (klapkou).

Pod přístrojovou deskou upevněte vodiče u pojistkového panelu stahovacími páskami tak, aby nemohlo dojít k jejich uvolnění a tím ke kolizi s ostatními díly umístěnými pod přístrojovou deskou (kolenním airbagem, pedály, sloupkem řízení apod. u vozů s levostranným řízením a se schránkou spolujezdce u vozů s pravostranným řízením).

V žádném případě nesmí být omezena funkčnost kolenního airbagu, pedálů a ostatních dílů umístěných pod přístrojovou deskou.

Zároveň musí zůstat možnost uvolnění pojistkového panelu.

Zkontrolujte celé natrasování svazku (A) a upevnění všech vodičů. Vodiče musí být uchyceny tak, aby nemohlo dojít k jejich poškození a nedocházelo k rušivým zvukům během jízdy.

Po ukončení montáže namontujte zpět dle Dilenské příručky všechny demontované díly. Připojte akumulátor a proveďte všechny úkony související s odpojením a znovu připojením akumulátoru.

Proveďte aktivaci parkovací kamery



Upozornění. Pokud provádíte instalaci dvou a více produktů z portfolia Škoda originální příslušenství vybavené řídicí jednotkou, provádějte jejich zapojení a aktivace postupně. Pokud provedete aktivaci jednotek najednou, nemusí aktivace fungovat korektně (řídicí jednotka, která není v procesu aktivace, nesmí být připojena).

Proveďte řízené vyhledávání závad.

- › Aktivujte funkci „správa programových verzí (SVM)“. V tomto menu zvolte funkci 3 - tzv. „Provedení přestavby a dodatečné výbavy“ - viz obr. 28.
- › Zadejte 5místný kód opatření (je uveden v Katalogu náhradních dílů „ETKA“) a potvrďte jej.
- › Diagnostiku dokončete obvyklým způsobem.

Proveďte základní nastavení parkovací kamery dle Dilenské příručky ŠKODA.

Vyzkoušejte funkci parkovací kamery.

Popis funkce parkovací kamery a zobrazení snímaného prostoru jsou uvedeny v Návodu k obsluze vozu.

Rückfahrkamera

Die Zubehörprodukte sind zur fachlichen Montage bestimmt. ŠKODA AUTO empfiehlt die Montage bei Vertragspartnern durchzuführen.

Verwendung

Der Set ist für die Wagen KODIAQ (NS) mit dem System MIB Amundsen, Bolero, Columbus in der Wagenausstattung bestimmt.

Der Set 566 054 634B ist für Wagen KODIAQ (NS) mit linksseitiger Lenkung ab KT25/21 bestimmt.

Der Set 567 054 634B ist für Wagen KODIAQ (NS) mit rechtsseitiger Lenkung ab KT25/21 bestimmt.

Der Set ist nicht für Wagen mit PR Nummern 3FU (Dachfenster), 3KP und 3KQ (Variante mit 7 Plätzen) bestimmt.



Hinweis. Die Abbildungen in der Anleitung dienen als allgemeine Information zur Montage. In einigen Details können sie sich von den Montagestellen des jeweiligen Wagens unterscheiden! In der Anleitung ist die Montage der Rückfahrkamera für den Wagen ŠKODA KODIAQ (NS) mit linksseitiger Lenkung dargestellt. Der Montagevorgang der Rückfahrkamera für die Wagen KODIAQ (NS) mit rechtsseitiger Lenkung ist, bis auf die in den Abbildungen mit dem Index B dargestellten Abweichungen, gleich.

Das Set enthält (Abb. 1)

Bezeichnung des Teils	Stückzahl	Position
Kompletten Kabelbaum der Elektroinstallation	1	A
Schläuche der Scheibenwaschanlage	1	B
Griff mit der Rückfahrkamera	1	C
Hilfsklemmenblock 3-polig	1	D
Hilfsklemmenblock 8-polig	1	E
Halter der Klemmenleiste	1	F
Schaumstoffdämpfung	1	G
Sicherung 7,5 A MINI	1	H
Kabelband:		
Für die linksseitige Lenkung	45	J
Für die rechtsseitige Lenkung	40	J
Anschlagschelle (nur für die linksseitige Lenkung)	5	K
Selbstklebendes Schaumstoffband	6	L
T-Doppelstecker	1	M
Kabelband mit Halterung in Öffnung	1	N
Endstück	4	P
Montageanleitung	1	

Spezialwerkzeug

Drehstechmeißel-Set
Einziehfeder

DE

Wichtige Montagehinweise

Beim Hindurchziehen des Kabelbaumteils der Elektroinstallation (A) und des Schlauchs (B) durch die Durchführung der Elektroinstallation der 5. Tür (Hecktür) verfahren Sie gemäß den Gewohnheiten des Service und mit höchster Vorsicht, um die Beschädigung des Kabelbaums, der Durchführung und der bestehenden Elektroinstallation der 5. Tür zu vermeiden. An den Stellen des Übergangs des E-Kabelbaums über die scharfen Kanten der Karosserie empfehlen wir, den Kabelstrang zusätzlich mit einem abriebfesten Band zu umwickeln.

Montageverfahren

Trennen Sie für die Dauer der Montage den Akku.

Bei der Demontage und der anschließenden Montage der einzelnen Teile verfahren Sie gemäß den Hinweisen im Werkstatthandbuch ŠKODA.

Demontieren Sie:

- › Griff der 5. Tür (Hecktür)
- › obere und untere Verkleidung der 5. Tür (Hecktür)
- › Verkleidung der Schlossraste der 5. Tür (Hecktür)
- › Deckenpaneel
- › Handschuhfach beim Beifahrer
- › Steuergerät der Informationselektronik MIB

Bei Wagen mit linksseitiger Lenkung demontieren:

- › Verkleidung des Kofferraums rechts
- › Verkleidung der A-Säule unten, links und rechts
- › Abdeckung der Hintersitzführung rechts
- › Paneel der Schwelle der hinteren und vorderen Tür rechts
- › Seitenverkleidung des Armaturenbretts links und rechts
- › Seitenverkleidung des der Mittelkonsole links und rechts
- › Handschuhfach beim Fahrer
- › Verkleidung des Armaturenbretts auf Fahrerseite
- › Knie-Airbag (sofern in der Wenausstattung).

Bei Wagen mit rechtsseitiger Lenkung demontieren:

- › Verkleidung des Kofferraums links
- › Abdeckung der Hintersitzführung links
- › Verkleidung der A-Säule unten links
- › Paneel der Schwelle der hinteren und vorderen Tür links.

Lösen Sie:

- › rechte sowie linke Durchführung der Elektroinstallation der 5. Tür (Hecktür)
- › Sicherungspaneel.

Abb. 2, 3

Schema der des Schlauches der Scheibenwaschanlage (B) und des Kabelbaums (A) der Elektroinstallation - verlegen Sie den Schlauch und alle Leiter und schließen Sie sie gemäß den jeweiligen Abbildungen an.

Abb. 4

Griff mit der Rückfahrkamera

- › Demontieren Sie den Griff des Öffnens der 5. Tür (Hecktür) und trennen Sie die Klemmenleiste.

- › An den Griff mit der Rückfahrkamera (C) (weiter nur Griff) schließen Sie die bestehende Elektroinstallation an, richten Sie den Griff aus und montieren Sie ihn in die Öffnung in der 5. Tür (Hecktür).

Abb. 5

Schema der Trassierung des Schlauchs der Scheibenwaschanlage (B) und des Kabelbaums (A) der Elektroinstallation in der 5. Tür -den Schlauch und alle Leiter verlegen und gemäß den jeweiligen Abbildungen anschließen.

Abb. 6, 7, 8

Trassierung des Schlauchs der Scheibenwaschanlage

- › Den Schlauch der Scheibenwaschanlage (B) von der linken D-Säule, wo er anschließend an die bestehenden Waschmittelleitung an die hintere Scheibenwaschanlage angeschlossen wird - Abb. 7, 8a, 8b, 8c -, in die linke Durchführung der elektrischen Installation führen.
- › Nachdem Sie den Schlauch durch die Durchführung gezogen haben, versuchen Sie, den Schlauch wie in Abbildung 5 gezeigt bis zur Kamera zu verlegen, und unwickeln Sie den Schlauch im Abschnitt der künftigen Schlauchdurchführung (B) durch den Innenraum der fünften Tür mit weichem Gewebeband.
- › Den Schlauch (B) durch das Loch im Blech der 5. Tür (Hecktür) durchziehen und durch den Innenraum der 5. Tür führen - Abb. 5 a 9.

Anschluss des Schlauchs mit der vorhandenen hinteren Scheibenwaschanlage - Abb. 7, 8.

- › Den Kabelbaum mit dem bestehenden Schlauch der Scheibenwaschanlage lösen (die Kabelbaumhalterung aus der Öffnung in der Karosserie demontieren).
- › Die Umwicklung des bestehenden elektrischen Kabelbaums mit dem Schlauch von der Serienhalterung in Richtung nach oben ca. 130 mm aufschneiden - (Det. 1 in Abb. 7). Die Serienhalterung als Müll trennen.
- › Den bestehenden Schlauch ca. 37 heraus schneiden (Det. 2 in Abb. 7). Der Schnitt muss ganz gerade sein, um das Endstück (P) richtig komplettieren zu können.
- › Die neuen Endstücke (P), bestehend aus dem Klemmstück (P3), der Dichtung (P2) und dem Endstück selbst (P1), an das abgeschnittene Ende aufsetzen - (Det. 3 in Abb. 7). Diese neuen Endstücke mit der Abzweigung (M) verbinden.
- › An den freien Ausgang des Doppelsteckers den Schlauch (B) anschließen, der zur Kamera führt.
- › In der Verbindung den Schlauch sowie die Abzweigung mit Schaumstoffband (L) unterkleben - Detail Abb. 8c - und dann mit dem Schaumstoffband (L) noch einmal überkleben.
- › Die Leiter des Serienkabelbaums und teilweise auch die Schläuche der Scheibenwaschanlage mit Textilband neu isolieren.
- › Den Kabelbaum dann mit der Halterung (N) in der Öffnung in der Karosserie befestigen.



Hinweis. Darauf achten, dass die Verbindung der Schläuche nicht durch Biegen beansprucht wird, die Verbindung könnte undicht werden.

Wird das Endstück (P) nicht korrekt komplettiert, können Leckagen vorkommen. Das neue Endstück (P) muss genauso zusammengebaut und aufgesetzt werden, wie im Detail des Schnitts - Abb. 7. - dargestellt. (Element P3 in der 3. Nut, Dichtung P2 in der 2. Nut, P1 ordentlich zgedrückt)

Abb. 9, 10, 11, 12

- › Den Schlauch (B) zum Griff mit der Kamera verlegen und den unnötigen Teil des Schlauchs (B) abschneiden. Das neue Endstück (P), bestehend aus dem Klemmstück (P3), der Dichtung (P2) und dem Endstück selbst (P1), an das abgeschnittene Ende aufsetzen - (Det. in Abb. 7 und 9). Dieses Endstück in das Gegenstück an der Kamera stecken.
- › Im Bereich, wo der Schlauch durch die Öffnung im oberen Teil des Blechs der 5. Tür durchgezogen wird, diesen mit Schaumstoffband (L) unwickeln - Detail Abb. 10 -.
- › Den Schlauch (B) in seiner ganzen Länge mit Kabelbändern (J) am Kabelbaum der bestehenden Elektroinstallation im Abstand von jeweils 10-15 cm befestigen - (Abb. 6, 11, 12) -.

Abb. 13, 14, 15, 16, 17

Hindurchziehen des Kabelbaums der Elektroinstallation (A) (weiter nur Kabelbaum) von der rechten Durchführung der Elektroinstallation der 5. Tür (Hecktür) zum Griff.

- › Ziehen Sie den Kabelbaum (A) durch die Öffnung in der Karosserie durch die rechte Durchführung Tülle der Elektroinstallation der 5. Tür (Hecktür), durch die Durchführung hindurch und anschließend durch die Öffnung im Blech auf der rechten Seite der 5. Tür (Hecktür) - Detail siehe Abb. 13.
- › An die Leiter des Kabelbaums (A) die 8-polige Klemmenleiste (E) - Detail Abb. 14 - wie folgt anschließen.
- › Den orange/braunen Leiter an PIN 8 anschließen.
- › Den orange/lila Leiter an PIN 4 anschließen.
- › Den braunen Leiter an PIN 5 anschließen.
- › Den rot/weißen Leiter an PIN 1 anschließen.
- › Den Kabelbaum auf der rechten Seite der 5. Tür entlang der bestehenden Elektroinstallation zum Griff führen - Detail Abb. 15 -.
- › Schließen Sie jeweiligen Klemmenleisten des Kabelbaums (A) an die Klemmenleisten des Griffs (C) an - Details in Abb. 17- und lassen Sie sie in die Öffnungen im Blech der 5. Tür (Hecktür) einrasten - Pfeile Abb. 16.
- › Richten Sie den Kabelbaum sorgfältig aus und befestigen Sie ihn mit Kabelbändern (J) am Kabelbaum der bestehenden Elektroinstallation im Abstand von jeweils 10-15 cm.



Hinweis. Ziehen Sie den Kabelbaum äußerst vorsichtig hindurch, um seine Beschädigung, ggf. die Beschädigung der Klemmenleisten und der Durchführung (Tülle) der Elektroinstallation der 5. Tür (Hecktür) zu vermeiden

Abb. 18

- › Nach dem Befestigen des Kabelbaums den Kabelbaum an den Stellen des Ein-/Austritts in die/ aus der Durchführung (Tülle) der Elektroinstallation der 5. Tür (Hecktür) mit einem geeigneten, abriebfesten Band und ab der Durchführung (Tülle) der Elektroinstallation der Hecktür in der Länge von ca. 70 cm mit einem weichen Textilband umwickeln. Lassen Sie die gelöste Durchführung (Tülle) der Elektroinstallation wieder einrasten der 5. Tür (Hecktür) zu vermeiden.

Verlegen des Kabelbaums im Innern des Wagens

Abb. 19A, 20A

Wagen mit linksseitiger Lenkung.

- › Führen Sie den Kabelbaum (A) entlang der bestehenden Elektroinstallation im Kofferraum des Wagens.

Masseanbindung

- › Führen Sie die Masseöse des braunen Leiters zur Masseschraube an der D-Säule und schließen Sie sie an die Masseschraube an - Abb. 20A, Pfeil-. Ziehen Sie die Mutter mit einem Anzugsmoment von 9 Nm fest.

Abb. 19B, 20B

Wagen mit rechtsseitiger Lenkung.

- › Führen Sie den Kabelbaum (A) entlang der bestehenden Elektroinstallation im Kofferraum des Wagens.

Masseanbindung

- › Führen Sie die Masseöse des braunen Leiters zur Masseschraube an der D-Säule und schließen Sie sie an die Masseschraube an - Abb. 20B, Pfeil-. Ziehen Sie die Mutter mit einem Anzugsmoment von 9 Nm fest.

Abb. 21A, 21B

- › Den Kabelbaum (A) auf der Beifahrerseite vom Kofferraum, entlang des hinteren Radkastens, der Schwelle des Wagens zur A-Säule verlegen.



Hinweis. Richten Sie den Kabelbaum im Kofferraum, am Radkasten, auf der Schwelle und bei der A-Säule sorgfältig aus und befestigen Sie ihn am Kabelbaum der bestehenden Elektroinstallation mit Kabelbändern (J) im Abstand von ca. 10-15 cm.

Abb. 22A, 22B

Schema des Kabelbaums der Elektroinstallation (A) im Bereich unter dem Armaturenbrett.

Abb. 23A, 24A, 25A, 26A

Wagen mit linksseitiger Lenkung.

- › Den Kabelbaum (A) entlang der A-Säule - Abb. 23A - zum Kabelbaum des Steuergeräts der Informationselektronik MIB in den Bereich des Handschuhfachs des Beifahrers - Abb. 24A- verlegen.
- › Den Kabelbaumleiter für den Anschluss an das Sicherungspaneel aus dem Bereich des Handschuhfachs des Beifahrers entlang des Modulträgers zum mittleren Tunnel, durch die Mittelkonsole zur Fahrerseite und weiterhin zum Sicherungspaneel verlegen.



Hinweis. Im Bereich unter dem Armaturenbrett den Kabelbaum sorgfältig ausrichten und ihn am Kabelbaum der bestehenden Elektroinstallation des Wagens mit Kabelbändern (J) sowie an geeigneten Stellen am Träger des Moduls mit Anschlagschellen (K) befestigen - 25A, 26A-.

Abb. 23B

Wagen mit rechtsseitiger Lenkung.

- › Führen Sie die Hülse des rot/weißen Kabelbaumleiters gemäß Schema in das Sicherungspaneel auf Position 18A ein. An der bestückten Stelle die Sicherung 7,5A MINI (H) einschieben.

Abb. 27

Sicherungspaneel

- › Zasuňte dutinku červeno/ bílého vodiče svazku dle schématu do pojistkového panelu na pozici 18A. Do osazeného místa zasuňte pojistku 7,5A MINI (H).

Anschluss des Kabelbaums der Kamera an das Steuergerät der Informationselektronik.

- › Vom Steuergerät der Informationselektronik (im Handschuhfach auf der Beifahrerseite) trennen Sie die Klemmenleiste „Quadlock“ und schließen Sie die Leiter des Kabelbaums gemäß dem Schema wie folgt an.
- › Verbinden Sie das weiße Kabel des Kabelbaums mit der blauen Klemmenleiste (Quadlock) PIN 6 und das schwarze Kabel mit der blauen Klemmenleiste (Quadlock) PIN 12.
- › Entfernen Sie das orange/lila Kabel von der grauen Klemmenleiste ŠKODA (Quadlock) PIN 6 und verbinden Sie es mit PIN 1 der Hilfsklemmenleiste (C). Entfernen Sie das orange/braune Kabel von der grauen Klemmenleiste ŠKODA (Quadlock) PIN 12 und verbinden Sie es mit PIN 2 der Hilfsklemmenleiste (D).
- › Verbinden Sie das orange/ lila Kabelbaumkabel mit der freien PIN 6. Verbinden Sie das orange / braune Kabelbaumkabel mit der freien PIN 12.
- › An die Klemmenleiste (D) die Schaumstoffdämpfung aufschieben und die blaue Klemmenleiste an der entsprechenden Klemmenleiste des Kabelbaums anschließen, den Kabelbaum sorgfältig ausrichten und mit Kabelbändern (J) am Kabelbaum der bestehenden Elektroinstallation des Wagens befestigen.



Hinweis. Führen Sie den Kabelbaum so, dass seine Beschädigung an den Kanten der Konsole des Armaturenbrett ausgeschlossen ist.

Am Heizmodul (hinter dem Handschuhfach des Beifahrers) den Kabelbaum der Rückfahrkamera an der bestehenden Elektroinstallation und am Modulträger des Wagens so befestigen, dass der Kontakt mit dem beweglichen Teil des Heizmoduls (mit der Klappe) ausgeschlossen ist.

Unter dem Armaturenbrett befestigen Sie die Leiter bei der Sicherungstafel mit Kabelbändern so, dass ihr Lösen und somit eine Kollision mit den sonstigen, unter dem Armaturenbrett befindlichen Teilen (Knie-Airbag, Pedale, Lenksäule u. Ä. bei Wagen mit linksseitiger Lenkung und mit dem Handschuhfach des Beifahrers bei Wagen mit rechtsseitiger Lenkung) verhindert wird.

In keinem Falle darf die Funktionsfähigkeit des Knie-Airbags, der Pedale und der sonstigen, unter dem Armaturenbrett befindlichen Teile nicht eingeschränkt werden.

Zugleich muss die Möglichkeit des LöSENS der Sicherungstafel bestehen.

Kontrollieren Sie den gesamten Verlauf des Kabelbaums (A) und die Befestigung aller Leiter. Die Leiter müssen so befestigt sein, dass ihre Beschädigung verhindert wird und störende Geräusche während der Fahrt vermieden werden.

Nach der Beendigung der Montage montieren Sie alle demontierten Teile gemäß dem Werkstatthandbuch wieder an ihrem ursprünglichen Platz. Schließen Sie den Akkumulator an und führen Sie alle Operationen im Zusammenhang mit dem Trennen und dem Wiederanschießen des Akkus durch.

Führen Sie die Aktivierung der Rückfahrkamera durch



Hinweis. Wenn Sie zwei und mehr Produkte aus dem Škoda Originalzubehör Portfolio mit Steuergerät installieren, sind diese Produkte schrittweise zu schalten und zu aktivieren. Wenn Sie die Einheiten auf einmal aktivieren, muss die Aktivierung nicht korrekt funktionieren (Steuergerät, das im Aktivierungsprozess nicht ist, darf nicht angeschlossen sein).

Führen Sie die gesteuerte Mängelsuche durch.

- › Aktivieren Sie die Funktion „Verwaltung der Programmversionen (SVM)“. In diesem Menü die Funktion 3 wählen - sog. „Durchführung des Umbaus und der nachträglichen Ausstattung“ - siehe Abb. 28
- › Geben Sie den fünfstelligen Code der Maßnahme ein (ist im Ersatzteilkatalog „ETKA“ angeführt) und bestätigen Sie ihn.
- › Beenden Sie die Diagnostik in üblicher Weise.

Führen Sie die Grundeinstellung der Rückfahrkamera gemäß dem Werkstatthandbuch ŠKODA durch.

Testen Sie die Funktion der Rückfahrkamera.

Die Beschreibung der Funktion der Rückfahrkamera und die Anzeige des wahrgenommenen Raums sind in der Bedienungsanleitung des Wagens angeführt.

Cámara de estacionamiento

Los accesorios están diseñados para una instalación profesional. ŠKODA AUTO recomienda encargar el montaje a sus distribuidores autorizados.

Uso

El accesorio está diseñado para los vehículos KODIAQ (NS) con el sistema MIB Amundsen, Bolero, Columbus integrado en el equipamiento del coche.

El accesorio 566 054 634B je está diseñado para los vehículos KODIAQ (NS) de KT25/21 con el volante a la izquierda.

El accesorio 567 054 634B je está diseñado para los vehículos KODIAQ (NS) de KT25/21 con el volante a la derecha.

El accesorio no está preparado para los vehículos con los números PR 3FU (ventana de techo), 3KP y 3KQ (variante de 7 plazas).



Aviso. Las ilustraciones del manual sirven como una información general para la instalación. ¡En algunos detalles pueden diferir de los puntos de montaje de un determinado vehículo! El manual muestra y describe la instalación de una cámara de visión trasera para los coches ŠKODA KODIAQ (NS) con el volante a la izquierda. El procedimiento de instalación de la cámara de estacionamiento en los vehículos KODIAQ (NS) con el volante a la derecha es similar salvo las diferencias que se muestran en las imágenes con el indicativo B.

El juego contiene (fig. 1)

Denominación de la pieza	Número de piezas	Posición
Mazo completo de la instalación eléctrica	1	A
manguera del limpiaparabrisas	1	B
Soporte con cámara de estacionamiento	1	C
Bloque de terminales auxiliar de 3 polos	1	D
Bloque de terminales auxiliar de 8 polos	1	E
Soporte del bloque de terminales	1	F
Amortiguador de espuma	1	G
Fusible 7,5A MINI	1	H
Brida sujetacables:		
Para la dirección a la izquierda	45	J
Para la dirección a la derecha	40	J
Fijación de tope (solo para la dirección a la izquierda)	5	K
Cinta autoadhesiva de espuma	6	L
Derivación en forma de T	1	M
Brida sujetacables para aplicación en agujero	1	N
Terminal	4	P
Instrucciones de montaje	1	

Herramientas especiales

Juego de punzones
Muelle extensible

ES

Instrucciones de montaje importantes

Al pasar una parte del mazo de cables eléctricos (A) y la manguera a través del pasacables de la instalación eléctrica de la 5a puerta, proceda según el procedimiento indicado de servicio y tenga la máxima precaución para que no se dañe el mazo, el pasacables y la instalación existente de la 5a puerta. En los lugares donde el mazo de la instalación eléctrica pasa por un borde de la carrocería (refuerzo), recomendamos protegerlo con una cinta resistente a la abrasión antes de fijarlo.

ES

Procedimiento de montaje

Mantenga la batería desconectada durante la instalación.

Al desmontar y volver a fijar las piezas proceda según las instrucciones del Manual de taller de ŠKODA.

Desmontaje:

- › tirador de la 5a puerta
- › revestimiento superior e inferior de la 5a puerta
- › revestimiento del pestillo del cierre de la 5a puerta
- › panel del techo
- › guantera del acompañante
- › unidad de control electrónico MIB

Desmontaje en los vehículos con el volante a la izquierda:

- › revestimiento derecho del maletero
- › revestimiento inferior, izquierdo y derecho de la columna A
- › cubierta derecha de la guía de asientos traseros
- › panel derecho de umbral de la delantera y trasera
- › cubierta lateral izquierda y derecha del panel de instrumentos
- › cubierta lateral izquierda y derecha de la consola
- › guantera del conductor
- › revestimiento del panel de instrumentos en el lado del conductor
- › airbag de rodilla (si está incluido en el equipamiento del vehículo).

Desmontaje en los vehículos con el volante a la derecha:

- › revestimiento izquierdo del maletero
- › cubierta izquierda de la guía de asientos traseros
- › revestimiento inferior izquierdo de la columna A
- › panel izquierdo de umbral de la puerta delantera y trasera.

Aflojar:

- › paso derecho e izquierdo del mazo del cableado de la 5a puerta
- › cuadro de fusibles.

Fig. 2, 3

Diagrama de la manguera del limpiaparabrisas (B) y del mazo del cableado (A): coloque y conecte la manguera y todos los cables según las imágenes.

Fig. 4

Soporte con cámara de estacionamiento

- › Desmonte el tirador para abrir la 5a puerta y desconecte los bloques de conectores.
- › Conecte el soporte con cámara de estacionamiento (C) (en adelante solo soporte) al bloque de conexión actual, coloque el soporte y móntelo en la abertura de la 5a puerta.

Fig. 5

Diagrama de la colocación de la manguera del limpiaparabrisas (B) y del mazo del cableado (A) en la 5ª puerta - coloque y conecte la manguera y todos los cables de acuerdo con la ilustración correspondiente.

Fig. 6, 7, 8

Colocación de la manguera del limpiaparabrisas

- Lleve la manguera del limpiaparabrisas (B) desde la columna D izquierda, donde se conectará sucesivamente a la distribución existente del líquido del limpiaparabrisas trasero - Fig. 7, 8a, 8b, 8c -, al pasacables izquierdo de la instalación eléctrica.
- Después de tirar de la manguera a través del pasacables, pruebe la colocación de esta como se muestra en la fig. 5 hasta la cámara y proteja la manguera con una cinta textil suave en la sección del siguiente paso de la manguera (B) a través del espacio interior de la 5ª puerta.
- Pase la manguera (B) por la abertura en la chapa de la 5ª puerta, llevándola a través del espacio interior existente - Fig. 5 y 9.

Conexión de la manguera a la distribución existente del líquido del limpiaparabrisas de la ventana trasera - Fig. 7, 8.

- Libere el mazo con la manguera actual del limpiaparabrisas de la ventana trasera (desmonte la fijación del mazo en la abertura en la carrocería).
- Corte con cuidado la envoltura del mazo del cableado existente separándolo de la fijación estándar en la dirección hacia arriba en la longitud de unos 130 mm - (detalle 1 en la fig. 7). Deseche la fijación estándar
- a los residuos clasificados.
- Haga un corte de aprox. 37 mm en la manguera existente (detalle 2 en la fig. 7). Para garantizar un acoplamiento perfecto del terminal (P), el corte debe estar completamente recto.
- Coloque en los extremos cortados los nuevos terminales (P), compuestos de un elemento de sujeción (P3), la junta (P2) y el mismo terminal (P1) - (detalle 3 en la fig. 7). Conecte estos nuevos terminales mediante la derivación (M).
- En la salida libre de la derivación conecte la manguera (B), que va hacia la cámara.
- Pegue la manguera y la derivación con cinta de espuma (L) - detalle fig. 8c - y luego aplique una vez más la cinta (L).
- Proceda a aislar nuevamente los conductores del mazo del cableado estándar y parcialmente la manguera del limpiaparabrisas con una cinta textil.
- A continuación, asegure el mazo del cableado con la fijación (N) en la abertura de la carrocería.



Aviso. Procure que la unión de las mangueras no esté sometida a esfuerzos por estrangulamiento, ya que esto podría provocar fugas.

Si el acoplamiento del terminal (P) no es el correcto, puede producirse una fuga del líquido. Es necesario ensamblar y colocar el nuevo terminal (P) exactamente según lo indicado en el detalle del corte - Fig. 7. (elemento P3 en la 3ª ranura, la junta P2 en la 2ª ranura, P1 perfectamente ajustado)

Fig. 9, 10, 11, 12

- Coloque la manguera (B) al soporte con la cámara y corte la parte sobresaliente de la manguera (B). Coloque en el extremo cortado el terminal (P), compuesto de un elemento de sujeción (P3), la junta (P2) y el mismo terminal (P1) - (detalle en la fig. 7 y 9). Conecte este terminal en la pieza de acoplamiento existente en la cámara.
- Aplique la cinta de espuma (L) en la manguera en la zona donde esta pasa a través del orificio en la parte superior de la chapa de la 5ª puerta - detalle fig. 10 -.
- Fije con cuidado la manguera (B) en toda su longitud con bridas (J) al mazo eléctrico existente cada aprox. 10-15 cm de separación (fig. 6, 11, 12) -.

ES

Fig. 13, 14, 15, 16, 17**Paso del mazo del cableado (A) (en adelante mazo) desde el pasacables derecho de la instalación eléctrica de la 5a puerta al soporte**

- › Tire del mazo (A) por la abertura en la carrocería hasta el pasacables derecho de la instalación eléctrica de la 5a puerta y luego a través de él por la abertura existente en la chapa en el lado derecho de la 5a puerta - detalle de la fig. 13-.
- › Conecte el bloque de terminales (E) de 8 polos al mazo del cableado (A) -detalle de la fig. 14- de la siguiente manera.
- › Conecte el conductor naranja/marrón al PIN 8. Conecte el conductor naranja/violeta al PIN 4. Conecte el conductor marrón al PIN 5.
- › Conecte el conductor rojo/blanco al PIN 1.
- › Lleve el mazo por el lado derecho de la 5a puerta a lo largo de la instalación eléctrica existente hacia el soporte - detalle fig-. 15-.
- › Conecte el bloque de terminales del mazo de cables (A) al conector del soporte (C) -detalle fig. 17-, y luego encaje en las aberturas de la chapa de la 5a puerta -flechas fig. 16-.
- › Alinee con cuidado el mazo y fíjelo con bridas (J) al mazo eléctrico existente con una separación de aprox. 10-15 cm.



Atención. Pase el mazo del cableado con sumo cuidado para no causar daños, por ejemplo, en los bloques de conectores y pasacables de la instalación eléctrica de la 5a puerta.

Fig. 18

- › Una vez fijado el mazo, protéjalo en los puntos de entrada y salida a/desde el pasacables de la instalación eléctrica de la 5a puerta, utilizando una cinta adecuada resistente a la abrasión, y desde el pasacables de la 5a puerta en una longitud de unos 70 cm con una cinta textil blanda. › Encaje de nuevo el pasacables liberado del mazo de la instalación eléctrica de la 5a puerta.

Situación de cables en el interior del coche**Fig. 19A, 20A****Vehículos con el volante a la izquierda.**

- › Lleve el mazo (A) a lo largo de la instalación eléctrica existente en el maletero del coche.

Conexión a bastidor

- › Lleve el terminal del cable de tierra marrón hacia el tornillo de la columna D y conéctelo - fig. 20A, flecha -. Apriete la tuerca a una presión de 9 Nm.

Fig. 19B, 20B**Vehículos con el volante a la derecha.**

- › Lleve el mazo (A) a lo largo de la instalación eléctrica existente en el maletero del coche.

Conexión a bastidor

- › Lleve el terminal del cable de tierra marrón hacia el tornillo de tierra de la columna C y conéctelo - fig. 20B, flecha -. Apriete la tuerca a una presión de 9 Nm.

Fig. 21A, 21B

- › Coloque el mazo del cableado (A) en el lado del copiloto desde el maletero a lo largo del paso de rueda trasero y umbral del vehículo hasta la columna A.



Aviso. Alinee y fije con cuidado el mazo en el maletero, en el paso de rueda, en el umbral del coche y en la columna A, y fíjelo al mazo de cables de la instalación eléctrica del coche existente con bridas (J) con una separación de aprox. 10-15 cm.

Fig. 22A, 22B

Diagrama del mazo del cableado (A) en el espacio debajo del panel de instrumentos.

Fig. 23A, 24A, 25A, 26A

Vehículos con el volante a la izquierda.

- › Coloque el mazo (A) a lo largo de la columna A -fig. 23A- hacia el mazo de la unidad de control electrónico MIB al espacio de la guantera del acompañante -fig. 24A-.
- › Dirija el cable del mazo para la conexión al cuadro de fusibles desde el espacio de la guantera del acompañante a lo largo del soporte del módulo al tunel, a través de la consola central hacia el lado del conductor y desde allí al cuadro.



Aviso. Alinee y fije con cuidado el mazo del cableado debajo del panel de instrumentos y fíjelo al mazo de la instalación eléctrica existente con bridas (J) y en los puntos adecuados al soporte del módulo con fijaciones de tope (K) -fig. 25A, 26A-.

Fig. 23B

Vehículos con el volante a la derecha.

- › Lleve el mazo desde la columna A detrás del soporte de la unidad de control BCM y el cuadro de fusibles RACK hacia el soporte del módulo, y desde allí a lo largo del soporte hacia el mazo de cables de la unidad de control electrónico.

Fig. 27

Cuadro de fusibles

- › Según el esquema, introduzca el manguito del cable rojo / blanco del mazo en el cuadro de fusibles en la posición 18A. Inserte el fusible 7.5A MINI (H) en el lugar preparado.

Conexión de la cámara a la unidad de control electrónico.

- › Desconecte el bloque de conectores "quadlock" de la unidad de control electrónico (ubicada en la guantera del acompañante) y conecte los cables del mazo de acuerdo con el esquema de la siguiente manera.
- › Conecte el cable blanco del mazo al bloque de terminales azul (quadlock) PIN 6 y el negro al bloque de conectores azul (quadlock) PIN 12.
- › Retire el cable naranja/violeta del bloque de conectores gris ŠKODA (quadlock) PIN 6 y conéctelo al bloque de terminales auxiliar (D) PIN 1. › Retire el cable naranja/marrón del bloque de conectores gris ŠKODA (quadlock) PIN 12 y conéctelo al bloque de conectores auxiliar (D) PIN 2.
- › Conecte el cable naranja/violeta al PIN 6 liberado. Conecte el cable naranja / marrón al PIN 12 liberado.
- › Coloque la espuma amortiguadora en el bloque de terminales (D) que se conecta al correspondiente conector del mazo. Alinee con cuidado el mazo y fíjelo con bridas al de la instalación eléctrica existente del coche (J).



Aviso. Alinee el mazo de tal forma que no se pueda dañar con los bordes de la consola del panel de instrumentos.

Al lado del módulo de calefacción (detrás de la guantera del acompañante), fije el mazo de la cámara de estacionamiento a la instalación eléctrica existente y al soporte del módulo del coche de tal manera que no roce con la parte móvil del módulo de calefacción (aleta).

Debajo del panel de instrumentos, asegure los cables en el cuadro de fusibles con bridas para que no se suelten y hagan contacto con otras partes ubicadas debajo del panel de instrumentos (airbag de rodilla, pedales, columna de dirección, etc. para el volante a la izquierda e igualmente la guantera del acompañante en los coches con volante a la derecha).

En ningún caso se debe restringir la funcionalidad del airbag de rodilla, los pedales y otras partes ubicadas debajo del tablero de instrumentos.

A la vez debe seguir siendo posible liberar el cuadro de fusibles.

Compruebe todo el trazado del mazo (A) y la fijación de todos los cables. Los cables deben ir fijados de modo que no se dañen ni provoquen sonidos perturbadores durante la conducción.

Tras finalizar el montaje monte todas las piezas desmontadas de nuevo según el Manual de taller. Conecte la batería y haga todas las operaciones relacionadas con la desconexión y conexión de la batería.

Active la cámara de visión trasera



Atención. Si está instalando dos o más productos de la gama de accesorios originales Škoda equipados con una unidad de control, conéctelos y actívelos sucesivamente. Si activa las unidades al mismo tiempo, es posible que la activación no funcione correctamente (la unidad de control que no esté en proceso de activación no debe estar conectada).

Realice la búsqueda dirigida de fallos.

- > Active la función "Control de versiones de programa (SVM)". En este menú seleccione la función 3, llamada «Realización de modificaciones y equipo adicional» - véase la fig. 28 -.
- > Introduzca el código establecido de 5 dígitos (incluido en el Catálogo de repuestos "ETKA") y confírmelo.
- > Termine el diagnóstico de la forma habitual.

Realice el ajuste básico de la cámara de estacionamiento según lo indicado en el Manual de taller ŠKODA.

Pruebe el funcionamiento de la cámara de visión trasera.

La descripción del funcionamiento de la cámara de estacionamiento y la visualización del área capturada se indican en el Manual de instrucciones del vehículo.

Caméra de stationnement

Les produits d'accessoires sont destinés à une installation professionnelle. ŠKODA AUTO recommande de confier l'installation à un partenaire agréé.

Utilisation

Le kit est destiné aux véhicules KODIAQ (NS) avec les systèmes MIB Amundsen, Bolero, Columbus dans l'équipement de la voiture.

Le kit 566 054 634B est destiné aux véhicules KODIAQ (NS) avec direction à gauche depuis la semaine civile 25/21.

Le kit 567 054 634B est destiné aux véhicules KODIAQ (NS) avec direction à droite depuis la semaine civile 25/21.

Le kit n'est pas destiné aux véhicules avec les numéros PR 3FU (toit ouvrant), 3KP et 3KQ (variante à 7 places).



Avertissement. Les figures de la présente notice ne servent qu'à titre informatif et général à l'installation. Certains détails peuvent différer des emplacements d'installation en fonction de l'équipement ! La notice montre et décrit l'installation d'une caméra de stationnement sur la voiture ŠKODA KODIAQ (NS) avec conduite à gauche. Le procédé d'installation de la caméra de stationnement sur les voitures KODIAQ (NS) avec conduite à droite est similaire à l'exception des différences indiquées avec l'indice B sur les figures.

Le kit comporte (Fig. 1)

Dénomination de la pièce	Quantité	Position
Faisceau complet de câblage électrique	1	A
Tuyau de lave-glace	1	B
Poignée avec caméra de stationnement	1	C
Bornier auxiliaire à 3 pôles	1	D
Bornier auxiliaire à 8 pôles	1	E
Support du bornier	1	F
Amortissement mousse	1	G
Fusible 7,5A MINI	1	H
Serre-câbles:		
Pour la direction à gauche	45	J
Pour la direction à droite	40	J
Attache à enfoncer (seulement pour la direction à gauche)	5	K
Ruban auto-adhésif mousse	6	L
Diviseur en forme de T	1	M
Serre-câbles avec attache pour le trou	1	N
Embout	4	P
Notice d'installation	1	

Outils spéciaux

Ensemble de poinçons
Fil de tirage

FR

Consignes importantes pour l'installation

En faisant passer une partie du faisceau de câblage électrique (A) et du tuyau (B) par le passe-fil de câblage électrique de la 5e porte, procédez selon les habitudes de l'atelier et avec la plus grande précaution pour ne pas l'endommager ni endommager le passe-fil et le câblage électrique existant de la 5e porte. Nous vous recommandons d'envelopper le faisceau de câblage électrique avec un ruban résistant à l'abrasion aux endroits où le faisceau passe par-dessus les bords carrosserie (renforts) avant de l'attache.

Procédé d'installation

Gardez l'accumulateur débranché pendant l'installation.

Suivez les instructions du Manuel d'atelier ŠKODA pour le démontage et le remontage des pièces individuelles.

Démontez:

- › poignée de la 5e porte
- › garnitures inférieure et supérieure de la 5e porte
- › garniture du cliquet de verrouillage de la 5e porte
- › panneau de plafond
- › boîte de rangement côté passager
- › unité de commande du système électronique d'information MIB

Démontez sur les véhicules avec direction à gauche:

- › garniture droite du coffre à bagages
- › garnitures du pilier A, inférieure, gauche et droite
- › couvercle droit du guidage des sièges arrière
- › panneau droit du seuil des portes arrière et avant
- › couvercles latéraux, gauche et droit, du tableau de bord
- › couvercles latéraux, gauche et droit, de la console centrale
- › boîte de rangement côté conducteur
- › garniture du tableau de bord côté conducteur
- › airbag de genoux (si la voiture en est équipée).

Démontez sur les véhicules avec direction à droite:

- › garniture gauche du coffre à bagages
- › couvercle gauche du guidage des sièges arrière
- › garniture inférieure gauche du pilier A
- › panneau gauche du seuil des portes arrière et avant.

Libérez:

- › passe-fil droit et gauche de câblage électrique de la 5e porte
- › panneau de fusibles.

Fig. 2, 3

Schéma de l'emplacement du tuyau de lave-glace (B) et du faisceau de câblage électrique (A) - acheminez et connectez le tuyau et tous les conducteurs conformément aux figures correspondantes.

Fig. 4

Poignée avec caméra de stationnement

- › Démontez la poignée d'ouverture de la 5e porte et déconnectez les borniers.
- › Connectez le bornier de câblage électrique existant à la poignée avec la caméra de stationnement (C) (ci-après uniquement la poignée), réglez la poignée et montez-la dans le trou de la 5e porte.

Fig. 5

Schéma de l'acheminement du tuyau de lave-glace (B) et du faisceau de câblage électrique (A) de la 5e porte - acheminez et connectez le tuyau et tous les conducteurs conformément aux figures correspondantes.

Fig. 6, 7, 8

Acheminement du tuyau de lave-glace

- Conduisez le tuyau de lave-glace (B) depuis le pilier D gauche, où il sera ensuite connecté à la distribution existante de liquide vers le lave-glace arrière - Fig. 7, 8, 8b, 8c -, dans le passe-fil gauche de câblage électrique.
- Après avoir traversé le passe-fil, essayez l'acheminement du tuyau selon la Fig. 5 jusqu'à la caméra et enveloppez le tuyau avec du ruban textile doux dans la section du futur passage du tuyau (B) à travers l'espace intérieur de la 5e porte.
- Faites passer le tuyau (B) à travers le trou de la plaque de la 5e porte et guidez-le à travers l'espace intérieur de la 5e porte - Fig. 5 et 9.

Raccordement du tuyau à la distribution existante de liquide du lave-glace sur la lunette arrière - fig. 7, 8.

- Relâchez le faisceau avec le tuyau de lave-glace existant de la lunette arrière (démontez l'attache du faisceau du trou dans la carrosserie).
- Coupez soigneusement l'enveloppement du faisceau électrique existant avec le tuyau à partir du serre-câbles de série vers le haut jusqu'à une longueur d'environ 130 mm - (détail 1 sur la Fig. 7). Jetez le serre-câbles de série
- dans les déchets triés.
- Coupez le tuyau existant à une longueur d'environ 37 mm (détail 2 sur la Fig. 7). La coupe doit être complètement droite en raison d'un assemblage correct de l'embout (P).
- Placez un nouvel embout (P) sur les bouts coupés, composés d'un élément de serrage (P3), d'un joint (P2) et d'un propre embout (P1) - (détail 3 sur la Fig. 7). Raccordez ces nouveaux embouts par un diviseur (M).
- Raccordez le tuyau (B) menant à la caméra à la sortie libre du diviseur.
- Au point de raccordement, collez du ruban mousse (L) sous le tuyau et le diviseur - détail Fig. 8c - et puis recouvrez-les à nouveau avec du ruban mousse (L).
- Réisolez les conducteurs du faisceau de série et isolez partiellement les tuyaux du lave-glace avec du ruban textile.
- Fixez ensuite le faisceau avec serre-câbles (N) dans le trou de la carrosserie.



Avertissement. Veillez à ce que le raccord du tuyau ne soit pas chargé par la flexion car le raccord pourrait fuir.

Si l'embout (P) est mal assemblé, des fuites peuvent se produire. Il faut assembler et insérer le nouvel embout (P) exactement comme il est possible de le voir dans le détail de la coupe - Fig. 7. (élément P3 dans la 3e rainure, joint P2 dans la 2e rainure, élément P1 correctement enfoncé)

Fig. 9, 10, 11, 12

- Acheminez le tuyau (B) vers la poignée de la caméra et coupez la partie excédentaire du tuyau (B). Placez l'embout (P) sur le bout coupé, composé d'un élément de serrage (P3), d'un joint (P2) et d'un propre embout (P1) - (détail sur la Fig. 7 et 9). Raccordez cet embout dans la contre-pièce de la caméra.
- A l'endroit où le tuyau est passé dans le trou de la partie supérieure de la tôle de la 5e porte, enveloppez-le avec du ruban mousse (L) - détail Fig. 10 -.
- Fixez le tuyau (B) sur toute sa longueur au faisceau de câblage électrique existant avec des serre-câbles (J) à une distance de 10 - 15 cm les uns des autres - (Fig. 6, 11, 12) -.

Fig. 13, 14, 15, 16, 17

Allongement du faisceau de câblage électrique (A) (ci-après uniquement le faisceau) depuis le passe-fil droit de câblage électrique de la 5e porte jusqu'à la poignée

- › Passez le faisceau (A) par le trou de la carrosserie dans le passe-fil droit de câblage électrique de la 5e porte, à travers le passe-fil et puis à travers le trou de la plaque du côté droit de la 5e porte - détail Fig. 13 -.
- › Connectez le bornier à 8 broches (E) - détail Fig. 14 - aux conducteurs du faisceau (A) comme suit.
- › Connectez le conducteur orange / brun à la BROCHE 8. Connectez le conducteur orange / violet à la BROCHE 4. Connectez le conducteur brun à la BROCHE 5.
- › Connectez le conducteur rouge / blanc à la BROCHE 1.
- › Guidez le faisceau sur le côté droit de la 5e porte le long de câblage électrique existant jusqu'à la poignée - détail Fig. 15 -.
- › Connectez les borniers du faisceau (A) correspondants aux borniers de la poignée (C) - détails Fig. 17- puis enfoncez-les avec claquement dans les trous de la plaque de la 5e porte - flèches Fig.16 -.
- › Alignez soigneusement le faisceau et fixez au faisceau de câblage électrique existant avec des serre-câbles (J) à une distance de 10 - 15 cm les uns des autres.



Avvertissement. Faites passer le faisceau avec le plus grand soin afin de ne pas l'endommager, le cas échéant ne pas endommager les borniers et passe-fils de câblage électrique de la 5e porte.

Fig. 18

- › Après avoir fixé le faisceau, enroulez le faisceau aux endroits d'entrée et de sortie vers/depuis le passe-fil de câblage électrique de la 5e porte avec un ruban adhésif résistant à l'abrasion approprié et depuis le passe-fil de câblage électrique de la 5e porte sur une longueur d'environ 70 cm avec du ruban textile doux. Remettez en place le passe-fil de câblage électrique desserré de la 5e porte.

Acheminement du faisceau dans l'intérieur de la voiture

Fig. 19A, 20A

Voitures avec direction à gauche.

- › Faites passer le faisceau (A) le long de câblage électrique existant dans le coffre à bagages de la voiture.

Mise à la masse

- › Guidez l'œillet de mise à la masse du conducteur brun jusqu'à la vis de mise à la masse du pilier D et connectez-le à la vis de mise à la masse - Fig. 20A, flèche -. Serrez l'écrou à un couple de serrage de 9 Nm.

Fig. 19B, 20B

Voitures avec direction à droite.

- › Faites passer le faisceau (A) le long de câblage électrique existant dans le coffre à bagages de la voiture.

Mise à la masse

- › Guidez l'œillet de mise à la masse du conducteur brun jusqu'à la vis de mise à la masse du pilier C et connectez-le à la vis de mise à la masse - Fig. 20B, flèche -. Serrez l'écrou à un couple de serrage de 9 Nm.

Fig. 21A, 21B

- › Acheminez le faisceau (A) côté passager depuis le coffre à bagages, le long du passage de roue arrière, du seuil de porte jusqu'au pilier A.



Avertissement. Dans le coffre à bagages, sur le passage de roue, sur le seuil de porte et sur le pilier A, alignez soigneusement le faisceau et fixez-le au câblage électrique existant de la voiture au faisceau avec des serre-câbles (J) à une distance d'environ 10 - 15 cm.

Fig. 22A, 22B

Schéma du faisceau de câblage électrique (A) dans l'espace sous le tableau de bord.

Fig. 23A, 24A, 25A, 26A

Voitures avec direction à gauche.

- › Acheminez le faisceau (A) le long du pilier A - Fig. 23A- au faisceau de l'unité de commande du système électronique d'information MIB dans l'espace de la boîte de rangement passager - Fig. 24A -.
- › Faites passer le conducteur du faisceau pour le connecter au panneau de fusibles depuis l'espace de la boîte de rangement passer le long de la poutre de modules jusqu'au tunnel central, à travers la console centrale vers le côté conducteur et encore plus loin jusqu'au panneau de fusibles.



Avertissement. Alignez soigneusement le faisceau dans l'espace sous le tableau de bord et fixez-le au faisceau de câblage électrique existant du véhicule avec les serre-câbles (J) et aux endroits appropriés à la poutre de module avec les serre-câbles (K) - Fig. 25A, 26A -.

Fig. 23B

Voitures avec direction à droite.

- › Guidez le faisceau du pilier A derrière le support de l'unité de commande BCM et du panneau de fusibles RACK jusqu'à la poutre de module, puis le long de la poutre de module jusqu'au faisceau de l'unité de commande du système électronique d'information.

Fig. 27

Panneau de fusibles

- › Insérez le tube de contact du conducteur rouge / blanc du faisceau selon le schéma dans le panneau de fusibles à la position 18A. Insérez le fusible de 7,5 A MINI (H) dans la position à occuper.

Connexion du faisceau de caméra à l'unité de commande du système électronique d'information.

- › Déconnectez le bornier „quadlock“ de l'unité de commande du système électronique d'information (situé dans la boîte passager) et connectez les conducteurs du faisceau selon le schéma de la manière suivante.
- › Connectez le conducteur blanc au bornier bleu (quadlock) BROCHE 6 et le conducteur noir dans le bornier bleu (quadlock) BROCHE 12.
- › Retirez le conducteur orange / violet du bornier gris ŠKODA (quadlock) BROCHE 16 et connectez-le sur la BROCHE 1 du bornier auxiliaire (D). Retirez le conducteur orange / brun du bornier gris ŠKODA (quadlock) BROCHE 12 et connectez-le sur la BROCHE 2 du bornier auxiliaire (D).
- › Connectez le conducteur orange / violet du faisceau sur la BROCHE 6 libérée. Connectez le conducteur orange / brun du faisceau sur la BROCHE 12 libérée.
- › Enfillez un amortisseur en mousse sur le bornier (D) et connectez le bornier au bornier correspondant du faisceau, alignez soigneusement le faisceau et fixez-le au faisceau de câblage électrique existant du véhicule avec serre-câbles (J).



Avertissement. Conduisez le faisceau de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé par les bords de la console du tableau de bord. Sur le module de chauffage (derrière la boîte de rangement passager), fixez le faisceau de la caméra de stationnement au câblage électrique existant et à la poutre de module de manière à ce qu'il ne puisse pas entrer en contact avec la partie mobile du module de chauffage (volet).

Sous le tableau de bord, fixez les fils du panneau de fusibles avec des serre-câbles afin qu'ils ne puissent pas se détacher et entrer ainsi en collision avec d'autres pièces situées sous le tableau de bord (airbag genoux, pédales, colonne de direction, etc. sur les véhicules avec direction à gauche et boîte de rangement du passager en cas de véhicules avec direction à droite).

En aucun cas, la fonctionnalité de l'airbag de genoux, des pédales et des autres pièces situées sous le tableau de bord ne peut être restreinte.

En même temps, la possibilité de libérer le panneau de fusibles doit toujours exister.

Vérifiez l'ensemble de l'acheminement du faisceau (A) et la fixation de tous les conducteurs. Les câbles doivent être fixés de manière à ne pas être endommagés et à ne pas émettre de bruits gênants pendant la conduite.

Une fois l'installation terminée, remontez toutes les pièces démontées en suivant le Manuel d'atelier. Connectez l'accumulateur et effectuez toutes les opérations liées à la déconnexion et la reconnexion de l'accumulateur.

Activez la caméra de stationnement



Avertissement. Si vous installez au moins deux ou plus de produits de la gamme d'accessoires d'origine Škoda dans la voiture équipée d'une unité de commande, connectez-les et activez-les progressivement. En activant les unités en même temps, l'activation peut cesser de fonctionner correctement (l'unité de commande qui n'est pas en cours d'activation ne doit pas être connectée).

Effectuez la recherche contrôlée des pannes.

- > Activez la fonction « Gestion des versions de logiciel (SVM) ». Dans ce menu, sélectionnez la fonction 3 - appelée « Transformation et équipement supplémentaire » - voir la Fig. 28 -.
- > Entrez le code à 5 chiffres des mesures (indiqué dans le catalogue de pièces de rechange « ETKA ») et validez.
- > Terminez le diagnostic comme d'habitude.

Effectuez les réglages de base de la caméra de stationnement conformément au Manuel d'atelier ŠKODA.

Essayez le fonctionnement de la caméra de stationnement.

La description du fonctionnement de la caméra de stationnement et la visualisation de la zone surveillée sont disponibles dans la Notice d'utilisation de la voiture.

Telecamera di retromarcia

Gli accessori sono destinati al montaggio da parte di personale specializzato. ŠKODA AUTO consiglia di affidarne il montaggio presso i partner autorizzati.

Utilizzo

Il kit è destinato ai veicoli KODIAQ (NS) equipaggiati con sistema MIB Amundsen, Bolero, Columbus.

Il kit 566 054 634B è destinato ai veicoli KODIAQ (NS) con guida a sinistra prodotti a partire dalla settimana 25/21.

Il kit 567 054 634B è destinato ai veicoli KODIAQ (NS) con guida a destra prodotti a partire dalla settimana 25/21.

Il kit non è destinato ai veicoli con numeri PR 3FU (tetto apribile), 3KP e 3KQ (variante a 7 posti).



Avvertenza. Le immagini riportate in questo manuale sono fornite a titolo informativo in relazione al montaggio. In alcuni dettagli i punti di montaggio del veicolo possono differire. Nel manuale è raffigurato e descritto il montaggio della telecamera di retromarcia su un veicolo ŠKODA KODIAQ (NS) con guida a sinistra. La procedura di montaggio della telecamera di retromarcia su veicoli KODIAQ (NS) con guida a destra è analoga, ad eccezione delle differenze mostrate nelle figure contrassegnate con la lettera B.

Il kit include (fig. 1)

Denominazione della parte	Pezzi	Posizione
Fascio completo dei cavi elettrici	1	A
Tubo flessibile del tergicristalli	1	B
Maniglia con telecamera di retromarcia	1	C
Morsettiera ausiliaria a 3 poli	1	D
Morsettiera ausiliaria a 8 poli	1	E
Porta-morsettiera	1	F
Protezione in gommapiuma	1	G
Fusibile 7,5 A MINI	1	H
Fascetta:		
per la guida a sinistra	45	J
per la guida a destra	40	J
Cerniera (solo per la guida a sinistra)	5	K
Nastro adesivo in gommapiuma	6	L
Raccordo a T	1	M
Fascetta per cavi con morsetto per il foro	1	N
Terminale	4	P
Istruzioni di montaggio	1	

Attrezzi speciali

Kit di punzoni
Sonda passacavi

IT

Importanti istruzioni per il montaggio

Quando si installa una parte del cablaggio (A) e dei tubi (B) attraverso il passante dell'impianto elettrico del portellone, seguire le abitudini di officina e usare estrema cautela per evitare danni al cablaggio, al gommino e all'impianto elettrico esistente del portellone. Nei punti di passaggio del cablaggio elettrico sopra i bordi taglienti della carrozzeria (supporti) si consiglia di avvolgere il cablaggio con un nastro resistente all'abrasione.

Procedura di montaggio

Durante il montaggio, tenere la batteria scollegata.

Durante lo smontaggio e il rimontaggio delle singole parti, seguire le istruzioni riportate nel manuale d'officina ŠKODA.

Smontare:

- › la maniglia del portellone
- › il rivestimento superiore e inferiore del portellone
- › il rivestimento del fermo della serratura del portellone
- › pannello del soffitto
- › il vano portaoggetti lato passeggero
- › l'unità di controllo dell'elettronica di informazione MIB

Smontare dai veicoli con guida a sinistra:

- › il rivestimento destro del vano bagagli
- › il rivestimento del montante A inferiore, sinistro e destro
- › la copertura della guida dei sedili posteriori a destra
- › il pannello battitacco delle portiere posteriore e anteriore a destra
- › la copertura laterale del cruscotto a destra e a sinistra
- › la copertura laterale della console centrale a destra e a sinistra
- › il vano portaoggetti lato conducente
- › il rivestimento del cruscotto lato conducente
- › l'airbag per le ginocchia (se presente).

Smontare dai veicoli con guida a destra:

- › il rivestimento sinistro del vano bagagli
- › la copertura della guida dei sedili posteriori a sinistra
- › il rivestimento del montante A inferiore sinistro
- › il pannello battitacco delle portiere posteriore e anteriore a sinistra.

Allentare:

- › il passante destro e sinistro del fascio di cavi del portellone posteriore
- › il pannello dei fusibili

Fig. 2, 3

Schema del tubo flessibile del tergicristalli (B) e del cablaggio elettrico (A); installare e collegare il tubo flessibile e tutti i fili secondo le rispettive figure.

Fig. 4

Maniglia con telecamera di retromarcia

- › Smontare la maniglia di apertura del portellone e scollegare la morsettiere.
- › Collegare la morsettiere dell'installazione elettrica esistente alla maniglia con telecamera di retromarcia (C) (di seguito solo „maniglia“); sistemare la maniglia e montarla nel foro del portellone.

Fig. 5

Schema del percorso del tubo flessibile del tergicristalli (B) e del cablaggio elettrico (A) nel portellone; installare e collegare il tubo flessibile e tutti i fili secondo le rispettive figure.

Fig. 6, 7, 8

Posa del tubo flessibile del tergicristalli

- Passare il tubo flessibile del tergicristalli (B) dal montante C sinistro, dove sarà successivamente collegato al sistema di distribuzione del liquido del tergicristalli posteriore - fig. 7, 8a, 8b, 8c -, nel passante sinistro dell'impianto elettrico.
- Dopo averlo fatto passare attraverso il passante, verificare la posa del tubo flessibile fino alla telecamera seguendo le istruzioni riportate nella fig. 5 e, nel punto di futuro passaggio del tubo flessibile (B) attraverso lo spazio interno del portellone, avvolgere il tubo flessibile con un nastro morbido in tessuto.
- Passare il tubo flessibile (B) attraverso il foro nella lamiera del portellone e poi nello spazio interno del portellone - fig. 5 e 9.

Collegamento del tubo flessibile al sistema di distribuzione del liquido del tergicristalli posteriore - fig. 7, 8.

- Allentare il cablaggio con il tubo flessibile del tergilunotto esistente (rimuovere il morsetto del cablaggio dal foro nella carrozzeria).
- Tagliare con cautela il nastro del cablaggio elettrico esistente con il tubo flessibile per rimuoverlo dal morsetto di serie muovendosi verso l'alto per circa 130 mm - (det. 1 nella fig. 7). Gettare il morsetto di serie nel contenitore per
- i rifiuti differenziati.
- Ridurre la lunghezza del tubo esistente a circa 37 mm (det. 2 nella fig. 7). Per un corretto montaggio del terminale (P) il taglio deve essere perfettamente dritto.
- Inserire nelle estremità tagliate i nuovi terminali (P) composti da morsetto (P3), guarnizione (P2) e terminale vero e proprio (P1) - (det. 3 nella fig. 7). Collegare questi nuovi terminali con un adattatore (M).
- Collegare il tubo flessibile (B) che porta alla telecamera all'uscita libera del raccordo.
- Nel punto di collegamento tra il tubo flessibile e l'adattatore, incollare un nastro in gommapiuma (L) - dettaglio fig. 8c - quindi incollare un altro nastro in gommapiuma (L).
- Isolare nuovamente i fili del cablaggio di serie e in parte il tubo del tergicristalli con un nastro di tessuto.
- Fissare infine il cablaggio con il morsetto (N) nel foro della carrozzeria.



Avvertenza. Assicurarsi che il collegamento del tubo non sia sollecitato da una flessione, poiché ciò potrebbe causare la mancata tenuta del collegamento.

Un montaggio errato del terminale (P) potrebbe causare la fuoriuscita del liquido. Il nuovo terminale (P) deve essere assemblato e applicato esattamente come si vede nel dettaglio della sezione - fig. 7. (componente P3 nella 3° tacca, guarnizione P2 nella 2° tacca, P1 premuti a fondo)

Fig. 9, 10, 11, 12

- Installare il tubo flessibile (B) fino alla maniglia con telecamera e tagliare il tubo in eccesso (B). Inserire nell'estremità tagliata il terminale (P) composto da morsetto (P3), guarnizione (P2) e terminale vero e proprio (P1) - (det. in fig. 7 e 9). Collegare questo terminale alla controparte presente sulla telecamera.
- Nel punto in cui il tubo è infilato attraverso il foro nella parte superiore della lamiera del portellone, avvolgerlo con del nastro di gommapiuma (L) - dettaglio fig. 10 -.
- Fissare il tubo flessibile (B) in tutta la sua lunghezza al cablaggio esistente mediante le fascette (J) posizionate ad una distanza di 10 - 15 cm l'una dall'altra (fig. 6, 11, 12).

Fig. 13, 14, 15, 16, 17**Estensione del fascio di fili dell'installazione elettrica (A) (di seguito solo „fascio“) dal passante destro dell'installazione elettrica del portellone fino alla maniglia**

- › Estendere il fascio (A) attraverso il foro nella carrozzeria fino al passante destro dell'installazione elettrica del portellone, poi attraverso il passante e quindi il foro nella lamiera sul lato destro del portellone - dettagli in figura 13 -.
- › Collegare la morsettiera a 8 poli (E) ai fili del fascio (A) -dettaglio fig. 14- come segue.
- › Collegare il filo arancione/marrone al PIN 8. Collegare il filo arancione/viola al PIN 4. Collegare il filo marrone al PIN 5.
- › Collegare il filo rosso/bianco al PIN 1.
- › Installare il fascio sul lato destro del portellone, lungo l'impianto elettrico esistente fino alla maniglia - dettaglio fig. 15-.
- › Collegare la morsettiera pertinente del fascio (A) alle morsettiere della maniglia (C) - dettagli fig. 17 -, quindi fissare a scatto nei fori della lamiera del portellone - frecce in figura 16 -.
- › Allineare con cura il fascio e fissarlo con le fascette (J) all'impianto elettrico esistente ad una distanza di 10-15 cm.



Avvertenza. Passare il fascio con la massima cautela per evitarne il danneggiamento e per evitare danni alle morsettiere e al passante del fascio di cavi del portellone posteriore.

Fig. 18

- › Dopo il fissaggio, avvolgere il fascio nei punti di ingresso e uscita nel/dal passante dell'impianto elettrico del portellone con un nastro adatto resistente all'abrasione e con un nastro morbido in tessuto dal passante dell'impianto elettrico del portellone per circa 70 cm. Chiudere a scatto nuovamente il passante allentato dell'impianto elettrico del portellone posteriore.

Installazione del fascio all'interno del veicolo**Fig. 19A, 20A****Veicoli con guida a sinistra.**

- › Installare il fascio (A) lungo l'impianto elettrico esistente nel vano bagagli del veicolo.

Messa a terra

- › Portare l'occhiello di terra del filo marrone fino alla vite di terra presente sul montante D e collegarlo alla vite di terra -fig. 20A, freccia-. Serrare il dado ad una coppia di 9 Nm.

Fig. 19B, 20B**Veicoli con guida a destra.**

- › Installare il fascio (A) lungo l'impianto elettrico esistente nel vano bagagli del veicolo.

Messa a terra

- › Portare l'occhiello di terra del filo marrone fino alla vite di terra presente sul montante C e collegarlo alla vite di terra -fig. 20B, freccia-. Serrare il dado ad una coppia di 9 Nm.

Fig. 21A, 21B

- › Far passare il fascio (A) sul lato passeggero dal vano bagagli, lungo il passaruota posteriore e il battitacco del veicolo fino al montante A.



Avvertenza. Nel vano bagagli, sul passaruota, sul battitacco e presso il montante A, il fascio va allineato accuratamente e fissato al fascio dell'impianto elettrico esistente con fascette (J) ad una distanza di 10-15 cm.

Fig. 22A, 22B

Schema del fascio (A) nella zona sotto il cruscotto.

Fig. 23A, 24A, 25A, 26A

Veicoli con guida a sinistra.

- › Far passare il fascio (A) lungo il montante A - fig. 23A- fino al cablaggio dell'unità di controllo dell'elettronica di informazione MIB nello spazio del vano portaoggetti lato passeggero - fig. 24A-.
- › Far passare il filo del cablaggio per il collegamento nel pannello dei fusibili dallo spazio del vano portaoggetti lato passeggero lungo il portamodulo fino al tunnel centrale, attraverso la console centrale fino al lato del conducente e al pannello dei fusibili.



Avvertenza. Nello spazio sotto il cruscotto, allineare accuratamente il fascio e fissarlo al fascio dell'impianto elettrico esistente del veicolo con fascette (J) e in punti adatti al portamodulo mediante cerniere (K) - fig. 25A, 26A-.

Fig. 23B

Veicoli con guida a destra.

- › Far passare il fascio dal montante A dietro il supporto dell'unità di controllo BCM e il pannello dei fusibili RACK fino al portamodulo, quindi lungo il portamodulo fino al cablaggio dell'unità di controllo dell'elettronica di informazione.

Fig. 27

Pannello dei fusibili

- › Inserire il connettore del filo rosso/bianco del fascio nella posizione 18A del pannello dei fusibili seguendo lo schema. Nello slot occupato inserire il fusibile 7,5A MINI (H).

Collegamento del fascio della telecamera alla centralina del sistema elettronico di informazione.

- › Scollegare la morsettiera "Quadlock" dall'unità di controllo dell'elettronica di informazione (posizionata nel vano portaoggetti del passeggero) e collegare i fili del fascio secondo lo schema procedendo come segue.
- › Collegare il filo bianco del fascio alla morsettiera blu (Quadlock) PIN 6 e collegare il filo nero alla morsettiera blu (Quadlock) PIN 12.
- › Estrarre il filo arancione/ viola dalla morsettiera grigia ŠKODA (Quadlock) PIN 6 e collegarlo al PIN 1 della morsettiera ausiliaria (D). Estrarre il filo arancione/ marrone dalla morsettiera grigia ŠKODA (Quadlock) PIN 12 e collegarlo al PIN 2 della morsettiera ausiliaria (D).
- › Collegare il filo arancione/ viola del fascio al PIN 6 libero. Collegare il filo arancione/ marrone del fascio al PIN 12 libero.
- › Collocare la protezione in gommapiuma sulla morsettiera (D) e collegare la morsettiera alla morsettiera pertinente del fascio, allineare accuratamente il fascio e fissarlo al fascio dell'impianto elettrico esistente del veicolo con fascette (J).



Avvertenza. Installare il fascio in modo da evitare il suo danneggiamento a causa del contatto con i bordi della staffa del cruscotto.

Nei pressi del modulo del riscaldamento (dietro il vano portaoggetti del passeggero), fissare il fascio della

telecamera di retromarcia all'impianto elettrico esistente e al portamodulo

del veicolo, in modo che non possa entrare in contatto con la parte mobile del modulo di riscaldamento (valvola).

Sotto il cruscotto, collegare i fili del pannello del fusibile con fascette, in modo da impedirne l'allentamento e quindi la collisione con le altre parti sotto il cruscotto (airbag per le ginocchia, pedali, montante dello sterzo, ecc. in caso di guida a sinistra e vano portaoggetti lato passeggero in caso di guida a destra).

Non limitare in nessun caso il funzionamento dell'airbag per le ginocchia, dei pedali e delle altre parti situate sotto il cruscotto.

Deve essere inoltre possibile allentare il pannello dei fusibili.

Controllare l'intero percorso del fascio (A) e il fissaggio di tutti i fili. I fili devono essere fissati in modo da evitare danni e non causare rumori molesti durante la guida.

Dopo il montaggio, rimontare tutte le parti smontate secondo il manuale d'officina. Collegare la batteria ed eseguire tutte le attività associate allo scollegamento e ricollegamento della batteria.

IT

Eseguire l'attivazione della telecamere di retromarcia



Avvertenza. Se si installano due o più prodotti della serie di accessori originali Škoda dotati di unità di controllo, collegarli e attivarli in sequenza.

Se si attivano le unità

contemporaneamente, l'attivazione potrebbe non funzionare correttamente (un'unità di controllo che non è in fase di attivazione non va collegata).

Eseguire la ricerca guidata dei guasti.

- > Attivare la funzione „gestione delle versioni del programma (SVM)“. In questo menu, selezionare la funzione 3, la cosiddetta „conversione e attrezzature aggiuntive“ - vedere fig. 28.
- > Inserire il codice a 5 cifre della misura (riportato nel catalogo dei pezzi di ricambio „ETKA“) e confermare.
- > Completare la diagnostica nel modo consueto.

Effettuare le impostazioni di base della telecamera di retromarcia secondo il manuale di officina ŠKODA.

Provare il funzionamento della telecamera di retromarcia.

La descrizione del funzionamento della telecamera di retromarcia e della visualizzazione dello spazio ripreso sono riportate nel manuale d'uso del veicolo.

Parkeringskamera

Tillbehörsprodukterna är avsedda för professionellt montage. ŠKODA AUTO rekommenderar att utföra montage hos avtalspartners.

Användning

Uppsättningen är avsedd för modellen KODIAQ (NS) utrustad med systemet MIB Amundsen, Bolero, Columbus.

Uppsättningen 566 054 634B är avsedd för modellen KODIAQ (NS) från KV 25/21 med vänsterstyrning.

Uppsättningen 567 054 634B är avsedd för modellen KODIAQ (NS) från KV 25/21 med högerstyrning.

Uppsättningen är inte avsedd för modeller med PR-koden 3FU (takfönster), 3KP och 3KQ (7-siffrig variant).



OBS. Bilderna i bruksanvisningen tjänar som information till montaget. De kan i vissa detaljer skilja sig från den aktuella bilens monteringspunkter! I bruksanvisningen illustreras och beskrivs montaget av parkeringskameran för modellen ŠKODA KODIAQ (NS) med vänsterstyrning. Förfaringssättet för montage av parkeringskameran på modellen KODIAQ (NS) med högerstyrning är, med undantag skillnaderna på bild med indexet B, likadant.

SV

Uppsättningen innehåller (bild 1)

Delens namn	Antal	Position
Elinstallationens kompletta kabelbunt	1	A
Slang till vindrutespolaren	1	B
Handtag med parkeringskamera	1	C
Hjälplint 3-polig	1	D
Hjälplint 8-polig	1	E
Kopplingsplintens hållare	1	F
Skumgummidämpning	1	G
Säkring 7,5A MINI	1	H
Buntband:		
För vänsterstyrning	45	J
För högerstyrning	40	J
Klipplämma (endast för vänsterstyrning)	5	K
Självhäftande skumplastband	6	L
T-formad förgrening	1	M
Buntband med klämma	1	N
Slutdel	4	P
Monteringsanvisningar	1	

Specialverktyg

Uppsättning dornar
Stretching penna

Viktiga monteringsanvisningar

Vid genomdragning av delarna till den elektriska installationen (A) och slangarna (B) genom den elektriska genomföringen vid bakluckans installation följ verkstadens vanor och med största möjliga försiktighet så att det inte uppstår skador på den eller skador på genomföringarna och den existerande elektriska installationen. På de platser där bunten dras över karossens vassa kanter (stag) rekommenderar vi att dessutom att linda den med nötningsbeständigt band.

Monteringsförfarande

Koppla ur ackumulatören under monteringen.

Vid nedmontering och återmontering av enskilda delar följ instruktionerna i ŠKODA:s Verkstadshandbok.

Montera ned:

- › bakluckans handtag
- › bakluckans övre och nedre klädsel
- › beslag till bakluckans låsspärrar
- › takpanel
- › passagerarsätets handskfack
- › styrenhet för informationselektroniken MIB

Nedmontering hos bilar med vänsterstyrning:

- › höger klädsel till bagageutrymmet
- › A-stolpens nedre beklädnad, vänster och höger
- › täckning för baksätets ledning, höger
- › höger panel för bak- och framdörrarnas instegslist
- › instrumentbrädans sidoskydd vid förarplatsen, höger och vänster - mittkonsolens sidoskydd, vänster och höger
- › handskfack vid förarsätet
- › instrumentbrädans sidoskydd vid förarplatsen
- › knärockkudde (om bilen är utrustad med sådan).

Nedmontering hos bilar med högerstyrning:

- › vänster klädsel till bagageutrymmet
- › täckning för baksätets ledning, vänster
- › A-stolpens nedre beklädnad, vänster
- › vänster panel till instegslist för bak- och framdörrar.

Lossa:

- › höger och vänster genomföring för bakluckans elinstallation
- › säkringspanel.

Bild 2, 3

Schema för placering av vindrutetorkarens slang (B) och elinstallationens kabelbunt (A) - slangarna och alla ledningar ska dras och anslutas enligt de vederbörliga bilderna.

Bild 4

Handtag med parkeringskamera

- › Montera ned handtaget till bakluckan och koppla ur kopplingsplintarna.
- › Till parkeringskamerans handtag (C) (vidare endast handtaget) ansluts den existerande elinstallationens kopplingsplint, justera handtaget och montera det i bakluckans öppning.

Bild 5

Dragning av vindrutetorkarens slang (B) och elinstallationens kabelbunt (A) i bakluckan - dra igenom slangarna och ledningarna och anslut dem enligt de vederbörliga bilderna.

Bild 6, 7, 8

Dragning av vindrutetorkarens slang

- › Slangen till vindrutetorkaren (B) dras från vänster C-stolpe, där den senare kommer att anslutas till den existerande vätskedistributionen till den bakre vindrutetorkaren - bilderna 7, 8a, 8b, 8c -, till i elinstallationens vänstra genomföring.
- › Efter dragningen genom genomföringen testa dragningen av slangen enligt bild 5 ända till kameran och linda in slangen i mjukt tyg vid platsen för den framtida genomdragningen av slangen (B) igenom bakluckans inre utrymme och linda slangen med ett mjukt tygband.
- › Dra slangen (B) genom öppningen i bakluckans plåt och led den genom bakluckans inre utrymme - bilderna 5 och 9.

Anslutning av slangen till den existerande vätskedistributionen för bakrutans spolare - bild 7, 8.

- › Lossa kabelbuntens till vindrutans existerande slang (montera ned kabelklämman från öppningen i karossen).
- › Klipp försiktigt bort den existerande lindning med slangen från serieklämman i riktning uppåt med ett avstånd på ca. 130 mm - (det. 1 på bild 7). Släng serieklämman i avfallssorteringen.
- › Klipp av den existerande slangen med avstånd på ca. 37 mm (det. 2 på bild 7). Kapningen måste vara helt rak för att slangändarna (P) ska vara korrekt kompletterade.
- › På den kapade änden sätts en ny ände (P) på, bestående av klämelementet (P3), tätningen (P2) och själva änden (P1) - (det. 3 på bild 7). Anslut de här nya ändarna till förgreningen (M).
- › Anslut slangen (B) som leder till kameran till förgreningens lediga utgång.
- › Klistra fast skumplasttejp (L) på platsen för anslutningen av slangarna och fördelaren - detalj på bild. 8c - och tejpa över den med skumplasttejp (L).
- › Isolera seriekabelbuntens ledningar och delvis även vindrutans slang med tygband på nytt.
- › Fäst sedan kabelbuntens klämman (N) i karossens öppning.



OBS. Se till att slangkopplingen inte utsätts för böjningar, det kan orsaka läckage i kopplingen.

Vid felaktig isättning av ändarna (P) kan det uppstå läckage. Det är nödvändigt att montera ihop och sätta på det nya ändstycket (P) precis som det visas på detaljen för kapningen - bild. 7. (element P3 i 3:e spåret, tätningen i P2 i 2:a spåret, med ordentligt tryck P1)

Bild 9, 10, 11, 12

- › Dra slangen (B) till handtaget med kameran och kapa slangens överblivna delar (B). På den kapade änden sätts ett nytt ändstycke (Q) bestående av klämelementet (P3), tätningen (P2) och själva ändstycket (P1) - (det. På bilderna. 7 och 9). Det här slutstycket ansluts till kamerans motdel.
- › På platsen där slangen dras igenom öppningen i bakluckans övre del linda in den med skumtejp (L) - detalj bild 10 -.
- › Fäst slangarna (B) med buntband (J) i hela deras längder till den existerande elinstallationen med ett avstånd på 10 - 15 cm från varandra - (bilderna 6, 11, 12) -.

SV

Bild 13, 14, 15, 16, 17

Genomdragningen av elinstallationen (A) (vidare endast kabelbunten) från höger genomföring för bakluckans elinstallation till handtaget

- › Dra kabelbunten (A) genom öppningen i karossen till den högra genomföringen för bakluckans elinstallation, och sedan genom öppningen i bakluckans högra del -detalj bild 13-.
- › Anslut den 8-poliga kopplingsplinten (E) till kabelbuntens ledningar (A) -detalj bild 14- på följande sätt.
- › Anslut den orangea/bruna ledningen till PIN 8. Anslut den orangea/lila ledningen till PIN 4. Anslut den bruna ledningen till PIN 5.
- › Anslut den röda/vita ledningen till PIN 1.
- › Led kabelbunten på bakluckans högra sida längsmed handtagets existerande elinstallatio -detalj bild 15-.
- › Anslut den vederböriga kabelbuntens kopplingsplint (A) till handtagets kopplingsplint (C) -detaljer bild 17- och klicka fast den i öppningen i bakdörrens plåt -se pilarna på bild. 16-.
- › Råta ut kabelbunten ordentligt och fäst den med buntband (J) till den existerande elinstallationen med ett avstånd på 10 - 15 cm.

SV



OBS. Dra kabelbunten med yttersta försiktighet så att den inte skadas eller att kopplingsplintarna och genomföringarna till bakluckans elinstallation skadas.

Bild 18

- › Efter att kabelbunten fästs linda den på platserna för ingången och utgången till/från genomföringen till bakluckans genomföring med ett lämpligt nötningsbeständigt band och från genomföringarna till bakluckans elinstallation med ett mjukt tygband med en längd på ca. 70 cm. Klicka tillbaka den lossade genomföringen för bakluckans elinstallation.

Genomdragning av kabelbunten i bilens interiör

Bild 19A, 20A

Vänsterstyrda bilar.

- › Dra bunt (A) längsmed den existerande elinstallationen i bilens bagageutrymme.

Jordning

- › Dra den bruna ledningens jordningsögla till jordningsskruven vid C-stolpen och anslut den till jordningsskruven - bild 20B, se pilen -. Dra åt muttrarna med åtdragningsmomentet 9 Nm.

Fig. 19B, 20B

Vänsterstyrda bilar.

- › Installare il fascio (A) lungo l'impianto elettrico esistente nel vano bagagli del veicolo.

Jordning

- › Portare l'occhiello di terra del filo marrone fino alla vite di terra presente sul montante C e collegarlo alla vite di terra -fig. 20B, freccia-. Serrare il dado ad una coppia di 9 Nm.

Bild 21A, 21B

- › Led (A) buntten på passagerarsidan från bagageutrymmet längsmed det bakre hjulhuset och bilens instegslist till A-stolpen.



OBS. Räta ut kabelbuntten ordentligt i bagageutrymmet, på hjulhuset, på bilens instegslist och vid A-stolpen och fäst den till kabelbuntten i bilens existerande elinstallation med buntband (J) med ett avstånd på ca. 10 - 15 cm.

Bild 22A, 22B

Schema för den elektriska kabelbuntens installation (A) i utrymmet under instrumentbrädan.

Bild 23A, 24A, 25A, 26A

Vänsterstyrda bilar.

- › Dra kabelbuntten (A) längsmed A-stolpen -bild. 23A- till kabelbuntten till MIB-informationsenhetens elektronik till utrymmet vid passagerarsätets handskfack -bild 24A-.
- › Kabelbuntens ledning för anslutning till säkringspanelen leds till utrymmet vid passagerarsätets handskfack längsmed modulbalken till mitttunneln, genom mittkonsolen på förarsidan och vidare till säkringspanelen.



OBS. Räta ut kabelbuntten under instrumentbrädan ordentligt och fäst den till kabelbuntten för bilens existerande elinstallation med buntband (J) och fäst den på lämpliga platser till modulbalken med klippklämmorna (K) -bilderna 25A, 26A-.

Bild 23B

Högerstyrda bilar.

- › Led kabelbuntten från A-stolpen bakom BCM-styrenhetens hållare och säkringspanelen RACK till modulbalken, vidare längsmed modulbalken till kabelbuntten för informationselektronikens styrenhet.

Bild 27

Säkringspanelen

- › Sätt i hylsan till kabelbuntens röda/blå ledning i säkringspanelen på position 18A enligt schemat. Sätt i säkringen 7,5 A MINI (H) på den reserverade platsen.

Anslutning av kamerans kabelbunt till informationselektronikens styrenhet.

- › Koppla ur kopplingsplinten „quadlock“ från informationselektronikens styrenhet (placerad i passagerarsätets handskfack) och anslut kabelbuntens ledning enligt schemat på följande sätt.
- › Ta ut den vita ledningen från kopplingsplinten (quadlock) PIN 6 och anslut den svarta ledningen till den blå kopplingsplinten (quadlock) PIN 12.
- › Ta ut den orangea/lila ledningen från den grå kopplingsplinten ŠKODA (quadlock) PIN 6 och anslut den till hjälplinten (D) på PIN 1. › Ta ut den orangea/bruna ledningen från den grå kopplingsplinten ŠKODA (quadlock) PIN 12 och anslut den till hjälplinten (D) på PIN 2.
- › Anslut kabelbuntens orangea/lila ledning till den lediga platsen på PIN 6. På den lediga PIN 12 ansluts kabelbuntens orangea/bruna ledning.
- › Trä på skumplastdämpningen på den blå kopplingsplinten (D) och anslut kopplingsplinten till kabelbuntens vederbörliga kopplingsplint, rätta ut kabelbuntten ordentligt och fäst den med buntbanden (J) till bilens existerande elinstallation.

SV



OBS. Dra kabelbuntens så att den inte kan skadas av kanterna till instrumentbrädans konsol.

Vid värmemodulen (bakom passagerarens handskfack) fästs parkeringskamerans kabelbunt till bilens existerande elinstallation och modulbalk så att det inte kan uppstå kontakt med värmemodulens rörliga delar (spjället).

Under instrumentbrädan fästs ledningarna vid med buntband så att de inte kan lossna och i och med det orsaka kollisioner med andra delar som finns placerade under instrumentbrädan (knäckrockkudden, pedaler, rattstången o.dyl. hos vänsterstyrda fordon eller med passagerarplatsens handskfack hos högerstyrda fordon).

Under inga omständigheter får knäckrockkuddens, pedalerna och de övriga delarnas funktion begränsas.

Samtidigt måste det fortfarande vara möjligt att lossa på säkringspanelen.

Kontrollera hela kabelbuntens (A) dragning och fästningen av alla ledningar. Ledningarna ska fästas så att de inte kan utsättas för skador och så att det inte uppstår störande ljud under färd.

Efter avslutat montage, montera tillbaka alla de nedmonterade delarna enligt Verkstadshandboken. Anslut ackumulatören och utför alla ingrepp som hör samma med urkoppling och återanslutning av ackumulatören.

SV

Genomför aktivering av parkeringskameran



OBS. Om du utför installation av två och fler produkter från utbudet av Škodas originaldelar utrustade med styrenhet utför deras anslutning och aktivering stegvis. Om du utför aktivering av enheterna samtidigt är det inte säkert att de kommer att fungera som de ska (styrenhet, som inte är i processen aktivering får inte anslutas).

Utför en kontrollerad felsökning.

- › Aktivera funktionen „hantering av programversionen (SVM)“. I den här menyn väljs funktion 3 - den s.k. „Utförande av ombyggnad och extrautrustning“ - se bild 28.
- › Ange den 5-siffriga koden (finns angiven i Reservdelskatalogen „ETKA“) och bekräfta den.
- › Diagnostiken avslutas på vanligt sätt.

Utför den grundläggande inställningen av parkeringskameran enligt ŠKODA: s verkstadshandbok.

Testa parkeringskamerans funktion.

Beskrivning av parkeringskamerans funktion och illustrationer av det övervakade området finns angivna i bilens Bruksanvisning.

Achteruitrijcamera

De accessoires zijn bedoeld voor professionele installatie. ŠKODA AUTO raadt aan om de montage door contractuele partnerbedrijven te laten uitvoeren.

Gebruik

De set is ontworpen voor KODIAQ (NS) voertuigen met het MIB Amundsén, Bolero, Columbus systeem in de uitrusting van het voertuig.

De set 566 054 634B is ontworpen voor KODIAQ (NS) voertuigen, vanaf KT25/21, met linkse besturing.

De set 567 054 634B is ontworpen voor KODIAQ (NS) voertuigen, vanaf KT25/21, met rechtse besturing.

De set is niet bestemd voor voertuigen met PR-nummers 3FU (dakraam), 3KP en 3KQ (7-plaatsen variant).



Opmerking. De afbeeldingen in de handleiding dienen als algemene montage-informatie. In sommige details kunnen deze afwijken van de montageplaatsen van het desbetreffende voertuig! In de handleiding wordt de montage van de achteruitrijcamera voor het voertuig ŠKODA KODIAQ (NS) met linkse besturing beschreven. De montagewijze voor de achteruitrijcamera voor de KODIAQ (NS) voertuigen met het stuur rechts is identiek, met uitzondering van de op de afb. met B-index getoonde verschillen.

NL

De set bevat (afb. 1)

Naam van het onderdeel	Aantal stuks	Positie
Complete elektrische draadbundel	1	A
Ruitensproeierslang	1	B
Handgreep met de achteruitrijcamera	1	C
Hulpaansluitblok 3-polig	1	D
Hulpaansluitblok 8-polig	1	E
Aansluitblokhouder	1	F
Schuimdemping	1	G
Zekering 7,5 A MINI	1	H
Kabelbinder:		
Voor de linkse besturing	45	J
Voor de rechtse besturing	40	J
Aanslagklem (alleen voor de linkse besturing)	5	K
Schuimplakband	6	L
T-stuk	1	M
Kabelbinder met spreidanker	1	N
Eindstuk	4	P
Montagehandleiding	1	

Speciaal gereedschap

Set uittrekkers
Doorvoerpen

langrijke montageaanwijzingen

Bij het voeren leiden van een deel van de draadbundel (A) en de buis (B) door de doorvoering van de draadbundel van de 5de deur, volg de servicepraktijken en ga te werk met hoogste voorzichtigheid om de beschadiging van dit draadbundeldeel en de doorvoering, alsook de draadbundel van de 5de deur, te vermijden. Op de plaatsen waar een draadbundel over scherpe randen van de carrosserie (opstaande rand) geleid wordt, raden we aan om de bundel vóór het bevestigen eenmaal extra te omwikkelen met een geschikte schuurbestendige tape.

Werkwijze bij montage

*Tijdens het inbouwen moet de accu losgekoppeld zijn.
Volg de instructies in het SKODA werkplaatshandboek voor de demontage en montage van de verschillende onderdelen.*

Demonteer:

- › 5de deurgreep
- › boven- en onderbekleding van de 5de deur
- › bekleding van de slotgrendel van de 5e deur
- › plafondpaneel
- › opbergvak passagierzijde
- › regeleenheid voor informatie-elektronica MIB

Demonteer bij de voertuigen met linkse besturing:

- › kofferruimtebekleding rechts
- › bekleding van de A-stijl onder, links en rechts
- › achterbank geleidingskap rechts
- › dorpelpaneel achter- en voordeur rechts
- › zijafdekking van het dashboard links en rechts
- › zijafdekking van de middelste beugel links en rechts
- › opbergvak bestuurderszijde
- › bekleding van het dashboard bestuurderszijde
- › knieairbag (indien voorzien).

Demonteer bij de voertuigen met rechtse besturing:

- › kofferruimtebekleding links
- › achterbank geleidingskap links
- › bekleding van de A-stijl onder links
- › dorpelpaneel achter- en voordeur links.

Maak los:

- › de rechter en linker doorvoering van de draadbundel van de 5de deur
- › zekeringenpaneel.

Afb. 2, 3

Schematische weergave van de ruitensproeierslang (B) en draadbundels (A) – leid de slang en alle draden en sluit ze aan volgens de betreffende afbeeldingen.

Afb. 4

Handgreep met de achteruitrijcamera

- › Demonteer de 5de deuropeninghandgreep en maak de aansluitblokken los.
- › Sluit het aansluitblok van de bestaande draadbundel aan op de handgreep met de achteruitrijcamera (C) (hierna alleen de handgreep), positioneer de handgreep en monteer hem in de opening in de 5de deur.

Afb. 5

Schematische weergave van de plaatsing van de ruitensproeierslang (B) en de draadbundel (A) in de 5de deurleid de slag en alle draden en sluit ze volgens de betreffende afbeeldingen aan.

Afb. 6, 7, 8

Het plaatsen van de ruitensproeierslang

- › Leid de ruitensproeierslang (B) van de linker D-stijl naar de linker doorvoering van de draadbundel, waar deze vervolgens aangesloten wordt op de bestaande vloeistofleiding naar de achterste ruitensproeier - afb. 7, 8a, 8b, 8c -.
- › Nadat u de slang door de doorvoering geleid hebt, controleer volgens de afb. 5 de plaatsing van de slang tot aan de camera en omwikkel de slang met de zachte textielband in het gedeelte van de toekomstige slangdoorvoer (B) door de binnenruimte van de 5de deur.
- › Leid de slang (B) door de opening in het plaatwerk van de 5de deur en leid ze door de binnenruimte van de 5de deur - afb. 5 en 9.

Aansluiting van de slang op de bestaande vloeistofleiding van de achterste ruitensproeier - afb. 7, 8.

- › Maak de draadbundel met de bestaande achterste ruitensproeierslang los (verwijder de draadbundelklem uit de opening in de carrosserie).
- › Snij voorzichtig de omwikkeling van de bestaande draadbundel met de slang door, vanaf de serieklem over een lengte van ca. 130 mm naar boven toe - (det. 1 op de afb. 7). De serieklem mag weggegooid worden bij het gescheiden afval.
- › Snij de bestaande slang ca. 37 mm af (det. 2 op de afb. 7). De snede moet volledig recht zijn om de juiste completering van het eindstuk (P) te verzekeren.
- › Plaats op de afgesneden uiteinden nieuwe eindstukken (P), bestaande uit het klemmelement (P3), de afdichting (P2) en het eindstuk zelf (P1) - (det. 3 op de afb. 7). Verbind deze nieuwe eindstukken met een verdeler (M).
- › Sluit de slang (B) die naar de camera leidt, op de vrije uitgang van de verdeler aan.
- › Plak de buis en de verdeler met schuimplakband (L) op de plaats van de verbinding - detail afb. 8c - en breng daarna opnieuw schuimplakband (L) aan.
- › Isoleer daarna opnieuw de draden van de seriebundel en gedeeltelijk ook van de ruitensproeierslang met een textielband.
- › Bevestig vervolgens de bundel met de klem (N) in de opening in de carrosserie.



Opmerking. Zorg ervoor dat de slangverbinding niet te veel verbogen wordt, omdat dit het lekken van de verbinding kan veroorzaken.

Bij niet correct completeren van het eindstuk (P) kan lekkage optreden. Het is dan nodig een nieuw eindstuk (P) te assembleren en te plaatsen, precies zoals het aangegeven is in het detail van de doorsnedentekening - afb. 7. (element P3 in de 3de gleuf, dichting P2 in de 2de gleuf, goed aangedrukt P1).

Afb. 9, 10, 11, 12

- › Leid de slang (B) naar de handgreep met de camera en snij de overtollige buis (B) af. Plaats op het afgesneden uiteinde een nieuw eindstuk (P), bestaande uit het klemmelement (P3), de afdichting (P2) en het eindstuk zelf (P1) - (det. op afb. 7 en 9). Sluit dit eindstuk aan op het tegenstuk van de camera.
- › Op de plaats waar de buis door de opening in de bovengedeelte van het plaatwerk van de 5de deur gevoerd wordt, omwikkel deze met schuimplakband (L) - det. op afb. 10 -.
- › Bevestig de slang (B) over de gehele lengte met de kabelbinders (J) aan de bestaande draadbundel op een afstand van 10-15 cm van elkaar - (afb. 6, 11, 12) -.

Afb. 13, 14, 15, 16, 17

Het plaatsen van de elektrische installatie (A) (hierna draadbundel genoemd) van de rechter draadbundel doorvoering van de 5de deur tot aan de handgreep.

- › Leid de draadbundel (A) door de opening in de carrosserie naar de rechter draadbundel doorvoering van de 5de deur, door de doorvoering en daarna door de opening in het plaatwerk aan de rechterkant van de 5de deur - detail afb. 13 -.
- › Sluit het 8-polige aansluitblok (E) aan op de draden van de bundel (A) - detail afb. 14 - als volgt.
Sluit de oranje/bruine draad aan op PIN 8.
Sluit de oranje/paarse draad aan op PIN 4.
Sluit de bruine draad aan op PIN 5.
Sluit de rood/witte draad aan op PIN 1.
- › Leid de draadbundel aan de rechterzijde van de 5de deur langs de bestaande elektrische installatie naar de handgreep - detail afb. 15 -.
- › Sluit de betreffende aansluitklemmen van de draadbundel (A) aan op de aansluitklemmen van de handgreep (C) - details afb. 17 - en klik deze vervolgens in de openingen in het plaatwerk van de 5de deur - pijlen afb. 16 -.
- › Lijn de draadbundel zorgvuldig uit en bevestig deze met de kabelbinders (J) aan de bestaande draadbundel op een afstand van 10-15 cm.



Opmerking. Leid de draadbundel met de grootste voorzichtigheid om beschadiging ervan, event. beschadiging van de aansluitklemmen en de draadbundel doorvoering van de 5de deur, te voorkomen.

NL

Afb. 18

- › Nadat u de draadbundel bevestigd hebt, wikkel deze om met een geschikte slijtvaste tape bij de ingang/uitgang naar/uit de draadbundel doorvoering van de 5de deur, en met zachte textielband vanaf de draadbundel doorvoering van de 5de deur over een lengte van ca. 70 cm. Klik de vrijgemaakte draadbundel doorvoering van de 5de deur terug vast.

Het leiden van de draadbundel in het voertuiginterieur

Afb. 19A, 20A

Voertuigen met linkse besturing.

- › Leid de draadbundel (A) langs de bestaande elektrische installatie in de kofferruimte van het voertuig.

Massa-aansluiting

- › Leid het massaog van de bruine draad naar de massaschroef bij de D-stijl en sluit deze aan op de massaschroef - afb. 20A, pijl -. Draai de moer met 9 Nm vast.

Afb. 19B, 20B

Voertuigen met rechtse besturing.

- › Leid de draadbundel (A) langs de bestaande elektrische installatie in de kofferruimte van het voertuig.

Massa-aansluiting

- › Leid het massaog van de bruine draad naar de massaschroef bij de C-stijl en sluit deze aan op de massaschroef - afb. 20B, pijl -. Draai de moer met 9 Nm vast.

Afb. 21A, 21B

- › Leid de draadbundel (A) aan de passagierzijde uit de kofferruimte langs de achterste wielkast en de drempel van het voertuig naar de A-stijl.



Opmerking. Lijn de draadbundel in de kofferruimte, op de wielkast, op de drempel van het voertuig en bij de A-stijl zorgvuldig uit en bevestig deze aan de bundel van de bestaande elektrische installatie van het voertuig met behulp van de kabelbinders (J) op een afstand van 10-15 cm.

Afb. 22A, 22B

De schemaweergave van de draadbundel (A) in de ruimte onder het dashboard.

Afb. 23A, 24A, 25A, 26A

Voertuigen met linkse besturing.

- › Leid de draadbundel (A) langs de A-stijl - afb. 23A - naar de draadbundel van de regeleenheid voor informatie-elektronica MIB, naar de ruimte van het passagier opbergvak - afb. 24A -.
- › Leid de draadbundel voor het aansluiten in het zekeringenpaneel uit de ruimte van het passagier opbergvak langs het moduleframe naar de middentunnel, en door de middenconsole aan de bestuurderszijde en verder naar het zekeringenpaneel.



Opmerking. Lijn de draadbundel onder het dashboard zorgvuldig uit en bevestig deze aan de bundel van de bestaande elektrische installatie van het voertuig met de kabelbinders (J) en op de geschikte plaatsen aan het moduleframe met de aanslagklemmen (K) - afb. - 25A, 26A-.

Afb. 23B

Voertuigen met rechtse besturing.

- › Leid de draadbundel vanaf de A-stijl, achter de houder van de BCM-regeleenheid en het RACK-zekeringenpaneel, naar het moduleframe, verder langs het moduleframe naar de draadbundel van de regeleenheid voor de informatie-elektronica.

Afb. 27

Zekeringenpaneel

- › Steek de rood/witte draadhuls van de draadbundel volgens het schema in het zekeringenpaneel op de positie 18A. Schuif in de bezette plaats de zekering 7,5 A MINI (H).

Aansluiting van de draadbundel van de achteruitrijcamera op de regeleenheid van de informatie-elektronica.

- › Maak het aansluitblok "quadlock" los van de regeleenheid van de informatie-elektronica (geplaatst in het opbergvak bestuurderszijde) en sluit de draden van de draadbundel aan volgens het schema als volgt.
- › Sluit de witte draad van de draadbundel aan in het blauwe aansluitblok (quadlock) PIN 6 en de zwarte draad in het blauwe aansluitblok (quadlock) PIN 12.
- › Verwijder de oranje/paarse draad van het grijze aansluitblok ŠKODA (quadlock) PIN 6 en sluit deze aan op PIN 1 van het hulpaansluitblok (D). - Verwijder de oranje/bruine draad van het grijze aansluitblok ŠKODA (quadlock) PIN 12 en sluit deze aan op PIN 2 van het hulpaansluitblok (D).

- › Sluit de oranje/paarse draad van de draadbundel aan op de vrijgekomen PIN 6. Sluit de oranje/bruine draad van de draadbundel aan op de vrijgekomen PIN 12.
- › Plaats de schuimdemping op het aansluitblok (D) en sluit het aansluitblok op het betreffende aansluitblok van de draadbundel aan, lijn de draadbundel zorgvuldig uit en bevestig deze aan de bundel van de bestaande elektrische installatie van het voertuig met behulp van de kabelbinders (J).



Opmerking. Leid de draadbundel zo dat deze niet kan beschadigd worden door de randen van de dashboardbeugel.

Bevestig de draadbundel van de achteruitrijcamera ter hoogte van de verwarmingsmodule (achter het passagier opbergvak) aan de bestaande elektrische installatie en het moduleframe van het voertuig zodanig dat deze niet in contact komt met het bewegende deel van de verwarmingsmodule (klep).

Bevestig de draden onder het dashboard bij het zekeringspaneel met de kabelbinders zodanig dat de draden niet kunnen lossen en in contact komen met andere delen onder het dashboard (knieairbag, pedalen, stuurkolom enz. bij voertuigen met linkse besturing en met het opbergvak voor de passagier bij voertuigen met rechtse besturing).

De werking van de knieairbag, de pedalen en andere onderdelen onder het dashboard mag niet worden belemmerd.

Tegelijk moet het mogelijk blijven om de zekeringhouder los te maken.

Controleer de gehele baan van de draadbundel (A) en de bevestiging van alle draden. De draden moeten zodanig bevestigd zijn dat deze niet beschadigd kunnen raken en er tijdens het rijden geen storende geluiden ontstaan.

Na voltooiing van de montage alle gedemonteerde onderdelen weer monteren volgens de aanwijzingen in het werkplaatshandboek. Sluit de accu aan en verricht alle handelingen die samengaan met het loskoppelen en opnieuw aansluiten van de accu.

NL

Activeer de achteruitrijcamera



Opmerking. Als u twee of meer producten uit de Škoda Originele accessoires portfolio installeert, uitgerust met een regeleenheid, voer de aansluitingen een voor een uit en activeer ze. Als u de eenheden tegelijkertijd activeert, kan het zijn dat de activering niet correct verloopt (een regeleenheid die zich niet in het activeringproces bevindt, mag niet worden aangesloten).

Zoek via de gestuurde zoekmogelijkheid naar gebreken.

- › Activeer de functie "Programmaversiebeheer (SVM)". Selecteer in dit menu de functie 3 - zgn. "Uitvoeren van ombouw en aanvullende uitrusting" - zie afb. 28-.
- › Voer de 5-cijferige uitvoeringscode in (zoals vermeld in de onderdelencatalogus "ETKA") en bevestig deze.
- › Voltooi de diagnostiek op de gebruikelijke manier.

Voer de basisinstelling van de achteruitrijcamera uit volgens het ŠKODA werkplaatshandboek. Test de functie van de achteruitrijcamera.

De functiebeschrijving van de achteruitrijcamera en de weergave van het geregistreerde gebied zijn te vinden in de bedieningshandleiding van het voertuig.

Kamera cofania

Akcesoria są przeznaczone do fachowego montażu. ŠKODA AUTO zaleca przeprowadzenie montażu u partnerów umownych.

Przeznaczenie

Zestaw jest przeznaczony do pojazdów KODIAQ (NS) z systemem MIB Amundsen, Bolero, Columbus w wyposażeniu pojazdu.

Zestaw 566 054 634B jest przeznaczony do pojazdów KODIAQ (NS) od KT25/21 z kierownicą po lewej stronie.

Zestaw 567 054 634B jest przeznaczony do pojazdów KODIAQ (NS) od KT25/21 z kierownicą po prawej stronie.

Zestaw nie jest przeznaczony do pojazdów z numerami PR 3FU (szyberdach), 3KP i 3KQ (wariant 7-osobowy).



Uwaga. Ilustracje w instrukcji służą jako ogólna informacja o montażu. W niektórych szczegółach mogą się różnić od miejsc montażowych danego pojazdu! W instrukcji jest wyobrażony i opisany montaż kamery cofania do pojazdu ŠKODA KODIAQ (NS) z kierownicą po lewej stronie. Sposób montażu kamery cofania do pojazdów KODIAQ(NS) z kierownicą po prawej stronie, z wyjątkiem różnic pokazanych na ilustracjach z indeksem B, jest jednakowy.

PL

Zestaw zawiera (rys. 1)

Nazwa części	Sztuk	Pozycja
Kompletna wiązka instalacji elektrycznej	1	A
Wężyk spryskiwacza	1	B
Uchwyt z kamerą cofania	1	C
Pomocnicze złącze 3-biegunowe	1	D
Pomocnicze złącze 8-biegunowe	1	E
Uchwyt kostki	1	F
Pianka tłumiąca	1	G
Bezpiecznik 7,5 A MINI	1	H
Pasek zaciskowy:		
Kierownica po lewej stronie	45	J
Kierownica po prawej stronie	40	J
Uchwyt wciskany (tylko z kierownicą po lewej stronie)	5	K
Samoprzylepna taśma piankowa	6	L
Rozgałęzienie T	1	M
Opaska zaciskowa z mocowaniem w otworze	1	N
Końcówka	4	P
Instrukcja montażowa	1	

Specjalne narzędzia

Komplet narzędzi do przeciągania
Sprężyna do przeciągania

Ważne zalecenia dotyczące montażu

Podczas przeciągania części wiązki instalacji elektrycznej (A) i wężyka (B) przez przepust instalacji elektrycznej tylnych drzwi postępować zgodnie z zasadami przyjętymi w warsztacie i z maksymalną ostrożnością, aby nie doszło do jej uszkodzenia ani do uszkodzenia przepustu i istniejącej instalacji elektrycznej tylnych drzwi. W miejscach prowadzenia wiązki instalacji elektrycznej przez ostre krawędzie karoserii (słupki) zaleca się przed umocowaniem dodatkowe owinięcie wiązki taśmą odporną na ścieranie.

Sposób montażu

Podczas montażu musi być odłączony akumulator.

Podczas demontażu i ponownego montażu poszczególnych części należy postępować według wskazówek podanych w Podręczniku warsztatowym ŠKODA.

Zdemontować:

- › klamkę drzwi bagażnika
- › górną i dolną okładzinę drzwi bagażnika
- › okładzinę zapadki zamka drzwi bagażnika
- › podsufitka
- › schowek u pasażera
- › jednostkę sterującą elektroniki informacyjnej MIB

Zdemontować w pojazdach z kierownicą po lewej stronie:

- › okładzinę bagażnika prawą
- › okładzinę słupka A dolną, lewą i prawą
- › osłonę prowadnicy foteli tylnych prawa
- › panel progu drzwi tylnych i przednich prawy
- › boczną pokrywę tablicy przyrządów lewą i prawą
- › boczną pokrywę konsoli środkowej lewą i prawą
- › schowek u kierowcy
- › okładzinę tablicy przyrządów u kierowcy
- › kolanową poduszkę powietrzną (o ile jest na wyposażeniu pojazdu).

Zdemontować w pojazdach z kierownicą po prawej stronie:

- › okładzinę bagażnika lewą
- › osłonę prowadnicy foteli tylnych lewą
- › okładzinę słupka A dolną lewą
- › panel progu drzwi tylnych i przednich lewy.

Poluzować:

- › prawy i lewy przepust instalacji elektrycznej drzwi bagażnika.
- › panel bezpiecznikowy.

Rys. 2, 3

Schema för placering av vindrutetorkarens slang (B) och elinstallationens kabelbunt (A) - slangarna och alla ledningar ska dras och anslutas enligt de vederbörliga bilderna.

Rys. 4

Uchwyt z kamerą cofania

- › Zdemontować uchwyt otwierania tylnych drzwi i rozłączyć kostki.
- › Do uchwytu z kamerą cofania (C) (dalej tylko uchwyt) podłączyć kostkę istniejącej instalacji elektrycznej, ustawić uchwyt i zamontować do otworu w tylnych drzwiach.

Rys. 5

Schemat prowadzenia wężyka spryskiwacza (B) i wiązki instalacji elektrycznej (A) w drzwiach bagażnika - wężyk i wszystkie przewody ułożyć i podłączyć według odpowiednich ilustracji.

Rys. 6, 7, 8

Prowadzenie wężyka spryskiwacza

- › Wężyk spryskiwacza (B) prowadzić z lewego słupka D, gdzie będzie następnie podłączony do istniejącego rozprowadzenia płynu do spryskiwacza tylnego - rys. 7, 8a, 8b, 8c - do lewego przepustu instalacji el.
- › Po przeciągnięciu przez przepust wypróbować ułożenie wężyka według rys. 5 aż do kamery i na odcinku przyszłego prowadzenia wężyka (B) wnętrzem drzwi bagażnika owinąć wężyk miękką taśmą tekstylną.
- › Wężyk (B) przewlec otworem w blasze drzwi bagażnika i prowadzić wnętrzem drzwi bagażnika - rys. 5 i 9.

Podłączenie wężyka do istniejącego rozprowadzenia płynu do spryskiwacza tylnego okna - rys. 7, 8.

- › Uwolnić wiązkę z istniejącego wężyka spryskiwacza tylnego okna (zdemontować uchwyt wiązki z otworu w karoserii).
- › Ostrożnie rozciąć owinięcie istniejącej wiązki elektrycznej z wężykiem od seryjnego uchwytu w górę na długości ok. 130 mm - (det. 1 na rys. 7). Uchwyt seryjny wyrzucić do segregowanego odpadu.
- › Wyciąć istniejący wężyk na długości ok. 37 mm (det. 2 na rys. 7). Trzeba uciąć maksymalnie równo dla prawidłowej kompletacji końcówki (P).
- › Na ucięte końce założyć nowe końcówki (P), złożone z elementu zaciskowego (P3), uszczelki (P2) i właściwej końcówki (P1) - (det. 3 na rys. 7). Te nowe końcówki połączyć rozgałęzieniem (M).
- › Do wolnego wyjścia rozgałęzienia podłączyć wężyk (B) prowadzący do kamery.
- › W miejscu połączenia wężyk i rozgałęzienie podkleić taśmą gąbkową (L) - detal rys. 8c - a następnie jeszcze raz zaizolować taśmą gąbkową (L).
- › Przeprowadzić nowe zaizolowanie przewodów wiązki seryjnej i częściowo wężyka spryskiwacza tekstylną taśmą.
- › Następnie umocować wiązkę uchwytem (N) do otworu w karoserii.



Uwaga. Dbać o to, aby połączenie wężyków nie było obciążone na zginanie, mogłoby dojść do nieszczelności połączenia.

W razie nieprawidłowej kompletacji końcówki (P) może dojść do przeciekania. Jest konieczne złożenie i założenie nowej końcówki (P) dokładnie tak, jak widać na detalu przekroju - rys. 7. (element P3 w 3. rowku, uszczelka P2 w 2. rowku, należyście docisnięte P1)

Rys. 9, 10, 11, 12

- › Ułożyć wężyk (B) do uchwytu z kamerą i uciąć nadmiar wężyka (B). Na ucięty koniec założyć końcówkę (P), złożoną z elementu zaciskowego (P3), uszczelki (P2) i właściwej końcówki (P1) - (det. na rys. 7 i 9). Tę końcówkę podłączyć do króćca na kamerze.
- › W miejscu, gdzie wężyk jest przeciągnięty otworem na górną część blachy drzwi bagażnika, owinąć go taśmą gąbkową (L) - detal rys. 10 -.
- › Wężyk (B) na całej długości umocować paskami zaciskowymi (J) do wiązki istniejącej instalacji elektrycznej co 10 - 15 cm - (rys. 6, 11, 12) -.

Rys. 13, 14, 15, 16, 17

Przeciągnięcie wiązki instalacji elektrycznej (A) (dalej tylko wiązka) od prawego przepustu instalacji elektrycznej drzwi bagażnika do uchwytu

- › Wiazkę (A) przeciągnąć otworem w karoserii do prawego przepustu instalacji elektrycznej drzwi bagażnika, przepustem a następnie otworem w blasze na prawej stronie drzwi bagażnika - detal rys. 13 -.
- › Do przewodów wiązki (A) podłączyć 8-biegunową kostkę (E) - detal rys. 14- w następujący sposób.
- › Pomarańczowo/brązowy przewód podłączyć na PIN 8. Pomarańczowo/fioletowy przewód podłączyć na PIN 4. Brązowy przewód podłączyć na PIN 5.
- › Czerwono/biały przewód podłączyć na PIN 1.
- › Wiazkę prowadzić po prawej stronie drzwi bagażnika wzdłuż istniejącej instalacji elektrycznej do uchwytu - detal rys. 15-.
- › Odpowiednie kostki wiązki (A) podłączyć do kostek uchwytu (C) - detale rys. 17- a następnie zatrzasknąć do otworów w blasze drzwi bagażnika - strzałki rys. 16 -.
- › Wiazkę starannie wyrównać i umocować paskami zaciskowymi (J) do wiązki istniejącej instalacji elektrycznej co 10 - 15 cm.



Uwaga. Wiazkę należy prowadzić z maksymalną ostrożnością, aby nie doszło do jej uszkodzenia, ew. uszkodzenia złączek i przepustu kablowego drzwi bagażnika.

Rys. 18

- › Po umocowaniu owinać wiazkę w miejscach wejścia i wyjścia do/z przepustu instalacji elektrycznej drzwi bagażnika odpowiednią odporną na ścieranie taśmą i od przepustu instalacji elektrycznej drzwi bagażnika na długości ok. 70 cm miękką taśmą tekstylną. Wcisnąć z powrotem uwolniony przepust instalacji elektrycznej drzwi bagażnika.

Układanie wiązki wewnątrz pojazdu

Rys. 19A, 20A

Pojazdy z kierownicą po lewej stronie.

- › Wiazkę (A) prowadzić wzdłuż istniejącej instalacji elektrycznej w bagażniku pojazdu.

Uziemienie

- › Oko masy brązowego przewodu poprowadzić do śruby masy na słupku D i podłączyć je do śruby masy - rys. 20A, strzałka-. Nakrętkę dokręcić momentem 9 Nm.

Rys. 19B, 20B

Pojazdy z kierownicą po prawej stronie.

- › Installare il fascio (A) lungo l'impianto elettrico esistente nel vano bagagli del veicolo.

Uziemienie

- › Oko masy brązowego przewodu poprowadzić do śruby masy przy słupku C i podłączyć je do śruby masy - rys. 20B, strzałka -. Nakrętkę dokręcić momentem 9 Nm.

Rys. 21A, 21B

- › Wiązkę (A) prowadzić po stronie pasażera z bagażnika, wzdłuż tylnego nadkola, progu pojazdu do słupka A.



Uwaga. W bagażniku, na nadkolu, na progu pojazdu i przy słupku A wiązkę starannie wyrównać i umocować do wiązki istniejącej instalacji elektrycznej pojazdu paskami zaciskowymi (J) co 10 - 15 cm.

Rys. 22A, 22B

Schemat wiązki instalacji elektrycznej (A) w przestrzeni pod tablicą przyrządów.

Rys. 23A, 24A, 25A, 26A

Pojazdy z kierownicą po lewej stronie.

- › Wiązkę (A) prowadzić wzdłuż słupka A - rys. 23A - dalej do wiązki jednostki sterującej elektroniki MIB do przestrzeni schowka pasażera - rys. 24A-.
- › Przewód wiązki do podłączenia do panelu bezpiecznikowego prowadzić z przestrzeni schowka pasażera wzdłuż nośnika modułu do kanału środkowego, przez konsolę środkową na stronę kierowcy i dalej do panelu bezpiecznikowego.



Uwaga. W przestrzeni pod tablicą przyrządów starannie ułożyć wiązkę i umocować do wiązki istniejącej instalacji elektrycznej pojazdu paskami zaciskowymi (J) i w odpowiednich miejscach do nośnika modułu wciskanymi uchwytyami (K) - rys. 25A, 26A-.

PL

Rys. 23B

Pojazdy z kierownicą po prawej stronie.

- › Prowadzić wiązkę od słupka A za uchwytem jednostki sterującej BCM i panelu bezpiecznikowego RACK do nośnika modułu, dalej wzdłuż nośnika modułu do wiązki jednostki sterującej elektroniki informacyjnej.

Rys. 27

Panel bezpiecznikowy

- › Zasunąć rurkę czerwono/białego przewodu wiązki według schematu do panelu bezpiecznikowego na pozycji 18A. Do zamontowanego miejsca włożyć bezpiecznik 7,5 A MINI (H).

Podłączenie wiązki kamery do jednostki sterującej elektroniki informacyjnej.

- › Z jednostki sterującej elektroniki informacyjnej (umieszczonej w schowku pasażera) odłączyć złączkę „quadlock” i przewody wiązki podłączyć według schematu w następujący sposób.
- › Biały przewód wiązki podłączyć do niebieskiej złączki (quadlock) PIN 6, a czarny przewód podłączyć do niebieskiej złączki (quadlock) PIN 12.
- › Wyjąć pomarańczowo/fioletowy przewód z szarej złączki ŠKODA (quadlock) PIN 6, podłączyć go do PIN 1 pomocniczej złączki (C). Wyjąć pomarańczowo/brązowy przewód z szarej złączki ŠKODA (quadlock) PIN 12, podłączyć go do PIN 2 pomocniczej złączki (D).
- › Do wolnego PIN 6 podłączyć pomarańczowo-fioletowy przewód wiązki. Do wolnego PIN 12 podłączyć pomarańczowo-brązowy przewód wiązki.
- › Na złączkę (D) nawlec gąbkę tłumiącą i podłączyć ją do odpowiedniej złączki wiązki, wiązkę starannie wyrównać i umocować do wiązki istniejącej instalacji elektrycznej pojazdu paskami zaciskowymi (J).



Uwaga. Wiązkę prowadzić tak, aby nie doszło do jej uszkodzenia o krawędzie konsoli tablicy rozdzielczej.

Przy module ogrzewania (za schowkiem pasażera) umocować wiązkę kamery cofania do istniejącej instalacji elektrycznej i do nośnika modułu pojazdu tak, aby nie mogło dojść do kontaktu z ruchomą częścią modułu ogrzewania (klapką).

Pod tablicą przyrządów umocować przewody przy panelu bezpiecznikowym paskami zaciskowymi tak, aby nie mogło dojść do ich poluzowania i kolizji z pozostałymi częściami umieszczonymi pod tablicą przyrządów (kolanową poduszką powietrzną, pedałami, kolumną kierownicy, itp. w pojazdach z kierownicą po lewej stronie i ze schowkiem pasażera w pojazdach z kierownicą po prawej stronie).

W żadnym wypadku nie może być ograniczone działania kolanowej poduszki powietrznej i innych części umieszczonych pod tablicą przyrządów. Jednocześnie musi zostać możliwość uwolnienia panelu bezpiecznikowego.

Skontrolować całe ułożenie wiązki (A) i umocowanie wszystkich przewodów. Przewody muszą być umocowane tak, aby nie mogło dojść do ich uszkodzenia i nie powstawały podczas jazdy niepożądane dźwięki.

Po ukończeniu montażu zamontować z powrotem według Podręcznika warsztatowego wszystkie zdemonstrowane części. Podłączyć akumulator i wykonać wszystkie czynności związane z odłączeniem i ponownym podłączeniem akumulatora.

PL

Przeprowadzić aktywację kamery cofania



Uwaga. W razie przeprowadzania instalacji dwóch i więcej produktów ze Škoda oryginalnych akcesoriów wyposażonych w jednostkę sterującą przeprowadzać ich podłączenie i aktywację kolejno. W razie jednoczesnej aktywacji jednostek aktywacja nie musi działać prawidłowo (jednostka sterująca, która nie jest w procesie aktywacji, nie może być podłączona).

Przeprowadzić kontrolowane wyszukiwanie usterek.

- › Włączyć funkcję „zarządzanie wersjami programowymi (SVM)“. W tym menu wybrać funkcję 3 - tzw. „Przeprowadzenie przebudowy i wyposażenia dodatkowego“ - patrz rys. 28.
- › Wpisać 5-znakowy kod rozwiązania (jest podany w Katalogu części zamiennych „ETKA“) i potwierdzić go.
- › Diagnostykę dokończyć w standardowy sposób.

Dokonać podstawowych ustawień kamery cofania według Podręcznika warsztatowego ŠKODA.

Wypróbować działanie kamery cofania.

Opis działania kamery cofania i wyobrażenie pola widzenia są podane w Instrukcji obsługi pojazdu.

Parkovacia kamera

Produkty príslušenstva sú určené na odbornú montáž. ŠKODA AUTO odporúča zveriť montáž zmluvným partnerom.

Použitie

Súprava je určená pre vozidlá KODIAQ (NS) so systémom MIB Amundsen, Bolero, Columbus vo výbave vozidla.

Súprava 566 054 634B je určená pre vozidlá KODIAQ (NS) od KT25/21 s ľavostranným riadením.

Súprava 567 054 634B je určená pre vozidlá KODIAQ (NS) od KT25/21 s pravostranným riadením.

Súprava nie je určená pre vozidlá s PR číslami 3FU (strešné okno), 3KP a 3KQ (7-miestny variant).



Upozornenie. Obrázky v návode slúžia ako všeobecná informácia na montáž. V niektorých detailoch sa môžu od montážnych miest daného vozidla líšiť! Návod zobrazuje a opisuje montáž parkovacej kamery na vozidlo ŠKODA KODIAQ (NS) s ľavostranným riadením. Postup montáže parkovacej kamery na vozidlá KODIAQ (NS) s pravostranným riadením je s výnimkou zobrazených odlišností na obr. s indexom B rovnaký.

Súprava obsahuje (obr. 1)

Názov dielca	Kusov	Pozícia
Kompletný zväzok elektrickej inštalácie	1	A
Hadica ostrekovača	1	B
Držadlo s parkovacou kamerou	1	C
Pomocná svorkovnica 3-pólová	1	D
Pomocná svorkovnica 8-pólová	1	E
Držiak svorkovnice	1	F
Molitanové tĺmenie	1	G
Poistka 7,5 A MINI	1	H
Sťahovacia páska:		
Na ľavostranné riadenie	45	J
Na pravostranné riadenie	40	J
Narážacia príchytky (len na ľavostranné riadenie)	5	K
Samolepiaca molitanová páska	6	L
Rozbočka v tvare T	1	M
Sťahovacia páska s príchytkou do otvoru	1	N
Koncovka	4	P
Montážny návod	1	

Špeciálne náradie

Súprava vypichovadiel
Preťahovacie pero

SK

Dôležité pokyny na montáž

Pri prevliekaní časti zväzku elektrickej inštalácie (A) a hadičky (B) priechodkou elektrickej inštalácie 5. dverí postupujte podľa zvyklostí servisu a s najvyššou opatrnosťou, aby ste nepoškodili zväzok, priechodku ani existujúcu elektrickú inštaláciu 5. dverí. V miestach prechodu zväzku elektrickej inštalácie cez ostré hrany karosérie (stojky) odporúčame zväzok pred prichytením navyše omotať oteruvzdornou páskou.

Postup montáže

Počas montáže majte odpojený akumulátor.

Pri demontáži a späťnej montáži jednotlivých dielov postupujte podľa pokynov v Dielenskej príručke ŠKODA.

Demontujte:

- › rukoväť 5. dverí
- › horné a dolné obloženie 5. dverí
- › obloženie západky zámku 5. dverí
- › panel stropu
- › odkladaciu schránku pri mieste spolujazdca
- › riadiacu jednotku informačnej elektroniky MIB

Demontujte vo vozidlách s ľavostranným riadením:

- › obloženie batožinového priestoru pravé
- › obloženie A-stĺpika spodné, ľavé a pravé
- › krytku vodidla zadných sedadiel pravý
- › panel prahu zadných a predných dverí pravý
- › bočný kryt prístrojovej dosky ľavý aj pravý
- › bočný kryt strednej konzoly ľavý aj pravý
- › odkladaciu schránku pri mieste vodiča
- › obloženie prístrojovej dosky pri mieste vodiča
- › kolenný airbag (ak je súčasťou výbavy vozidla).

Demontujte vo vozidlách s pravostranným riadením:

- › obloženie batožinového priestoru ľavé
- › krytku vodidla zadných sedadiel ľavý
- › obloženie A-stĺpika spodné ľavé
- › panel prahu zadných a predných dverí ľavý.

Uvoľnite:

- › pravý aj ľavý priechodku elektrickej inštalácie 5. dverí
- › poistkový panel.

Obr. 2, 3

Schéma hadice ostrekovača (B) a zväzku elektrickej inštalácie (A) – hadicu a všetky vodiče natrasujte a zapojte podľa príslušných obrázkov.

Obr. 4

Držadlo s parkovacou kamerou

- › Demontujte držadlo otvárania 5. dverí a rozpojte svorkovnice.
- › K držadlu s parkovacou kamerou (C) (ďalej len držadlo) pripojte svorkovnicu existujúcej elektrickej inštalácie, držadlo nastavte a namontujte do otvoru v 5. dverách.

Obr. 5

Schéma trasovania hadice ostrekovača (B) a zväzku elektrickej inštalácie (A) v 5. dverách – hadicu a všetky vodiče natrasujte a zapojte podľa príslušných obrázkov.

Obr. 6, 7, 8

Trasovanie hadice ostrekovača

- › Hadicu ostrekovača (B) vedte z ľavého D-stĺpika, kde sa následne napojí na existujúci rozvod kvapaliny k zadnému ostrekovaču – obr. 7, 8a, 8b, 8c – do ľavej priechodky el. inštalácie.
- › Po prevlečení priechodkou vyskúšajte natrasovanie hadice podľa obr. 5 až ku kamere a v úseku budúceho priechodu hadice (B) vnútorným priestorom 5. dverí omotajte hadicu mäkkou textilnou páskou.
- › Hadicu (B) prevlečte otvorom v plechu 5. dverí a vedte vnútorným priestorom 5. dverí – obr. 5 a 9.

Pripojenie hadice k existujúcemu rozvodu kvapaliny ostrekovača zadného okna – obr. 7, 8.

- › Uvoľnite zväzok s existujúcou hadicou ostrekovača zadného okna (demontujte príchytku zväzku z otvoru v karosérii).
- › Opatrne rozstrihnite omotávku existujúceho elektrického zväzku s hadicou od sériovej príchytke nahor v dĺžke cca 130 mm – (det. 1 na obr. 7). Sériovú príchytку vyhodte do triedeného odpadu.
- › Vyrežte existujúcu hadicu v dĺžke cca 37 mm (det. 2 na obr. 7). Rez musí byť na správnu kompletizáciu koncovky (P) úplne rovný.
- › Na odrezané konce nasadte nové koncovky (P) pozostávajúce zo zvieracieho prvku (P3), z tesnenia (P2) a vlastnej koncovky (P1) – (det. 3 na obr. 7). Tieto nové koncovky prepojte rozbočkou (M).
- › Na voľný výstup rozbočky pripojte hadicu (B), ktorá vedie ku kamere.
- › Na mieste prepojenia hadicu aj rozbočku podlepte molitanovou páskou (L) – detail obr. 8c – a potom ešte jednou molitanovou páskou (L) prelepte.
- › Textilnou páskou nanovo zaizolujte vodiče sériového zväzku a čiastočne aj hadicu ostrekovača.
- › Následne zväzok upevnite príchytkou (N) do otvoru v karosérii.



Upozornenie. Dbajte na to, aby sa spoj hadíc nenamáhal ohybom, mohlo by to viesť k netesnosti spoja.

Nesprávna kompletizácia koncovky (P) môže viesť k pretekaniu. Je nevyhnutné zložiť a nasadiť novú koncovku (P) presne tak, ako vidieť v detaile rezu – obr. 7. (prvok P3 v 3. drážke, tesnenie P2 v 2. drážke, riadne dotlačené P1).

Obr. 9, 10, 11, 12

- › Natrasujte hadicu (B) k držiaku s kamerou a odrežte nadbytočnú časť hadice (B). Na odrezaný koniec nasadte koncovku (P) pozostávajúcu zo zvieracieho prvku (P3), z tesnenia (P2) a vlastnej koncovky (P1) – (det. na obr. 7 a 9). Túto koncovku zapojte do protikusu na kamere.
- › Na mieste, kde je hadica prevlečená otvorom vo vrchnej časti plechu 5. dverí, ju obalte molitanovou páskou (L) – detail obr. 10.
- › Hadicu (B) po celej dĺžke pripevnite stahovacími páskami (J) ku zväzku existujúcej elektrickej inštalácie vo vzdialenosti 10 cm – 15 cm od seba (obr. 6, 11, 12).

Obr. 13, 14, 15, 16, 17

Pretiahnutie zväzku elektrickej inštalácie (A) (ďalej len zväzok) od pravej priechodky elektrickej inštalácie 5. dverí k držadlu

- › Zväzok (A) pretiahnite otvorom v karosérii do pravej priechodky elektrickej inštalácie 5. dverí, priechodkou a potom otvorom v plechu na pravej strane 5. dverí – detail obr. 13.
- › K vodičom zväzku (A) pripojte 8-pólovú svorkovnicu (E) – detail obr. 14 – nasledujúcim spôsobom.
- › Oranžovo-hnedý vodič zapojte na PIN 8. Oranžovo-fialový vodič zapojte na PIN 4. Hnedý vodič zapojte na PIN 5.
- › Červeno-biely vodič zapojte na PIN 1.
- › Zväzok vedte na pravej strane 5. dverí pozdĺž existujúcej elektrickej inštalácie k držadlu – detail obr. 15.
- › Príslušné svorkovnice zväzku (A) pripojte ku svorkovniciam držadla (C) – detaily obr. 17 – a potom zacvaknite do otvorov v plechu 5. dverí – šípky obr. 16.
- › Zväzok dôkladne zarovnajte a pripevnite sťahovacími páskami (J) ku zväzku existujúcej elektrickej inštalácie vo vzdialenosti 10 cm – 15 cm.



Upozornenie. Zväzok prevliekajte s najvyššou opatnosťou, aby ste ho nepoškodili, príp. aby ste nepoškodili svorkovnice a priechodku elektrickej inštalácie 5. dverí.

Obr. 18

- › Po upevnení zväzok omotajte na miestach vstupu a výstupu do/z priechodky elektrickej inštalácie 5. dverí vhodnou oteruvzdornou páskou a od priechodky elektrickej inštalácie 5. dverí v dĺžke cca 70 cm mäkkou textilnou páskou. Zacvaknite späť uvoľnenú priechodku elektrickej inštalácie 5. dverí.

SK

Trasovanie zväzku v interiéri vozidla

Obr. 19A, 20A

Vozidlá s ľavostranným riadením.

- › Zväzok (A) vedte pozdĺž existujúcej elektrickej inštalácie v batožinovom priestore vozidla.

Ukostrenie

- › Kostriace oko hnedého vodiča vedte ku kostriacej skrutke pri D-stĺpiku a pripojte ho na kostriacu skrutku – obr. 20A, šípka. Maticu dotiahnite ťahovacím momentom 9 Nm.

Obr. 19B, 20B

Vozidlá s ľavostranným riadením.

- › Zväzok (A) vedte pozdĺž existujúcej elektrickej inštalácie v batožinovom priestore vozidla.

Ukostrenie

- › Kostriace oko hnedého vodiča vedte ku kostriacej skrutke C-stĺpika a pripojte ho na kostriacu skrutku – obr. 20B, šípka. Maticu dotiahnite ťahovacím momentom 9 Nm.

Obr. 21A, 21B

- › Zväzok (A) natrasujte na strane spolujazdca z batožinového priestoru, pozdĺž zadného podbehu, prahu vozidla k A-stĺpiku.



Upozornenie. V batožinovom priestore, na podbehu kolesa, prahu vozidla a pri A-stĺpiku zväzok dôkladne zarovnajte a pripevnite ku zväzku existujúcej elektrickej inštalácie vozidla sťahovacími páskami (J) vo vzdialenosti cca 10 cm – 15 cm.

Obr. 22A, 22B

Schéma zväzku elektrickej inštalácie (A) v priestore pod prístrojovou doskou.

Obr. 23A, 24A, 25A, 26A

Vozidlá s ľavostranným riadením.

- › Zväzok (A) natrasujte pozdĺž A-stĺpika – obr. 23A – ku zväzku riadiacej jednotky informačnej elektroniky MIB do priestoru odkladacej schránky spolujazdca – obr. 24A.
- › Vodič zväzku na zapojenie do poistkového panela vedte z priestoru odkladacej schránky spolujazdca pozdĺž nosníka modulu k strednému tunelu, cez strednú konzolu na strane vodiča a ďalej k poistkovému panelu.



Upozornenie. V priestore pod prístrojovou doskou zväzok dôkladne zarovnajte a pripevnite ku zväzku existujúcej elektrickej inštalácie vozidla sťahovacími páskami (J) a na vhodných miestach k nosníku modulu narážacími príchytkami (K) – obr. 25A, 26A - .

Obr. 23B

Vozidlá s pravostranným riadením.

- › Zväzok vedte od A-stĺpika za držiakom riadiacej jednotky BCM a poistkového panela RACK k nosníku modulu, ďalej pozdĺž nosníka modulu ku zväzku riadiacej jednotky informačnej elektroniky.

Obr. 27

Poistkový panel

- › Zasuňte dutinku červeno-bieleho vodiča zväzku podľa schémy do poistkového panela na pozíciu 18A. Do osadeného miesta zasuňte poistku 7,5 A MINI (H).

Zapojenie zväzku kamery do riadiacej jednotky informačnej elektroniky.

- › Z riadiacej jednotky informačnej elektroniky (umiestnenej v schránke spolujazdca) odpojte svorkovnicu „quadlock“ a vodiče zväzku zapojte podľa schémy nasledujúcim spôsobom.
- › Biely vodič zväzku zapojte do modrej svorkovnice (quadlock) PIN 6 a čierny vodič zapojte do modrej svorkovnice (quadlock) PIN 12.
- › Vyberte oranžovo-fialový vodič zo sivej svorkovnice ŠKODA (quadlock) PIN 6, zapojte ho do PIN 1 pomocnej svorkovnice (D). Vyberte oranžovo-hnedý vodič zo sivej svorkovnice ŠKODA (quadlock) PIN 12, zapojte ho do PIN 2 pomocnej svorkovnice (D).
- › Na uvoľnený PIN 6 zapojte oranžovo-fialový vodič zväzku. Na uvoľnený PIN 12 zapojte oranžovo-hnedý vodič zväzku.
- › Na svorkovnicu (D) navlečte molitanové tlmenie a svorkovnicu zapojte do príslušnej svorkovnice zväzku, zväzok dôkladne zarovnajte a ku zväzku existujúcej elektrickej inštalácie vozidla pripevnite sťahovacími páskami (J).

SK



Upozornenie. Zväzok vedzte tak, aby ho nemohli poškodiť hrany konzoly prístrojovej dosky.

Pri module kúrenia (za odkladacou schránkou spolujazdca) pripevnite zväzok parkovacej kamery k existujúcej elektrickej inštalácii a nosníku modulu vozidla tak, aby ste zabránili kontaktu s pohyblivou časťou modulu kúrenia (klapkou).

Pod prístrojovou doskou upevnite vodiče pri poistkovom paneli sťahovacími páskami tak, aby sa nemohli uvoľniť, čo by viedlo ku kolízii s ostatnými dielmi umiestnenými pod prístrojovou doskou (kolenným airbagom, pedálmi, stĺpikom riadenia a pod. vo vozidlách s ľavostranným riadením a so schránkou spolujazdca vo vozidlách s pravostranným riadením).

V žiadnom prípade sa nesmie obmedziť funkčnosť kolenného airbagu, pedálov a ostatných dielov umiestnených pod prístrojovou doskou.

Zároveň sa musí zachovať možnosť uvoľnenia poistkového panela.

Skontrolujte celé natrasovanie zväzku (A) a upevnenie všetkých vodičov. Vodiče musia byť prichytené tak, aby sa nemohli poškodiť a počas jazdy nenastali rušivé zvuky.

Po skončení montáže namontujte späť podľa Dielenskej príručky všetky demontované diely. Pripojte akumulátor a urobte všetky úkony súvisiace s odpojením a opätovným pripojením akumulátora.

Aktivujte parkovaciu kameru



Upozornenie. Ak inštalujete dva a viacero produktov z portfólia Škoda originálne príslušenstvo, vybavených riadiacou jednotkou, zapájajte a aktivujte ich postupne. Ak aktivujete jednotky naraz, nemusí aktivácia fungovať správne (riadiaca jednotka, ktorá nie je v procese aktivácie, sa nesmie pripojiť).

SK

Vykonajte riadené vyhľadávanie porúch.

- › Aktivujte funkciu „správa programových verzií (SVM)“. V tomto menu zvolte funkciu 3 – tzv. „uskutočnenie prestavby a dodatočnej výbavy“ – pozri obr. 28.
- › Zadať 5-miestny kód opatrenia (je uvedený v Katalógu náhradných dielov ETKA) a potvrdte ho.
- › Diagnostiku dokončite bežným spôsobom.

Urobte základné nastavenie parkovacej kamery podľa Dielenskej príručky ŠKODA.

Vyskúšajte fungovanie parkovacej kamery.

Opis funkcie parkovacej kamery a zobrazenie snímaného priestoru sú uvedené v Návode na obsluhu vozidla.

Парковочная камера

Принадлежности должны устанавливаться в ходе квалифицированного монтажа, выполняемого специалистом. Фирма ŠKODA AUTO рекомендует проводить установку этих изделий у договорных партнеров по сервису.

Применение

Комплект предназначен для автомобилей KODIAQ (NS) с системами MIB Amundsen, Bolero, Columbus в оснащении автомобиля.

Комплект 566 054 634В предназначен для автомобилей KODIAQ (NS) от календарной недели 25/21 с левосторонним рулевым управлением.

Комплект 567 054 634В предназначен для автомобилей KODIAQ (NS) от календарной недели 25/21 с правосторонним рулевым управлением.

Комплект не предназначен для автомобилей с PR-кодами 3FU (панорамная крыша), 3КР и 3КQ (7-местный вариант).



Предупреждение. Рисунки, приведенные в руководстве, служат в качестве общей информации по монтажу. В ряде деталей они могут отличаться от реально установленных компонентов соответствующего автомобиля! В руководстве изображена и описана установка парковочной камеры на автомобиль ŠKODA KODIAQ (NS) с левосторонним управлением. Процесс установки парковочной камеры на автомобиле KODIAQ (NS с правосторонним управлением такой же, кроме изображенных отличий на рисунках с индексом В.

Комплект содержит (рис. 1)

Название детали	Шт.	Позиция
Укомплектованный жгут электропроводки	1	A
Шланг омывателя	1	B
Ручка с парковочной камерой	1	C
Вспомогательная клеммная колодка 3-полюсная	1	D
Вспомогательная клеммная колодка 8-полюсная	1	E
Держатель клеммника	1	F
Полиуретановый демпфер	1	G
Предохранитель 7,5 А MINI	1	H
Стягивающая лента:		
Для левостороннего управления	45	J
Для правостороннего управления	40	J
Тугой зажим (только для левостороннего управления)	5	K
Самоклеящаяся полиуретановая лента	6	L
Разветвитель в виде Т	1	M
Стягивающая лента с креплением в отверстии	1	N
Наконечник	4	P
Руководство по монтажу	1	

Специальные инструменты

Набор выколоток
Протяжка

RU

Важные указания по установке

При протягивании части жгута электропроводки (А) и шланга (В) через проходной изолятор электрооборудования 5-й двери действуйте обычным методом, принятым в автосервисе, но с особой осторожностью, чтобы не повредить жгут, а также проходной изолятор и электропроводку 5-й двери. На участках прохождения жгута электропроводки через острые грани кузова (стойки) перед монтажом мы рекомендуем дополнительно обмотать жгут износостойкой лентой.

Процесс установки

Во время установки должен быть отключен аккумулятор.

При снятии и обратной установке отдельных деталей действуйте согласно указаниям «Руководства по техническому обслуживанию и ремонту ŠKODA».

Снимите:

- › ручку 5 двери;
- › верхнюю и нижнюю обшивку 5 двери;
- › обшивку защелки замка 5 двери;
- › панель потолка;
- › отсек для хранения мелких вещей возле переднего пассажира;
- › блок управления информационной электроникой MIB

Демонтируйте у автомобилей с левосторонним управлением:

- › обшивку багажника правую;
- › нижнюю обшивку А-стойки, слева и справа;
- › правую крышку направляющих задних сидений;
- › панель порога задней и передней двери правую;
- › боковую крышку приборной панели левую и правую;
- › боковую крышку центральной консоли левую и правую;
- › отсек для хранения мелких вещей возле водителя;
- › обшивку приборной панели возле водителя;
- › коленную подушку безопасности (если она входит в оснащение автомобиля).

Демонтируйте у автомобилей с правосторонним управлением:

- › обшивку багажника слева;
- › левую крышку направляющих задних сидений;
- › нижнюю обшивку А-стойки слева;
- › панель порога задней и передней дверей левую.

Освободите:

- › правый и левый проходные изоляторы электропроводки 5-й двери;
- › блок предохранителей.

Рис. 2, 3

Схема шланга омывателя (В) и жгута электропроводки (А) – проложите шланги и все провода и подсоедините согласно соответствующим рисункам.

Рис. 4

Ручка с парковочной камерой

- › Снимите ручку открывания 5-й двери и разъедините клеммные колодки.
- › › Присоедините к ручке с парковочной камерой (С) (в дальнейшем по тексту – «ручка») клеммную колодку имеющейся электропроводки, установите ручку обратно в отверстие в 5-й двери.

Рис. 5

Схема прокладки шланга омывателя (В) и электрического жгута (А) в 5-й двери – проложите шланги и все провода, присоединив их согласно соответствующим рисункам.

Рис. 6, 7, 8

Прокладка шланга омывателя

- Проложите шланг омывателя (В) от левой стойки D, где он потом будет соединен с существующей системой распределения жидкости к заднему омывателю – рис. 7, 8а, 8б, 8с – к левому проходному изолятору эл. проводки.
- Протянув шланг через проходной изолятор, попробуйте проложить шланг к камере так, как показано на рис. 5, обернув его мягкой текстильной лентой на участке будущего прохождения шланга (В) через внутреннее пространство 5-й двери.
- Проденьте шланг (В) через отверстие в металлическом корпусе 5-й двери и уложите его во внутреннем пространстве этой двери – рис. 5 и 9.

Присоединение шланга к существующей системе распределения жидкости омывателя заднего стекла – рис. 7, 8.

- Отсоедините жгут проводов с имеющимся шлангом омывателя заднего стекла (извлеките зажим жгута проводов из отверстия в кузове).
- Аккуратно разрежьте обмотку имеющегося электрического жгута со шлангом от серийного крепления вверх примерно на 130 мм – (дет. 1 на рис. 7). Поместите серийное крепление в сортированные отходы.
- Отрежьте имеющийся шланг длиной ок. 37 мм (дет. 2 на рис. 7). Для правильного монтажа наконечника (Р) срез должен быть абсолютно ровным.
- Установите на обрезанные концы новые наконечники (Р), состоящий из зажимного элемента (Р3), уплотнения (Р2) и самого наконечника (Р1) – (дет. 3 на рис. 7). Эти новые наконечники соедините разветвителем (М).
- Присоедините шланг (В), ведущий к камере, к свободному выходу разветвителя.
- В месте соединения заклейте шланг и разветвитель полиуретановой лентой (L) – деталь рис. 8с – а затем снова заклейте их сверху полиуретановой лентой (L).
- Снова изолируйте провода серийного жгута и частично шланг омывателя текстильной лентой.
- Затем закрепите жгут проводов с помощью зажима (N) в отверстии в кузове.



Предупреждение. Следите за тем, чтобы соединение шлангов не было напряжено при изгибе, так как это может привести к негерметичности соединения.

При неправильной комплектации наконечника (Р) может возникнуть утечка жидкости. Необходимо собрать и установить новый наконечник (Р) точно так, как показано на детали разреза – рис. 7. (элемент Р3 в 3-м пазу, уплотнение Р2 во 2-м пазу, правильно прижатый элемент Р1)

Рис. 9, 10, 11, 12

- Проложите шланг (В) к ручке с камерой и отрежьте излишки шланга (В). Установите на обрезанный конец новый наконечник (Р), состоящий из зажимного элемента (Р3), уплотнения (Р2) и самого наконечника (Р1) – (дет. на рис. 7 и 9). Этот наконечник присоедините к контрдетали на камере.
- В месте, где шланг продевается через отверстие в верхней части корпуса 5-й двери, оберните его полиуретановой лентой (L) – деталь рис. 10 –.
- Прикрепите шланг (В) по всей его длине к жгуту существующей электропроводки с помощью стяжных лент (J), расположенных на расстоянии 10 - 15 см друг от друга – (рис. 6, 11, 12) –.

Рис. 13, 14, 15, 16, 17

Прокладка жгута электропроводки (А) (в дальнейшем по тексту – «жгут») от правого проходного изолятора электропроводки 5-й двери к ручке

- › Протяните пучок (А) через отверстие в кузове к правому проходному изолятору электропроводки 5-й двери, затем через проходной изолятор и через отверстие в металле на правой стороне 5-й двери -деталь рис. 13-.
- › Подключите 8-полюсную клеммную колодку (Е) -деталь рис. 14- к проводам жгута (А) следующим образом.
- › Присоедините оранжево-коричневый провод к PIN 8. Присоедините оранжево-фиолетовый провод к PIN 4. Присоедините коричневый провод к PIN 5.
- › Присоедините красно-белый провод к PIN 1.
- › Прокладывайте жгут по правой стороне 5-й двери вдоль имеющейся электропроводки и шланга омывателя к ручке -деталь рис. 15-.
- › Присоедините соответствующие клеммные колодки жгута (А) к клеммным колодкам ручки (С) -детали рис. 17- и затем защелкните их в отверстиях в металле 5-й двери -стрелки рис. 16-.
- › Аккуратно заровняйте жгут и прикрепите его стягивающими лентами (J) к пучку имеющейся электропроводки через каждые 10 - 15 см.



Предупреждение. Протягивайте пучок очень осторожно, чтобы не повредить его и клеммные колодки, а также проходные изоляторы электропроводки 5-й двери.

Рис. 18

- › После закрепления жгута в местах входа в проходной изолятор электропроводки 5-й двери и выхода из него обмотайте жгут подходящей износостойкой лентой, а на расстоянии около 70 см от проходного изолятора электропроводки 5-й двери обмотайте его мягкой текстильной лентой. Защелкните обратно освобожденный проходной изолятор электропроводки 5-й двери.

Прокладка жгута в салоне автомобиля

Рис. 19А, 20А

Автомобили с левосторонним рулевым управлением.

- › Проложите жгут (А) вдоль имеющейся электропроводки в багажном отделении автомобиля.

Заземление

- › Заземляющую проушину коричневого провода подведите к болту заземления на стойке D и присоедините проушину к болту заземления -рис. 20А, стрелка-. Затяните гайку с моментом затяжки 9 Нм.

Рис. 19В, 20В

Автомобили с левосторонним рулевым управлением.

- › Проложите жгут (А) вдоль имеющейся электропроводки в багажном отделении автомобиля.

Заземление

- › Заземляющую проушину коричневого провода подведите к болту заземления возле стойки С и присоедините проушину к болту заземления -рис. 20В, стрелка-. Затяните гайку с моментом затяжки 9 Нм.

Рис. 21А, 21В

- › Проложите жгут (А) по стороне пассажира из багажного отделения вдоль задней надколесной дуги и порога автомобиля к стойке А.



Предупреждение. В багажном отделении, на надколесной дуге, на пороге автомобиля и возле стойки А жгут аккуратно заровняйте и прикрепите к жгуту имеющейся электропроводки автомобиля стягивающими лентами (J) через каждые 10 - 15 см.

Рис. 22А, 22В

Схема жгута электропроводки (А) в пространстве под приборной панелью.

Рис. 23А, 24А, 25А, 26А

Автомобили с левосторонним рулевым управлением.

- › Проложите жгут (А) вдоль стойки А -рис. 23А- к жгуту блока информационной электроники MIB до зоны отсека для хранения мелких вещей возле пассажира -рис. 24А-.
- › Проложите провод жгута к панели предохранителей из вещевого отсека пассажира вдоль несущего элемента модуля к центральному тоннелю, через центральную консоль на сторону водителя и далее к панели предохранителей.



Предупреждение. Аккуратно заровняйте жгут в пространстве под приборной панелью и прикрепите его к жгуту имеющейся электропроводки автомобиля стягивающими лентами (J), а также в подходящих местах к несущему элементу модуля тугими зажимами (К) -рис. 25А, 26А-.

Рис. 23В

Автомобили с правосторонним рулевым управлением.

- › Проложите жгут проводов от А-стойки за держателем блока управления BCM и панелью предохранителей RACK к несущему элементу модуля, затем вдоль несущего элемента модуля к жгуту блока управления информационной электроники.

RU

Рис. 27

Блок предохранителей

- › Вставьте наконечник красно- белого провода из жгута по схеме в блок предохранителей на позицию 18А. Вставьте в установленное место предохранитель 7,5 А MINI (H).

Присоединение пучка камеры к блоку управления информационной электроникой.

- › Отсоедините от блока управления информационной электроникой (размещенного в отсеке для хранения мелких вещей у пассажира) клеммную колодку «quadlock» и присоедините провода пучка по схеме следующим образом.
- › Присоедините белый провод пучка к синей клеммной колодке (quadlock) PIN 6, а черный провод присоедините к синей клеммной колодке (quadlock) PIN 12.
- › Извлеките оранжево-фиолетовый провод из серой клеммной колодки ŠKODA (quadlock) PIN 6, присоедините его к PIN 1 вспомогательной клеммной колодки (D). Извлеките оранжево-коричневый провод из серой клеммной колодки ŠKODA (quadlock) PIN 12, присоедините его к PIN 2 вспомогательной клеммной колодки (D).
- › К освобожденному PIN 6 присоедините оранжево-фиолетовый провод жгута. К освобожденному PIN 12 присоедините оранжево-коричневый провод жгута.
- › На клеммную колодку (D) наденьте полиуретановый демпфер и присоедините клеммную колодку к соответствующей клеммной колодке жгута, аккуратно заровняйте жгут и прикрепите его стягивающими лентами (J) к жгуту имеющейся электропроводки автомобиля.



Предупреждение. Прокладывайте жгут так, чтобы он не мог повредиться о грани консоли приборной панели.

У модуля обогрева (за отсеком для мелких вещей возле пассажира) прикрепите жгут парковочной камеры к имеющейся электропроводке и к несущему элементу модуля автомобиля таким образом, чтобы он не соприкасался с подвижной частью модуля обогрева (заслонкой).

Закрепите провода под приборной панелью возле блока предохранителей стягивающими лентами так, чтобы они не могли освободиться и, в результате, сталкиваться с остальными элементами, находящимися под приборной панелью (коленной подушкой безопасности, педалями, рулевой колонкой и т. п. у автомобилей с левосторонним управлением, а также отсеком для хранения мелких вещей переднего пассажира у автомобилей с правосторонним управлением).

Ни в коем случае не должна ограничиваться функциональность коленной подушки безопасности, педалей и остальных элементов, находящихся под приборной панелью. В то же время должна оставаться возможность изъятия блока предохранителей.

Проверьте всю прокладку пучка (А) и закрепление всех проводов. Провода должны быть закреплены так, чтобы не произошло их повреждение и не возникали мешающие звуки во время движения автомобиля.

После окончания монтажа установите обратно согласно «Руководству по техническому обслуживанию и ремонту» все снятые элементы. Присоедините аккумулятор и выполните все операции, связанные с отсоединением и повторным присоединением аккумулятора.

Активируйте парковочную камеру

RU



Предупреждение. Если вы устанавливаете два или более изделий из ассортимента Оригинальных принадлежностей Škoda, оснащенных блоком управления, подключайте и активируйте их поэтапно. Если вы активируете устройства одновременно, активация может пройти неправильно (нельзя подключать блок управления, который не находится в процессе активации).

Проведите управляемый поиск неисправностей.

- › Активируйте функцию «управление версиями программного обеспечения (SVM)». Выберите в этом меню функцию 3 – так наз. «Переделка и дополнительное оснащение» – см. рис. 28.
- › Введите 5-местный код мероприятия (он приведен в Каталоге запасных частей «ЕТКА») и подтвердите его.
- › Завершите диагностику обычным способом.

Выполните основную настройку парковочной камеры по «Руководству по техническому обслуживанию и ремонту ŠKODA».

Опробуйте функции парковочной камеры.

Описание функций парковочной камеры и изображение снимаемого пространства.

Parkolókamera

A járműtartozékokat szakszerű módon kell felszerelni. A szerelést javasoljuk a ŠKODA AUTO szerződéses partnereinél elvégeztetni.

Felhasználás

A készlet MIB Amundsen, Bolero, Columbus rendszerrel felszerelt KODIAQ (NS) autókban használható.

A 566 054 634B készletet a KODIAQ (NS) (2021. 25. naptári héttől gyártott) balkormányos autókba lehet beszerezni.

A 567 054 634B készletet a KODIAQ (NS) (2021. 25. naptári héttől gyártott) jobbkormányos autókba lehet beszerezni.

A készletet nem lehet a 3FU (tetőablak), 3KP és 3KQ (7 személyes kivétel) PR számokkal rendelkező autókba beépíteni.



Figyelmeztetés. A használati utasítás ábrái általános információként szolgálnak a szereléshez. Az autó felszerelésétől függően, bizonyos szerelési hely részletek eltérőek lehetnek! A használati útmutató a parkolókamera ŠKODA KODIAQ (NS) balkormányos autóba való beszerelését mutatja be. A parkolókamera ŠKODA KODIAQ (NS) jobbkormányos autókba történő beszerelésének a folyamata a B jelű ábrák kivételével azonos.

A készlet tartalma: (1. ábra)

Az alkatrész neve	Darab.	Tétel
Komplett kábelköteg	1	A
Ablakmosó tömlő	1	B
Parkolókamerás fogantyú	1	C
Kisegítő sorkapocs 3-pólusú	1	D
Kisegítő sorkapocs 8-pólusú	1	E
Sorkapocs tartó	1	F
Szivacs védő	1	G
Biztosító 7,5 A MINI	1	H
Kötözőszalag:		
Balkormányos autókhoz	45	J
Jobbkormányos autókhoz	40	J
Beültethető kötözőszalag (csak a jobbkormányos autókhoz)	5	K
Öntapadó habszivacs szalag	6	L
T-alakú elosztó	1	M
Kötözőszalag, rögzítő dugóval	1	N
Végzáró	4	P
Szerelési útmutató	1	

Speciális szerszámok

Csatlakozók szétkapcsolására szolgáló szerszámkészlet
Behúzó drót

HU

Fontos szerelési utasítások

A kábelköteg (A) egy részének és az ablakmosó tömlőnek (B) az 5. ajtó vezetékezésének az átmenő nyílásán történő behúzásakor kövesse a szervizben megszokott szerelési eljárást, és a lehető legnagyobb gondossággal járjon el, hogy se az új, se az 5. ajtó meglévő kábelkötege, illetve az átvezető se sérüljön meg Azokon a helyeken, ahol a kábelköteg a karosszéria éles élein (gerinclemezen) halad át, rögzítés előtt javasoljuk a kábelköteg megfelelő kopásálló szalaggal történő betekerését.

A szerelés menete

A szerelés ideje alatt az akkumulátor legyen lecsatlakoztatva!

Az egyes alkatrészek le- és visszaszerelésénél kövesse a ŠKODA Műhelykönyv utasításait.

Szerelje le az alábbi alkatrészeket:

- › az 5. ajtó fogantyúját
- › az 5. ajtó felső és alsó burkolatát
- › az 5. ajtó zár-kallantyújának burkolatát
- › a mennyezeti panelt,
- › az utas oldali tárolórekeszt
- › az MIB információ- elektronika vezérlőegységét

A balkormányos autóknál szerelje le:

- › a csomagtér jobb oldali burkolatát
- › A-oszlop alsó burkolat, jobb és bal oldalon
- › hátsó jobb ülés sín burkolatot
- › a jobb oldali hátsó és első ajtó küszöbpanelét
- › a műszerfal bal és jobb oldalsó burkolatát
- › a középső konzol bal és jobb oldalburkolatát
- › a vezető oldali tárolórekeszt
- › vezető oldali műszerfal burkolatot
- › a térdlégzsákot (amennyiben van ilyen).

A jobb kormányos autóknál szerelje le:

- › a csomagtér bal oldali burkolatát
- › hátsó bal ülés sín burkolatot
- › A-oszlop alsó burkolat, bal oldalon
- › a hátsó és első ajtó bal oldali küszöbpanelét.

Lazítsa fel:

- › az 5. ajtó elektromos vezetékezésének a jobb és bal oldali átvezetőjét
- › a biztosító panelt.

2. és 3. ábra

Az ablakmosó tömlő (B) és a kábelköteg (A) autóban való elhelyezési vázlata - a tömlőt és az összes vezetékét a vonatkozó ábrák szerint vezesse el és csatlakoztassa.

4. ábra

Parkolókamerás fogantyú

- › Távolítsa el az 5. ajtó nyitófogantyúját, és kapcsolja szét a sorkapcsokat.
- › Csatlakoztassa a meglévő kábelköteg sorkapcsát a parkolókamerás fogantyúhoz (C) (a továbbiakban csak fogantyú), majd helyezze és szerelje be azt az 5. ajtó nyílásába.

5. ábra

Az ablakmosó tömlő (B) és a kábelköteg (A) 5. ajtóban való elhelyezési vázlata - a tömlőt és az összes vezetéket a vonatkozó ábrák szerint vezesse el és csatlakoztassa.

6, 7, 8. ábra

A mosótömlő elvezetése

- Az ablakmosó tömlőt (B) a D-oszloptól vezesse el, ahol rá lesz kötve a hátsó ablakmosó tömlőre - 7, 8a, 8b, 8c. ábra - az elektromos vezetékek bal átvezetőjén keresztül.
- Az átvezetőbe való befűzés után, a tömlő vezetését az 5. ábra szerint próbálja ki egészen a kameráig, és a mosótömlő (B) 5. ajtó belső terébe való behatolásánál a tömlőre tekerjen puha textil szalagot.
- Az ablakmosó tömlőt (B) bújtsa át az 5. ajtó lemezében található nyíláson, és vezesse az 5. ajtó belső terében - 5. és 9. ábra.

A mosótömlő csatlakoztatása a hátsó ablakot mosó tömlőhöz - 7, 8. ábra.

- Lazítsa le a hátsó ablakmosó tömlőt is tartalmazó köteget (szerezze ki a karosszéria furatában található tartót).
- Az ablakmosó tömlőt is tartalmazó köteget a széria tartótól felfelé, kb. 130 mm hosszúságban bontsa meg, óvatosan vegye le a köteg burkolatát (7. ábra 1. részlet). A széria tartót dobja az anyagának megfelelő hulladékgyűjtőbe.
- A meglévő tömlőt kb. 37 mm hosszúságban vágja ki (7. ábra 1. részlet). Az új csatlakozó (P) megfelelő összeszereléséhez a tömlő végét vágja egyenesre.
- A tömlő végére szerelje fel az új csatlakozót (P), ami szorító elemből (P3), tömítésből (P2) és gyűrűből (P1) áll - (7. ábra, 3. részlet). Ezekhez a csatlakozókhoz szerelje fel az elágazót (M).
- A T-elosztó alsó részéhez csatlakoztassa a kamerához vezető mosótömlőt (B).
- A tömlő és az elosztó csatlakozásai alá ragasszon fel szivacs szalagot (L) - 8c. ábra részlet - majd a szivacs szalagot (L) felülre is ragassza rá.
- A széria kábelköteget és részben az ablakmosó tömlőt is tekerje textilszalaggal.
- Majd a köteget kötözőszalaggal (N) rögzítse a karosszéria furatába.



Figyelmeztetés. Ügyeljen arra, hogy a tömlő csatlakozást ne érje hajlító terhelés, mert ez tömlő csatlakozás sérülését okozhatja.

A csatlakozó (P) helytelen összeszerelése esetén az ablakmosó folyadék kiszivároghat. Az új csatlakozót (P) a - 7. ábra - metszete szerint kell összeállítani és rögzíteni. (P3 elem a 3 horonyban, P2 tömítés a 2. horonyban és jól benyomva a P1-be)

HU

9, 10, 11, 12. ábra

- Az ablakmosó tömlőt (B) vezesse a kamerát tartalmazó fogantyúhoz, és a felesleges részt a tömlőből (B) vágja le. A tömlő végére szerelje fel az új csatlakozót (P), ami szorító elemből (P3), tömítésből (P2) és gyűrűből (P1) áll - (7. és 9. ábra részlet).
- Ezt a csatlakozót dugja a kamerán található csatlakozóra.
- Ahol az ablakmosó tömlő az 5. ajtó felső részén, a lemez furatán van átvezetve, a tömlőt tekerje be szivacs szalaggal (L) - 10. ábra részlet -.
- A tömlőt (B) a teljes hosszán rögzítse kötözőszalagokkal (J) a meglévő kábelkötegethez, 10-15 cm-es távolságokban - (6, 11, és 12. ábra).

13, 14, 15, 16, 17. ábra

A kábelköteg (A) befűzése a jobb kábelköteg átvezetéstől az 5. fogantyújáig

- › A kábelköteget (A) fűzze be a karosszéria 5. ajtó elektromos kábelköteg jobb átvezető nyílásába, majd húzza ki az 5. ajtó lemezén jobb oldalon található nyíláson - 13. ábra részlet -.
- › A kábelköteg (A) vezetőihez csatlakoztassa a 8-pólusú sorkapcsot (E) - 14. ábra részlet - a következő módon.
- › A narancssárga / barna vezeték csatlakoztassa a PIN 8-hoz. A narancssárga / lila vezeték csatlakoztassa a PIN 4-hez. A barna vezeték csatlakoztassa a PIN 5-höz.
- › A piros / fehér vezeték csatlakoztassa a PIN 1-hez.
- › A kábelköteget az 5. ajtó jobb oldalán, a meglévő kábelköteg mellett vezesse a fogantyúhoz - 15. ábra részlet -.
- › Csatlakoztassa a kábelköteg (A) megfelelő sorkapcsait a fogantyú (C) sorkapcsaihoz - 17. ábra részletek -, majd kattintsa be az 5. ajtó lemezének a nyílásaiba - 16. ábra - nyílak.
- › A kábelköteget gondosan igazítsa el, és rögzítse kötözőszalagokkal (J) a meglévő kábelkötegekhez, egymástól 10 - 15 cm távolságban.



Figyelmeztetés. A kábelköteget a legnagyobb óvatossággal fűzze be, hogy ne sérüljön meg, illetve ne sérüljenek meg a sorkapcsok és az átvezetők az 5. ajtóban.

18. ábra

- › Az 5. ajtó kábelezésének az átvezetőinél, a be- és kilépések helyén, a kábelköteg rögzítése után, megfelelő kopásálló szalaggal burkolja be a kábelköteget, az 5. ajtó kábel átvezetőjétől pedig kb. 70 cm hosszúságban, puha textilszalaggal tekerje be a kábelköteget. Pattintsa vissza az 5. ajtó kábelköteg átvezetőjét a helyére.

A köteg vezetése az autó belterében

19A, 20A. ábra

Balkormányos autóknál.

- › A kábelköteget (A) az autó csomagtartójába meglévő kábelköteg mellett vezesse el.

Földelés

- › A barna testkábel kábelszemét vezesse a D-oszlopnál található földelőcsavarhoz, és csatlakoztassa rá a földelőcsavarra - 20A. ábra - részlet, nyíl -. Az anyát 9 Nm nyomatékkal húzza meg.

19B, 20B. ábra

Jobbkormányos autóknál.

- › A kábelköteget (A) az autó csomagtartójába meglévő kábelköteg mellett vezesse el.

Földelés

- › A barna testkábel kábelszemét vezesse a D-oszlopnál található földelőcsavarhoz, és csatlakoztassa rá a földelőcsavarra - 20B. ábra - részlet, nyíl -. Az anyát 9 Nm nyomatékkal húzza meg.

21A, 21B. ábra

- › A kábelköteget (A) a csomagtérből, az utasoldalon, a hátsó kerékdob mentén vezesse az A-oszlophoz.



Figyelmeztetés. A csomagtérben, a kerékdobnál íven, a küszöbnél és az A oszlopnál gondosan igazítsa el a kábelköteget, és rögzítse kötőőszalagokkal (J) a meglévő kábelköteghez, egymástól 10 - 15 cm távolságban.

22A, 22B. ábra

A kábelköteg (A) elvezetése a műszerfal alatt.

23A, 24A, 25A, 26A. ábra

Balkormányos autóknl.

- › A kábelköteget (A) vezesse az A-oszlop mentén - 23A. ábra - az utasoldali kesztyűtartó doboz alatt található MIB információs elektronika vezérlőegységéhez - 24A. ábra -.
- › A kábelköteget, a biztosító panelbe való bekötéshez, az utasoldali kesztyűtartó mögötti részből, a modultartó mentén, vezesse a középső alagúthoz, és a vezető oldali középső konzolon keresztül a biztosító panelhez.



Figyelmeztetés. A műszerfal alatti részben gondosan igazítsa el a kábelköteget, és rögzítse kötőőszalagokkal (J) a jármű meglévő elektromos kábelkötegéhez, valamint megfelelő helyeken a modultartóhoz, bepattintható kötőőszalagokkal (K) - 25A. 26A. ábra -.

23B. ábra

Jobbkormányos autóknl.

- › A kábelköteget vezesse az A-oszloptól a BCM vezérlőegység tartó és a biztosító panel RACK mögött a modultartóhoz, majd a modultartó mentén az információs elektronika kábelkötegéhez.

27. ábra

Biztosítékpanel

- › A kábelköteg piros / fehér vezetékének a hüvelyét dugja a biztosító panel 18A pozíciójába. A foglalatba dugjon be egy 7,5 A MINI (H) biztosítót.

Kamera kábelköteg bekötése az információs elektronika vezérlőegységéhez.

- › Az információs elektronika vezérlőegységéről (az utasoldali kesztyűtartóban található) válassza le a „quadlock” sorkapcsot, és a vázlat szerint, kösse be a kábelköteg vezetékeit.
- › Csatlakoztassa a kábelköteg fehér vezetékét a kék sorkapocshoz (quadlock) - PIN 6, és a fekete vezetékét a kék sorkapocshoz (quadlock) - PIN 12.
- › Húzza ki a narancssárga / lila vezetékét a szürke ŠKODA (quadlock) PIN 6-ból, és csatlakoztassa a kiegészítő sorkapocs (D) PIN 1-be. Húzza ki a narancssárga / barna vezetékét a szürke ŠKODA (quadlock) PIN 12-ből, és csatlakoztassa a kiegészítő sorkapocs (D) PIN 2-be.
- › Csatlakoztassa a narancssárga / lila vezetékét a felszabadított PIN 6-hoz. Csatlakoztassa a narancssárga / barna vezetékét a felszabadított PIN 12-höz.
- › A sorkapocsra (D) húzza rá a szivacs védőt, és a sorkapcsot csatlakoztassa a megfelelő sorkapocshoz, gondosan igazítsa hozzá a kábelköteget az autó meglévő kábelkötegéhez, és rögzítse kötőőszalagokkal (J).



Figyelmeztetés. Vezesse úgy a köteget, hogy a műszerfal konzol szélei ne okozhassanak sérülést.

A fűtésmodulnál (az utasoldali kesztyűtartó mögött) rögzítse a parkoló kamera kábelköteget a meglévő kábelköteghez és a modultartóhoz úgy, hogy a kábelköteg ne érhesen hozzá a fűtésmodul mozgó alkatrészeihez (szelephöz).

A műszerfal alatt, a biztosítékpanelnél rögzítse a vezetékeket kábelkötegelőkkel, úgy hogy azok ne lazulhassanak fel, és ne érintkezhessenek a műszerfal alatt elhelyezett egyéb alkatrészekkel (a térdlégzsákkal, a pedálokkal, a kormányoszloppal stb. - balkormány esetén - az utas oldali tárolórecesszel - jobb kormányos kivitelnél).

A térdlégzsák, a pedálok és a műszerfal alatt található egyéb alkatrészek működése semmilyen körülmények között nem korlátozható. Lehetővé kell tenni a biztosító panel lelazítását.

Ellenőrizze a köteg (A) teljes vezetését, és az összes vezeték rögzítését. A vezetékeket úgy kell rögzíteni, hogy ne sérülhessenek meg, és vezetés közben ne jelentkezzenek kellemetlen zajok.

A szerelés befejezése után, a Műhelykönyv szerint szerelje vissza az összes leszerelt alkatrészt. Kösse be az akkumulátort, és hajtsa végre az akkumulátor kikötésével és újra bekötésével kapcsolatos összes műveletet.

Aktiválja a parkolókamerát



Figyelmeztetés. Ha a Škoda eredeti tartozékok kínálatból két vagy több, vezérlőegységgel ellátott terméket szerelt be, akkor a bekötést és az aktiválást egymás után hajtja végre. Ha egyszerre hajtja végre a tartozékok aktiválását, akkor előfordulhat, hogy az aktiválás nem történik meg korrekt módon (az aktiválási folyamatban részt nem vevő vezérlőegység nem lehet csatlakoztatva).

Hajtson vére irányított hibakeresést.

- Aktiválja a „programverzió-kezelés (SVM)” funkciót. Ebben a menüben válassza ki a 3. - ún. „Átépités végrehajtása és kiegészítő felszerelések” - funkciót - lásd a 28. ábrát.
- Adja meg az intézkedés 5 számjegyű kódját (az „ETKA” pótalkatrész-katalógusban találja meg).
- Fejezze be a diagnosztikát a szokásos módon.

Végezze el a parkoló kamera alapbeállításait a ŠKODA Műhelykönyv szerint.

Próbálja ki a parkolókamera működését.

A parkolókamera működésének leírását és a felvett terület megjelenítését a jármű Használati útmutatója tartalmazza.

Camera auto parcare

Produsele de accesorii sunt destinate unui montaj calificat. ŠKODA AUTO recomandă efectuarea montajului la partenerii contractuali.

Utilizare

Setul este destinat mașinilor KODIAQ (NS) având sistemul MIB Amundsen, Bolero, Columbus în dotarea autovehiculului.

Setul 566 054 634B este destinat mașinilor KODIAQ (NS) începând cu SC (săptămâna calendaristică) 25/21 cu direcția pe partea stângă.

Setul 567 054 634B este destinat mașinilor KODIAQ (NS) începând cu SC25/21 cu direcția pe partea dreaptă.

Setul nu este destinat mașinilor cu numerele PR egale cu 3FU (trapa plafon), 3KP și 3KQ (varianta cu 7 locuri).



Atenție. Figurile din cadrul instrucțiunilor de utilizare servesc drept informație generală pentru montaj. În unele detalii, pot fi diferite de locurile de montaj ale autovehiculului! În cadrul instrucțiunilor este ilustrat și descris montajul camerei de parcare pe mașina ŠKODA KODIAQ (NS) având direcția pe partea stângă. Procedura de montaj a camerei de parcare pe mașinile KODIAQ (NS) cu direcția pe partea dreaptă este similară, cu excepția diferențelor de pe fig. având indicele B identic.

Setul conține (Fig. 1)

Denumirea piesei	Nr. piese	Poziția
Fascicul complet instalație electrică	1	A
Furtun spălător	1	B
Mâner cu camera de parcare	1	C
Cutie de borne auxiliară 3 poli	1	D
Cutie de borne auxiliară 8 poli	1	E
Suport cutia de borne	1	F
Amortizare material buretos moale	1	G
Siguranța 7,5A MINI	1	H
Bandă strângere:		
Pentru direcția pe partea stângă	45	J
Pentru direcția pe partea dreaptă	40	J
Clemă cu fixare prin presare (doar pentru direcția pe partea stângă)	5	K
	6	L
Bandă autoadezivă din material buretos moale	1	M
Distribuitor în formă de T	1	N
Bandă de strângere cu clemă fixare în orificiu	4	P
Piesă terminală	1	
Instrucțiuni de montaj		

Scule speciale

Set scule deconectare conectori
Arc petrecere conectori

RO

Instrucțiuni importante pentru montaj

În cursul petrecerii părții fasciculului instalației electrice (A) și a furtunului (B) prin mufa instalației electrice a celei de a 5-a portiere, procedați potrivit uzanțelor service-ului și cu cea mai mare atenție pentru a evita deteriorarea acestuia și deteriorarea mufei de trecere și a instalației electrice existente a celei de a 5-a portiere. În locurile de trecere a fasciculului instalației electrice peste muchia caroserie (talpa), recomandăm ca, înainte de fixare, să înfășurați suplimentar fasciculul cu o bandă rezistentă la abraziune.

Procedura de montaj

În timpul montajului trebuie să aveți acumulatorul deconectat

În cursul demontării fiecărei piese procedați potrivit instrucțiunilor din Manualul de atelier ŠKODA.

Demontați:

- › mânerul celei de a 5-a portiere
- › căptușeala superioară și inferioară a celei de a 5-a portiere
- › căptușeala limbii broaștei celei de a 5-a portiere
- › panoul plafonului
- › caseta pentru obiecte pasager față
- › unitatea de comandă a unității electronice de informare MIB

Demontați la mașinile cu direcția pe partea stângă:

- › căptușeala dreaptă a portbagajului
- › căptușeala stâlpului A inferioară, stângă și dreaptă
- › căpăcelul ghidajului banchetelor spate, dreapta
- › panoul drept al pragului portierei dorsale și frontale
- › capacul lateral al tabloului de bord stâng și drept
- › capacul lateral central al consolei stâng și drept
- › caseta pentru obiecte șofer
- › căptușeala tabloului de bord la conducătorul auto
- › airbag-ul de genunchi (dacă se află în dotarea mașinii).

Demontați la mașinile cu direcția pe partea dreaptă:

- › căptușeala stângă a portbagajului
- › căpăcelul ghidajului banchetelor spate, stâng
- › căptușeala stâlpului A inferioară stângă
- › panoul pragului portierei dorsale și frontale, stâng.

Slăbiți/Eliberați:

- › mufa de trecere stângă și dreaptă a instalației electrice a celei de a 5-a portiere
- › panoul cu siguranțe.

Fig. 2, 3

Schema amplasării furtunului spălătorului (B) și a fasciculului instalației electrice (A) - pozați furtunul și toți conductorii și conectați potrivit figurilor aferente.

Fig. 4

Mâner cu camera de parcare

- › Demontați mânerul pentru deschiderea celei de a 5-a portiere și decuplați cutiile de borne.
- › La mânerul cu camera de parcare (C) (denumit în continuare mâner) conectați cutia de borne a instalației electrice existente, fixați mânerul și montați-l în cea de a 5-a portieră.

Fig. 5

Schema de pozare a furtunului spălătorului (B) și a fasciculului instalației electrice (A) în cea de a 5-a portieră - pozați și conectați furtunul și toți conductorii potrivit figurilor aferente.

Fig. 6, 7, 8

Pozarea furtunului spălătorului de parbriz

- Pozați furtunul spălătorului (B) din stâlpul stâng D, unde va fi apoi racordată distribuția existentă a lichidului spre spălătorul dorsal - Fig. 7, 8a, 8b, 8c -, în mufa de trecere stângă a instalației electrice.
- În urma tragerii prin mufa de trecere, încercați să pozați furtunul potrivit Fig. 5 până la cameră și, în segmentul viitoarei treceri a furtunului (B) prin spațiul celei de a 5-a portiere, înfășurați furtunul cu un material textil moale.
- Petreceți furtunul (B) prin orificiul tablei celei de a 5-a portiere și pozați prin spațiul interior al celei de a 5-a portiere - Fig. 5.

Racordarea furtunului la distribuția existentă a lichidului spălătorului de parbriz spate - Fig. 7, 8.

- Eliberați fasciculul cu furtunul existent al spălătorului lunetei (demontați cleva fasciculului din orificiul aflat în caroserie).
- Cu atenție, tăiați cu foarfeca înfășurarea fasciculului electric existent cu furtun, de la cleva în serie în direcția sus, la o lungime de 130 mm - (det. 1 în Fig. 7). Aruncați cleva în serie în deșeuri sortate.
- Tăiați furtunul existent la lungimea de circa 37 mm (det. 2 în Fig. 7). Tăietura este, din motivul asamblării corecte a piesei terminale (P), trebuie să fie perfect de dreaptă.
- Pe capătul tăiat, amplasați piese terminale noi (P) constând din elementul de cuplare (P3), garnitură (P2) și piesa terminală propriu-zisă (P1) - (detaliu 3 în Fig. 7). Interconectați aceste elemente terminale noi cu distribuția (M).
- Pe intrarea liberă a distribuitorului, racordați furtunul (B) care duce spre cameră.
- În locul de interconexiune, lipiți sub furtun și distribuție o bandă de material buretos moale (L) - detalii Fig. 8c - și apoi lipiți peste încă o bandă de material buretos moale (L).
- Efectuați o nouă izolare a conductorilor fasciculului de serie și, parțial, și a furtunului spălătorului, cu bandă textilă.
- Apoi fixați fasciculul cu cleva (N) în orificiul caroseriei.



Atenție. Aveți grijă ca racordul furtunurilor să nu fie solicitat prin îndoire, s-ar putea ajunge la lipsa de etanșeitate a racordului.

În cazul asamblării incorecte a piesei terminale (P), s-ar putea să apară scurgeri nedorite. Este necesar a da jos și a amplasa o nouă piesă terminală (P) exact așa cum se vede pe detaliul tăieturii - Fig. 7. (elementul P3 în a 3-a canelură, garnitura P2 în a 2-a canelură, P1 presată corect)

RO

Fig. 9, 10, 11, 12

- Pozați furtunul (B) spre mânerul cu cameră și tăiați partea excedentară a furtunului (B). Pe capătul tăiat, amplasați o nouă piesă terminală (P) constând din elementul de cuplare (P3), garnitură (P2) și piesa terminală propriu-zisă (P1) - (det. Fig 7 și 9). Racordați această piesă terminală la contra-piesa de pe cameră.
- În locul în care furtunul este tras prin orificiul din partea superioară a tablei celei de a 5-a portiere, înfășurați-l cu bandă din material buretos moale (L) - detalii Fig. 10 -.
- Fixați furtunul (B) pe întreaga sa lungime cu ajutorul benzilor de strângere (J) pe fasciculul instalației electrice existente la distanța de 10 - 15 cm - (Fig. 6, 11, 12)-.

Fig. 13, 14, 15, 16, 17

Petrecerea fasciculului instalației electrice (A) (denumit în continuare fascicul) prin mufa de trecere dreaptă a instalației electrice a celei de a 5-a portiere la mâner

- › Trageți fasciculul (A) prin orificiul din caroserie, în mufa dreaptă a instalației electrice a celei de a 5-a portiere, prin mufa de trecere și apoi prin orificiul din tabla de pe partea dreaptă a celei de a 5-a portiere - detalii Fig. 13 -.
- › La conductorii fasciculului (A) conectați cutia de borne 8 poli (E) - detalii Fig. 14 - în modalitatea care urmează.
- › Conectați conductorul portocaliu/maro la PIN 8. Conectați conductorul portocaliu/violet la PIN 4. Conectați conductorul maro la PIN 5.
- › Conectați conductorul roșu/alb la PIN 1.
- › Pozați fasciculul pe partea dreaptă a celei de a 5-a portiere pe lângă instalația electrică existentă a spălătorului, la mâner - detalii Fig. 15-.
- › Conectați cutiile de borne aferente ale fasciculului (A) la cutiile de borne ale mânerului (C) - detalii Fig. 17 - după care presați în orificiile tablei celei de a 5-a portiere - săgețile Fig. 16 -.
- › Îndreptați cu grijă fasciculul și fixați cu ajutorul benzilor de strângere (J) la fasciculul instalației electrice existente la o distanță de 10 - 15 cm.



Atenție. Petreceți fasciculul cu cea mai mare atenție ca să nu îl deteriorați, eventual să nu deteriorați cutiile de borne și mufele de trecere ale instalației electrice a celei de a 5-a portiere.

Fig. 18

- › După fixarea fasciculului, în locurile de intrare și ieșire în/din mufa instalației electrice a celei de a 5-a portiere, înfășurați fasciculul cu o bandă rezistentă la abraziune și, de la mufa instalației electrice a celei de a 5-a portiere în lungimea de circa 70 cm, înfășurați cu o bandă din material textil moale. Presați la loc cu țâcănitură mufa de trecere eliberată a instalației electrice a celei de a 5-a portiere.

Pozarea fasciculului în interiorul mașinii

Fig. 19A, 20A

Autovehiculele cu direcția pe partea stângă.

- › Pozați fasciculul (A) de-a lungul instalației electrice existente în spațiul portbagajului mașinii.

Legarea la masă

- › Ochiul de legare la masă al conductorului maro trebuie să-l trageți spre șurubul de legare la masă de lângă stâlpul D și să-l conectați la șurubul de legare la masă - Fig. 20A, săgeata -. Strângeți piulița cu cuplu de strângere de 9 Nm.

Fig. 19B, 20B

Autovehiculele cu direcția pe partea dreaptă.

- › Pozați fasciculul (A) de-a lungul instalației electrice existente în spațiul portbagajului mașinii.

Legarea la masă

- › Ochiul de legare la masă al conductorului maro trebuie să-l trageți spre șurubul de legare la masă de lângă stâlpul C și să-l conectați la șurubul de legare la masă - Fig. 20B, săgeata -. Strângeți piulița cu cuplu de strângere de 9 Nm.

Fig. 21A, 21B

- › Pozați fasciculul (A) pe partea pasagerului față din portbagaj, de-a lungul pasajului dorsal al roții, pragului mașinii, spre stâlpul A.



Atenție. În portbagaj, pe pasajul roții, pe pragul mașinii și lângă stâlpul A, îndreptați cu grijă fasciculul și fixați pe fasciculul instalației electrice existente a mașinii, cu ajutorul benzilor de strângere (J) la o distanță de circa 10 - 15 cm.

Fig. 22A, 22B

Schema fasciculului instalației electrice (A) în spațiul de sub tabloul de bord.

Fig. 23A, 24A, 25A, 26A

Autovehiculele cu direcția pe partea stângă.

- › Pozați fasciculul (A) de-a lungul stâlpului A - Fig. 23A - pe fasciculul unității de comandă a electronicii de informare MIB spre spațiul din caseta pasagerului față - Fig. 24A-.
- › Conductorul fasciculului pentru conectarea la panoul cu siguranțe pozați-l din spațiul casetei pasagerului față, de-a lungul suportului modului spre tunelul central, prin consola centrală spre partea șoferului și apoi spre panoul cu siguranțe.



Atenție. În spațiul se sub tabloul de bord, îndreptați cu grijă fasciculul și fixați pe fasciculul instalației electrice existente a mașinii cu ajutorul benzilor de strângere (J) și, în locurile adecvate, fixați pe suportul modului cu cleme cu fixare prin presare (K) - Fig. 25A, 26A-.

Fig. 23B

Autovehiculele cu direcția pe partea dreaptă.

- › Pozați fasciculul de la stâlpul A din spatele suportului unității de comandă BCM și panoului cu siguranțe RACK spre suportul modului, apoi de-a lungul suportului modului spre fasciculul unității de comandă a părții electronice de informare.

Fig. 27

Panoul cu siguranțe

- › Introduceți tubul conductorului roșu/alb al fasciculului potrivit schemei în panoul cu siguranțe pe poziția 18A. La locul ocupat, introduceți siguranța 7,5A MINI (H).

Conectarea fasciculului camerei la unitatea de comandă a părții electronice de informare.

- › De la unitatea de comandă partea electronică de informare (amplasată în caseta pasagerului față), deconectați cutia de borne "quadlock" și conectați conductorii fasciculului potrivit schemei, în modalitatea următoare.
- › Conductorul alb al fasciculului conectați-l la cutia de borne albastră (quadlock) PIN 6 iar conductorul negru conectați-l la cutia de borne albastră (quadlock) PIN 12.
- › Scoateți afară conductorul portocaliu/violet din cutia de borne gri ŠKODA (quadlock) PIN 6, conectați-l la PIN 1 al cutiei de borne auxiliare (D). Scoateți afară conductorul portocaliu/maro din cutia de borne gri ŠKODA (quadlock) PIN 12, conectați-l la PIN 2 al cutiei de borne auxiliare (D).
- › La PIN 6 eliberat, conectați conductorul portocaliu/violet al fasciculului. La PIN 12 eliberat, conectați conductorul portocaliu/maro al fasciculului.
- › Pe cutia de borne (D) introduceți amortizarea din material buretos moale și conectați la cutia de borne aferentă a fasciculului, îndreptați cu grijă fasciculul și fixați-l cu ajutorul benzilor de strângere (J) la fasciculul instalației electrice existente a mașinii.



Atenție. Pozați fasciculul în așa fel, încât să nu se poată deteriora de muchiile consolei tabloului de bord.

Lângă modulul încălzire (în spatele casetei pasagerului față), fixați fasciculul camerei de parcare pe instalația electrică existentă și pe suportul modulului mașinii, în așa fel, încât să se evite contactul cu partea mobilă a modulului încălzire (clapeta).

Sub tabloul de bord, fixați conductorii panoului de siguranțe cu ajutorul benzilor de strângere în așa fel, încât să se evite slăbirea acestora și, prin aceasta, coliziunea cu celelalte piese amplasate sub tabloul de bord (airbag-ul pentru genunchi, pedale, stâlpul direcție etc. la mașinile având direcția pe stânga și caseta pasagerului față la mașinile având direcția pe dreapta).

În niciun caz nu are voie să fie limitată funcționalitatea airbag-ului pentru genunchi, a pedalelor și a celorlalte piese amplasate sub tabloul de bord. Simultan trebuie să existe posibilitatea eliberării/slăbirii panoului cu siguranțe.

Verificați întreaga pozare a fasciculului (A) și fixarea tuturor conductorilor. Conductorii trebuie să fie fixați în așa fel, încât să nu se ajungă la deteriorarea lor și să se evite zgomotele bruante în timpul cursei.

În urma finalizării montajului, montați înapoi, potrivit Manualului de atelier, toate piesele demontate. Conectați acumulatorul și efectuați toate operațiile legate de deconectarea și reconectarea acumulatorului.

Efectuați activarea camerei de parcare



Atenție. În cazul în care efectuați instalația a două sau mai multe produse din portofoliu accesoriilor originale Škoda echipate cu unitatea de comandă, efectuați conectarea și activare acestora în mod treptat. În cazul în care efectuați activarea unităților dintr-o dată, s-ar putea ca activare să nu funcționeze corect (unitatea de comandă care nu se află în procesul de activare nu are voie să fie conectată).

Efectuați căutarea dirijată a defecțiunilor.

- Activați funcția „managementul versiunilor de programare (SVM)“. În acest meniu selectați funcția 3 - așa-zisa
- „Efectuare a permutării și a dotării adiționale“ - vezi Fig. 28.
- Introduceți codul de 5 cifre al măsurii (este specificat în Catalogul pieselor de schimb „ETKA“) și confirmați-l.
- Finalizați diagnosticarea în modalitatea obișnuită.

Efectuați setările de bază ale camerei de parcare potrivit Manualului de atelier ŠKODA. Încercați funcția camerei de parcare.

Descrierea funcției camerei de parcare și vizualizarea spațiului filmat sunt specificate în Instrucțiunile de deservire a mașinii.



- EN** - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijziging van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivételére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

